¡SIN CARETA!

¿Qué pretenden?

En el día de ayer, diversos hechos, perfectamente sincronizados, dejan en descubierto algo más que la histeria derechista, pues significan el inicio de un plan organizado para causar gravísimos trastornos, provocados, paradojalmente, en nombre del derecho e invocando la ley.

Estudiantes, azuzados por el propio Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, asaltan los establecimientos universitarios, destruyen vandálicamente valiosas instalaciones y atentan con elementos químicos contra sus propios compañeros, a muchos de los cuales dejaron gravemente heridos.

Abogados, a cuya cabeza tuvo la audacia de aparecer el propio Presidente del Colegio de Abogados, Alejandro Silva Bascuñán, que viene llegando de un urgente viaje a los Estados Unidos, consumaron un acto ridículo y provocativo en pleno recinto de los Tribunales de Justicia, sin que se conozca la menor reacción del Presidente de la Corte Suprema, que tan celoso se muestra en otras oportunidades de la majestad de ese Poder del Estado.

Diputados reaccionarios, fascistas y demócrata-cristianos agredieron a un parlamentario de izquierda, impidiéndole usar de la palabra, en una demostración inaudita y grotesca de matonaje, a lo que agregaron la irrupción violenta en el despacho del Subsecretario del Interior.

Estos y otros actos sincronizados, coordinados y disciplinadamente ejecutados, constituyen un desafío al Gobierno del Pueblo y a los trabajadores, demostrando que hay mucho más que incidencias ocasionales en el subsuelo de esta verdadera sedición derechista.

Si es la contrarrevolución la que trata de sacar cabeza, aprovechando la tranquilidad y la serenidad de las fuerzas populares, debe quedar notificada de que la paciencia del pueblo no es inagotable y que la violencia que desatan terminará siendo detenida por la legítima violencia de las mayorías nacionales.

LA NACION

Santiago, Jueves 18 de Noviembre de 1971

Año LIV Nº 19.703

SEMANA	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 1.70
Otras Provincias:	Eº 1.80
DOMINGOS	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 2.20
Otras Provincias:	Eº 2.30

Ministro del Interior:

LLAMA AL DIALOGO A ESTUDIANTES DE LA "U"

Un llamado a los estudiantes para que continúen la discusión del conflicto que los afecta dentro de modalidades que lleven a una solución satisfactoria y que no derive en hechos de violencia o de enfrentamientos entre los estudiantes, hizo ayer el Ministro del Interior, José Tohá cuando fue interrogado por los periodistas con respecto a los incidentes registrados en las aulas de la Escuela de Ingeniería, donde resultaron lesionados 13 estudiantes, 10 de ellos leves, dos menos graves y uno calificado como **"Muy grave"**.

Al respecto, el Secretario de Estado dijo que el Gobierno y específicamente el Ministerio del Interior ante estos incidentes que sucedieron en el interior del local universitario, no ha tenido ninguna participación ni adoptado ninguna medida, en razón del respeto a la autonomía universitaria pero sí, en el exterior de dichos recintos, se dispuso la vigilancia policial y la permanencia de efectivos de Carabineros para evitar y prevenir nuevos incidentes.

CONFIANZA

Añadió que resulta lamentable, en todo caso, lo sucedido en el local universitario y que él estuvo preocupado por estos incidentes, conversando anoche con el Rector de la Universidad de Chile, con el Decano de la Facultad de Química y Farmacia y con algunos parlamentarios que lo llamaron.

"Esperamos que el conflicto de la Universidad de Chile encuentre una solución dentro de los cauces universitarios, demócraticos, constitucionales y que no vuelvan a suceder hechos de esta especie", señaló.

Dijo, por otra parte, que si estos incidentes trascendían más allá de los recintos universitarios y producían alteración pública, lamentablemente la fuerza policial tendrá que actuar en cumplimiento de sus deberes. Sin embargo, manifestó su confianza de que esto no será necesario porque los estudiantes comprenderán que no es conveniente que el tratamiento de este conflicto, adquiera estas características.

Ante otra consulta en el sentido de ordenar la intervención de la fuerza pública para proteger el estado físico de los estudiantes, Tohá reiteró que el Gobierno no puede tomar la iniciativa para intervenir en los aspectos universitarios. Finalmente agregó que, si se configuran delitos comunes, habrá que perseguir la responsabilidad, pero que deberían ser las propias autoridades universitarias las que soliciten la intervención, en este caso, la del Poder Judicial.

Canciller Almeyda dio a conocer declaración:

FELIPE HERRERA SIGUE DE CANDIDATO EN LA NU

● Gobierno chileno expresa desagrado por actitud de EE.UU.

● Estima discriminatoria la oposición expresada por Embajador Bush.

El Canciller Clodomiro Almeyda dio lectura y entregó a los reporteros que cubren las informaciones del Palacio de Gobierno el siguiente comunicado oficial, que damos a conocer en su totalidad.-

Por expresas instrucciones del Gobierno, el Embajador de Chile ante Naciones Unidas, señor Humberto Díaz Casanueva, ha formulado ante el Grupo Latinoamericano, reunido en Nueva York en forma especial en el día de hoy (miércoles 17), la siguiente declaración:

"En su reunión del 29 de octubre, el grupo latinoamericano acordó expresar a los miembros del Consejo de Seguridad el anhelo de los países que forman esta región de que un latinoamericano fuese designado Secretario General de las Naciones Unidas. Existió también, sin oposición, un consenso para que se les manifestara que, dentro del grupo, la mayoría de los países apoyaba para ese alto cargo a don Felipe Herrera.

Se encomendó a los representantes de Argentina y Nicaragua que transmitieran estos anhelos a sus colegas del Consejo de Seguridad y se solicitó al Presidente del grupo, el Embajador de Costa Rica, que los participara también a los Presidentes de los otros grupos regionales. Por último, se acordó formar un comité de trabajo en favor de la postulación del señor Herrera, formado por los Embajadores de Argentina, Costa Rica, Nicaragua y Chile.

Este grupo de trabajo se reunió en dos oportunidades con el señor Herrera, sin perjuicio de los contactos que han mantenido los Embajadores que lo integran y a quienes quiero expresar ahora públicamente los agradecimientos más sentidos de Chile.

Después de la reunión del 29 de octubre, la postulación latinoamericana trascendió, en forma indiscutible, los límites continentales. Numerosos países de Europa, de Africa y de Asia, le brindaron su apoyo, a la par que muchos le expresaron su franca y abierta simpatía. En ningún país o grupo de países fue recibida con frialdad. Ello es una nueva demostración del prestigio de que goza América Latina en Naciones Unidas.

Sorpresivamente, el 5 de noviembre, en circunstancias que el señor Herrera, en compañía del Embajador de Chile, hacía una visita de mera cortesía al Embajador de los Estados Unidos, éste se adelantó a expresarle que su Gobierno no podía apoyar la candidatura latinoamericana. El Embajador Bush dejó bien en claro que tal actitud no tenía relación con los méritos personales del señor Herrera, que él era el primero en reconocer, sino que a su nacionalidad chilena, en vista de la forma como perciben los Estados Unidos la política internacional de Chile.

"Pero el Embajador Bush fue aún más lejos. Minutos más tarde de haber comunicado al señor Herrera la posición de su Gobierno, la puso en conocimiento de los representantes de Argentina, de Costa Rica y de Nicaragua. Más aún, el 10 de noviembre, por medio de la prensa, la Misión de Estados Unidos comunicaba a la opinión pública su falta de apoyo a la postulación del señor Herrera, reiterando así, en forma manifiesta, su intención de impedir que ella siguiera conquistando simpatías dentro y fuera de América Latina.

El Gobierno de Chile no puede menos de expresar su extrañeza y su desagrado por semejante actitud. Ella es insólita y extemporánea. No desconoce, por cierto, el Gobierno de Chile las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas según las cuales el Secretario General debe contar, en el Consejo de Seguridad, con el voto favorable de los cinco miembros permanentes. Pero tal acuerdo debe producirse en el momento de la elección misma del candidato y no puede ser objeto de medidas anticipadas destinadas a impedir el libre ejercicio de la presentación de postulaciones y su debida consideración por los Estados Miembros.

La actitud de los Estados Unidos es también discriminatoria contra un país determinado al cual se le pretende negar el derecho de que uno de sus nacionales pueda ser elegido como Secretario General de las Naciones Unidas. Es penoso anotar que, para esta discriminación, se haya escogido a un país latinoamericano con el cual los Estados Unidos mantienen relaciones diplomáticas normales.

Por todo lo anterior, a nadie puede asombrar que sea rechazada por el Gobierno de Chile la extraña y desacostumbrada actitud de los Estados Unidos que no se apoya en ningún precedente y que se produjo aun antes de que siquiera se hubiesen iniciado los contactos entre los miembros del Consejo de Seguridad para seleccionar a la personalidad que ha de ser propuesta a la Asamblea General y en circunstancias que el representante de uno de los miembros permanentes, la República Popular de China, no se había incorporado aún a dicho Consejo. Esta posición afecta, además a una personalidad que el grupo latinoamericano ha estimado con los méritos necesarios para ser elegido como Secretario General de las Naciones Unidas.

La falta de asidero de la posición de los Estados Unidos, la forma ajena a las prácticas diplomáticas en que ha realizado su gestión, la virtual discriminación de que ha sido objeto un país miembro de la comunidad regional y el reconocimiento expreso que han hecho los propios Estados Unidos de los méritos del candidato apoyado por el grupo latinoamericano y por numerosos otros miembros de la Organización, respaldan la determinación del Gobierno de Chile de seguir prestando todo su respaldo a la postulación del señor Felipe Herrera, convencido de que su nombre puede contribuir a la elección de Secretario General de las Naciones Unidas, de conformidad a los procedimientos normales establecidos en la Carta.

FIDEL, DECLARADO HIJO ILUSTRE DE TALCAHUANO

● A las 12.40 horas llegó a Concepción, en vuelo directo desde Iquique.

● Flores y papel picado al paso del jeep que le condujo desde el aeropuerto al centro de la capital penquista.

CONCEPCION (Orlando Cabrera Zúñiga, Enviado Especial).— El más triunfal recibimiento que se ha tributado a visitante alguno, rindió ayer la ciudad de Concepción a Fidel Castro, quien llegó al aeropuerto de Carriel Sur a las 12.40 horas en el avión de Cubana de Aviación que lo transportó junto a su comitiva directamente desde Iquique.

Más de cuatro mil personas reunidas en Carriel Sur dieron la bienvenida al líder cubano a su llegada al aeropuerto donde fue recibido por el Intendente Luis Egidio Contreras, el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, y el Comandante de la Segunda Zona Naval, Almirante Carlos Chubretovic, con quienes revistó las tropas que le rindieron los honores correspondientes luego de interpretar el himno de Cuba y la canción de Yungay.

Mientras miles de banderas de las diversas colectividades políticas de izquierda se alzaban en su honor, Fidel saludó a las autoridades entre las que destacaban el Ministro de Salud, Juan Carlos Concha, el Comandante en Jefe de la Tercera División del Ejército, General Evaristo Rodríguez, Monseñor Manuel Sánchez A., Arzobispo de Concepción, el Prefecto Jefe de Carabineros, el Ministro de la Corte de Apelaciones Tomás Chávez, el Rector de la Universidad de Concepción, Edgardo Enríquez, los Alcaldes de Concepción y Talcahuano y los senadores Alberto Jerez, Jorge Montes y Volodia Teitelboim.

Fidel saludó en forma especial al dirigente de la CUT Pedro Lira y al presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad penquista. En el mismo aeropuerto el Alcalde de Talcahuano, Ramón Carrasco le entregó las llaves de la ciudad declarándolo hijo ilustre de la comuna de Talcahuano a la cual pertenece el recinto de Carriel Sur. Después de los saludos protocolares Fidel saludó al público que lo aclamaba desde las terrazas y se subió a un jeep descubierto junto al Comandante del Ejército de La Habana, Arnaldo Ochoa y al Ministro Secretario General, Jaime Suárez, para dirigirse a Huachipato.

Tanto a la salida del aeropuerto como en su recorrido por la ciudad, embanderada en su honor, Fidel fue objeto de la más extraordinaria demostración de afecto que se le haya tributado desde su llegada a nuestro país.

Con una caravana de autos, Fidel entró a la ciudad por la calle Paicaví, en cuyos costados se apostaron miles de personas que obligaron a detener la marcha de los vehículos en varias oportunidades; rompiendo los cordones policiales, la gente se abalanzó reiteradamente sobre el jeep para darle la mano al líder cubano mientras le lanzaban flores y papel picado.

El apoteótico recibimiento de Concepción superó con creces el que le brindó la ciudad de Santiago, considerado también como algo extraordinario. Dando muestras de su entusiasmo la gente corrió por las calles siguiéndolo por cuadras y cuadras, provocando constantes tumultos entre los que se perdía el jeep en que viajaba el comandante cubano que emocionado y sonriente saludaba con el brazo en alto.

Después de atravesar la ciudad, lo que demoró más tiempo del previsto debido al entusiasmo de los penquistas que salían a su paso, Fidel visitó Huachipato.



ARRASTRADO A LA JUSTICIA DEL CRIMEN PRESIDENTE DEL SINDICATO "EL MERCURIO"

Rector Precht deberá responder por sus injurias contra periodistas de izquierda. Colegio de la Orden también le instruirá sumario

Vandalismo en la "U":

CONTUBERNIO DC-PN EN RUTA DEL FASCISMO

"Queremos acusar directamente al Rector Boeninger ante el país y la opinión pública de ser el instigador de la violencia y de la serie de tomas que se están produciendo en la Universidad, especialmente en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, en que compañeros nuestros, en atención a la FECH, recuperaron su escuela, muchos de los cuales fueron heridos con ácido clorhídrico", manifestó Alejandro Rojas, presidente de la FECH, en una concentración realizada en la mañana de ayer en la Casa Central de la Universidad de Chile.

Esta actitud de la máxima autoridad de la "U", que ha dejado sus funciones para convertirse en un líder de la minoría reaccionaria que sólo defiende sus intereses, promoviendo el plebiscito para lo cual asiste a Asambleas en las diferentes escuelas universitarias, ha provocado una crisis total las que culminaron con el cierre temporal de la Casa Central por unas horas, y los serios y graves incidentes registrados en la Facultad de Ciencias Físicas el martes en la noche.

LA LLAMA

El problema que se viene arrastrando desde hace más de un mes tuvo la primera llama en los acuerdos emanados del Consejo Normativo Superior sobre las nuevas estructuras de las sedes de Santiago. Las primeras "tomas" comenzaron con la Escuela de Derecho, por los de Patria y Libertad, encabezados por Pablo Rodríguez y Máximo Pacheco, ex Ministro de Educación, posteriormente fue la Escuela de Odontología y Medicina Veterinaria.

Todo esto "pretendía" desembocar en una crisis total en la que todas las escuelas y facultades serían tomadas por aquellos que no reconocían los acuerdos del CNS. Sin embargo esto no ha surtido efecto.

LOS INCIDENTES

En el día de ayer los jóvenes de la FECH realizarían una Asamblea para informar sobre los incidentes de la Escuela de Ingenie-

(Pasa a la Pág. 5)

HUACHIPATO: PRIMERA VISITA DE FIDEL CASTRO

CONCEPCION, (Por Nano Cabrera, Enviado Especial)— Un chorro de arrabio fundido se escurría como una enorme lengua de fuego hacia una gran olla, mientras, en lo alto de una de las ventanas del horno número dos de Huachipato, Fidel Castro escuchaba las informaciones que le entregaba el Gerente de operaciones de la usina, Renato Orellana.

Abajo, y desafiando las gotas de metal candente que saltaban chisporroteantes, un grupo de cien periodistas más una enorme cantidad de obreros se esforzaban por ubicarse lo más cerca posible de la escalera de bajada de la estructura metálica.

Ese fue uno de los primeros paraderos del recorrido que hiciera el Primer Ministro de Cuba, luego de su ingreso a este centro siderúrgico. En medio de los aplausos y gritos de saludo de los miles de trabajadores que se congregaron para recibirlo y dejando atrás la enorme caravana de vehículos particulares que lo había seguido desde el aeropuerto de Carriel Sur (una hilera que se prolongaba por varios Kms.) la comitiva oficial inició una inspección que se prolongó por más de dos horas. Finalmente, en una tribuna instalada especialmente, Fidel habló a los trabajadores en un discurso que tuvo su sello característico de buen humor y espontaneidad.

"Me recrimino a mí mismo, por el hecho de perder una oportunidad como esta al poder hacer una visita exhaustiva a esta planta que es orgullo de Chile. Todo esto es producto de mi ambición de poder verlo todo en el escaso tiempo de que dispongo".

Anteriormente, Fidel había arrancado carcajadas de todos los presentes cuando, al comenzar a hablar carraspeó, un poco, afónico, señalando que "se notaba la falta que le hacía el pisco". Y esto debido a que el catarro que lo afecta desde hace algunos días ha tenido un remedio eficaz: el pisco y los partidos de básquetbol.

"Creo que esta vez, mi labor como cliente de los productos chilenos ha fracasado. Es decir, no les compraremos ni un sólo kilógramo de este acero que tanto necesitamos. Y la explicación es sencilla: la producción de Uds. ni siquiera alcanza para el consumo interno. Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo se estarán autoabasteciendo".

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una microsiderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas". Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero destacando que la gran tecnología de los países desarrollados ha postergado lamentablemente a los países sin desarrollo.

EL ELEFANTE Y LA HORMIGA

Para Fidel Castro, la situación cubana, al verse enfrentada a la agresión norteamericana, puede reflejarse a través de un ejemplo bastante gráfico.

"Fue como una lucha entablada entre un elefante y una hormiga. Y era la hormiga la agresora de un animal tan grande como el elefante. Finalmente, el paquidermo, se aburrió y pisó a la hormiga diciéndole "esta hormiga es mala". Y luego, como con todo su peso no podía aplastarla llamó a otros elefantes y a otras hormigas para que ayudarán a pisar a esa pobre hormiguita que se había rebelado".

"Sin embargo, el proceso no fue como ellos querían, y, a partir de Cuba, toda latinoamérica, comenzó un proceso de liberación económica que sigue adelante con Chile y que continuará con los otros países".

"De allí que, para derrotar el subdesarrollo, todos los países deben unirse para enfrentar el paso arrollador de esta agresión económica que día a día nos amenaza, golpea y atropella".

Matrimonio en EE.UU.

La Psicóloga chilena Sonia Araneda Hassan y el Doctor en Psicología Neville Kyle contrajeron matrimonio en Lake Tahoe-Nevada en Agosto ppdo., habiendo fijado su residencia en Cerritos California.

TRABAJADORES DEL PAPEL REITERAN APOYO A ESTATIZACION

En una gran concentración que se efectuará esta tarde, los trabajadores de la Papelera reiterarán, una vez más, su apoyo a la estatización de este monopolio. Públicamente, en Puente Alto, denunciarán la campaña de desprestigio que está realizando el llamado "Comité de Dirigentes Libres", que dirigen los Ejecutivos de la Empresa.

En la asamblea, organizada por los propios trabajadores, hará uso de la palabra, en primer término, el Gobernador de Puente Alto y luego el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, quien se espera que regrese hoy de Concepción. También se dirigirá a los trabajadores un representante de la CUT.

Reiterarán su incondicional apoyo a la medida del Gobierno de integrar al área social la industria del papel y la celulosa, hasta ahora en manos de unos pocos.

Desmentirán públicamente las famosas listas de defensa publicadas por El Mercurio y La Tercera, en las que sólo aparecen los nombres de los hijos de los trabajadores, sin autorización de los padres.

Los Trabajadores de la Papelera hacen un llamado a todos aquellos que repudian la acción de la reacción a prestar su apoyo al Gobierno en la Asamblea de hoy en la tarde.

DIRIGENTES DE COOPERATIVAS INICIAN SU CONGRESO MAÑANA

Con asistencia de sesenta organizaciones se efectuará el Encuentro Nacional de Dirigentes de Cooperativas, en esta capital. El evento se desarrollará en la Casa Central de la Universidad Católica, durante los días 19 y 20 del mes en curso.

El torneo fue organizado por la Confederación Nacional de Cooperativas de Chile.

Al acto inaugural, que se realizará a las 10 horas de mañana en el Salón de Honor de la U.C., han sido especialmente invitados los Ministros Pedro Vuskovic, de Economía y Jacques Chonchol, de Agricultura; el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón; el Jefe de la División de Cooperativas, Gastón Ramos y representantes de las universidades.

Presidente Allende en el Norte:

NADA NI NADIE NOS IMPEDIRA HACER REALIDAD NUESTRO PROGRAMA

El Presidente de la República doctor Salvador Allende agradeció en forma emocionada el grandioso recibimiento que le brindó la población de Copiapó en la visita efectuada ayer a esa ciudad.

Luego el Jefe del Estado en la plaza de Armas de la ciudad al inaugurar el Primer Seminario de la Minería expresó: "el cariño y afecto demostrado por Uds. me demuestra y evidencia, una vez más, lo que es esta tierra, fecunda en su esfuerzo de sus hombres, tibia en el cariño de sus mujeres.

Saludo con fervor al pueblo de Copiapó, al hombre y a la mujer de Atacama".

Destacó la trascendencia del Seminario de la Minería, y la significación que tenía el hecho de que el acto inaugural contara con la presencia de las principales autoridades civiles y militares de la región y especialmente de los propios mineros, **"Trabajadores hasta ayer olvidados, que el gobierno del pueblo les ha hecho justicia y les hara más aun, para incorporarlos plenamente al proceso del desarrollo de la económia de nuestra patria".**

Asimismo, señaló la significación de que por primera vez un gobierno haya pedido a las Fuerzas Armadas una participación activa en el proceso fundamental de Chile, lo que se ha traducido en que representantes de las tres ramas integren los directorio de la gran minería del cobre.

Paso enseguida a referirse concretamente al seminario de la minería, evento ante el cual el gobierno ha destacado al ministro de Minería Orlando Cantuarias presidiendo la delegación de funcionarios de CODELCO y ENAMI, que junto con dar a conocer el pensamiento gubernamental sobre la materia "recoja la experiencia, el conocimiento y las ideas de quienes estan al frente de la batalla, produciendo duramente, y arrancando a la tierra la riqueza que tanto necesita Chile".

—Manifestó que esta cuestión debe ser encarada dentro de el conjunto general de la política económica y social del gobierno popular, que, por ejemplo, acaba de enviar al Congreso el proyecto de las tres areas, que hace efectiva la participación de los trabajadores en las empresas del estado, mixtas o particulares.

"Con ello queremos señalar que nada ni nadie nos impedira convertir e realidad el programa de la Unidad Popular" agregó.

Se refirió a otras importantes iniciativas, como la renegociación de la deuda externa, aportando numerosas cifras sobre el monto de esos compromisos que se arrastran desde hace muchos años, al punto de que no lo podría soportar la economía nacional, la economía de un pueblo con tantas y tan grandes necesidades para su gente.

Resumiendo su pensamiento sobre este problema el Presidente Allende, manifesto:

"Por eso, honesta y limpiamente planteamos ante la conciencia del mundo, nuestro derecho a defender la vida de Chile, nuestra decisión a pagar los compromisos que el gobierno tiene y que contrajeron los gobiernos anteriores, pero al mismo tiempo, a obtener las facilidades que nos permiten cumplir honestamente con esas obligaciones y fundamentalmente con el programa de la Unidad Popular:

Comentando el proyecto que crea la Cámara Unica dijo: "Queremos que se dicuta en la forma más amplia, porque es trascendental parae el país con representación efectiva, sobre la base del ultimo censo. Queremos democratizar el parlamento de la Cámara Unica, establecer incompatibilidades drásticas, limitar las ganancias o la dieta parlamentaria, agilizar el despacho de las leyes, establecer asesoria técnica para ello. La elección se hará dentro de los cauces legales de Chile. Yo me he comprometido a que mientras sea gobernante, y lo sere hasta el termino del mandato constitucional a que aya en Chile elecciones y las habrá con la limpieza que tienen que tener las elecciones impulsadas por el pueblo".

Otras frases destacadas de su intervención ante el pueblo de Copiapó fueron.

"El hierro es nuestro, totalmente nuestro. Hace seis días Santa Fe, Santa Bárbara, Cerro Imán, vino a engrosar la CAP. Por lo tanto Chile es el país donde toda la riqueza del hierro está en manos del Estado. Hemos firmado un contrato hace veinticinco días con Japón para venderle 40 millones de toneladas de hierro en 10 años, y vamos a producir más que eso".

Tenemos una gran tarea: Hacer de la CAP un centro siderúrgico que produzca no sólo 600 mil ó 650 mil toneladas de acero, sino que queremos llegar en julio del próximo año a un millón cien mil toneladas y en el año 1975 alcanzar los dos millones de toneladas".

"Hoy las riquezas esenciales de Chile son de Chile, son del pueblo. Lo que esas riquezas produzcan elevarán las condiciones morales y materiales del hombre y la mujer chilena".

"Los trabajadores de la gran minería del cobre deben entender que no podemos jugar a los reajustes excesivos; hay que tener una mentalidad distinta, comprender que la empresa ahora es una empresa de ellos, porque es del pueblo; trabajar con un sentido que implique un mayor ingreso sobre la base de una mayor producción y productividad".

"Tendremos que crear el centro esencial de la experiencia para tener a los ingenieros y a los técnicos de minas. Pero no queremos técnicos de minas o a ingenieros proliferando en la burocracia de Santiago o en las ciudades o en las capitales de provincias, sino queremos a los técnicos y a los ingenieros en el frente de lucha y de combate, junto al obrero, ahí, en el pique de la mina".

Señaló que debe haber una política minera nacional distinta a través de Ventanas y Paipote, de CODELCO y ENAMI.

"Tenemos que luchar contra la dispersión geográfica, de la misma manera que tenemos que terminar con el centralismo. Ya se ha abierto las gerencias regionales en Coquimbo, en Atacama, Valparaíso y Aconcagua y ahora, en esta oportunidad, se abrirá la gerencia regional aquí, en la provincia de Atacama, que tanto anhelaban los chilenos de esta región".

"Hemos trazado una política de tarifas estables, los créditos ya no se hacen en dólares, no queremos el dólar prestado a los chilenos. Lo dije y lo hice: Ningún chileno recibirá aquí en Chile remuneraciones en dólares; recibirá en escudos, y ningún chileno recibirá préstamos de Chile en dólares, recibirá en escudos, y eso beneficia directamente a los trabajadores mineros".

Hacia el término de su discurso tuvo palabras especialmente dedicadas a los esforzados pirquineros, quienes carecen de previsión. Reiteró la importancia del seminario minero y su significado para el futuro desarrollo de una actividad que es tan vital para la Patria.

UNIVERSIDADES CHILENAS

PROCESO DE ADMISION AÑO ACADEMICO - 1972

APLICACION DE PRUEBAS

La Prueba de Aptitud Académica habilita para postular a todas las Universidades Chilenas, con excepción de la Universidad Técnica del Estado y de la Universidad del Norte, las cuales no exigen este requisito a sus postulantes. En consecuencia, quienes se hayan inscrito para postular únicamente a esas Universidades deberán abstenerse de concurrir a las Sedes de aplicación de pruebas aquí individualizadas, aun cuando su número de inscripción esté comprendido entre los señalados.

CALENDARIO

Jueves 18 de noviembre: Los postulantes deberán concurrir locales en que rendirán las pruebas de 15 a 18 horas, con el objeo de ubicar la sala en que tendrán que presentarse al día siguiente. Este día funcionará una Oficina de Informaciones para atender consultas en cada Sede.

Viernes 19 de noviembre: 8.30 horas - Prueba de Aptitud Académica

16.30 horas - Prueba de Arte.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES.-

—Los postulantes deben llegar con 30 minutos de anticipación a la hora fijada para la iniciación de la prueba, con el objeto de ser identificados. NO SE PERMITE EL INGRESO AL LOCAL DE LA SEDE DE POSTULANTES ATRASADOS.

—Deben presentarse a la prueba premunidos de un lápiz negro de mina N° 2.

—No deben llevarse portadocumentos, libros, cuadernos, u otros objetos, pues no se les permitirá ingresarlos a la sala de aplicación de pruebas.

—Deben observarse estrictamente las instrucciones de los examinadores y guardar la debida disciplina.

DOCUMENTACION INDISPENSABLE

—Tarjeta de Identificación - borde amarillo. Si el postulante, ha extraviado esta tarjeta deberá adquirir un duplicado el día 18 en su respectiva sede de aplicación de pruebas.

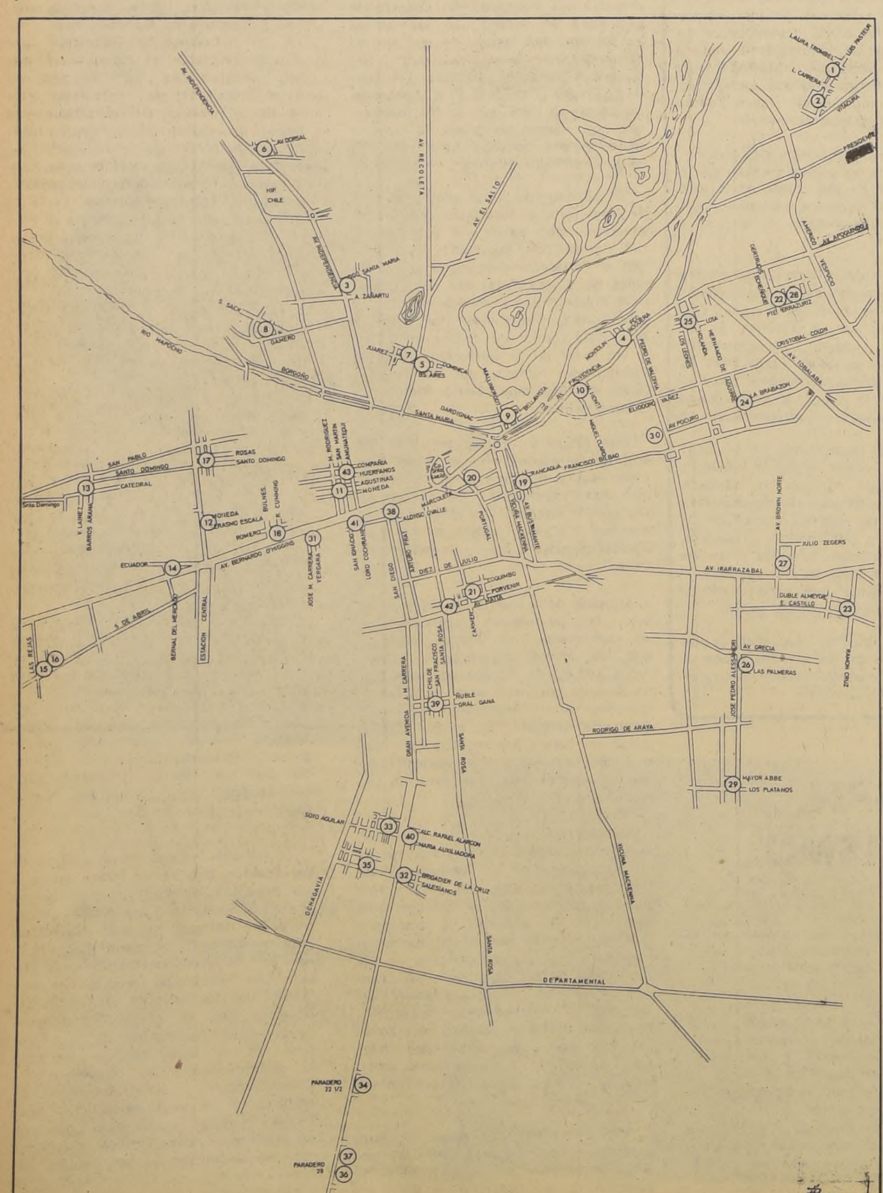
—Cédula de Identidad.

NO SE ACEPTARA EL INGRESO AL LOCAL DE LA SEDE SIN ESTOS DOCUMENTOS.

POSTULANTES DE LA SEDE DE SANTIAGO

Los postulantes que rendirán sus pruebas en la Sede de Santiago deberán acudir a los locales que se indican a continuación, de acuerdo a su Número de Inscripción y respetando estrictamente el Sector de Santiago que registraron para rendir pruebas en la etapa de inscripción.

Si por cualquier circunstancia un postulante no sabe el sector que le corresponde para rendir pruebas, deberá requerir esa información a partir del lunes 15 y hasta el jueves 18 de noviembre, en la Secretaría de Sede de Santiago, Valentín Letelier 1330, 2° piso, de 9 a 13 horas y de 14.30 a 18.30 horas.



SECTOR 09 - SANTIAGO NORTE

N° DE INSCRIPCION del	al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	N° SEDE
00017	07420	La Maisonnette	Luis Pasteur 6076	1
07422	17645	Alianza Francesa	Luis Pasteur 5418	2
17646	23674	Liceo Gabriela Mistral	Independencia 1225	3
23678	27483	Liceo de Niñas N° 7	Montolín 60	4
27484	39532	Liceo Valentín Letelier	Buenos Aires 575	5
39534	50401	Liceo de Hombres N° 12	Avda. Dorsal 1387	6
50420	57571	Liceo de Niñas N° 4	Recoleta esq. Juárez	7
57579	69488	Liceo de Niñas N° 16	Salomón Sack 400	8
69492	81615	María Inmaculada	Mallinckrodt 17	9
81649	94797	Liceo J. V. Lastarria	Miguel Claro 32	10
94800	99987	Liceo Alemán	Moneda 1661	11

SECTOR 10 - SANTIAGO SUR

N° DE INSCRIPCION del	al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	N° SEDE
00007	17612	Colegio Claretiano	Gran Avenida 4160	32
17620	21130	Liceo de Hombres N° 6	Soto Aguilar 1241	33
21136	24029	Liceo Manuel Arriarán	Gran Avenida 8250	34
24055	23488	Liceo de Niñas N° 8	Gaspar Banda 4047	35
28495	31254	Liceo de Hombres N° 14	Gran Avenida 9740	36
31258	39766	Liceo de Niñas N° 10	Gran Avenida 9730	37
39783	51860	Instituto Nacional	San Diego 32 - A	38
51870	60339	Liceo de Niñas N° 6	Gral. Gana 959	39
60349	67333	Instituto M. León Prado	Gran Avenida 3696	40
67341	78698	Colegio San Ignacio	Alonso Ovalle 1452	41
78703	84327	Liceo María Auxiliadora	Avda. Matta 726	42
84340	99996	Liceo de Niñas N° 1	Compañía 1484	43

SECTOR 11 - SANTIAGO ORIENTE

N° DE INSCRIPCION del	al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	N° SEDE
00015	16851	Liceo N° 8 de Hombres	Avda. Bustamante 443	19
16852	19434	Liceo de Niñas N° 5	Avda. Portugal 90	20
19440	21075	Colegio Hispano Americano	Carmen 960	21
21077	24050	Villa María	Pte. Errázuriz 3753	22
24053	26806	Liceo de Niñas N° 9	Ramón Cruz esq. Edo. Castillo	23
26807	31384	Colegio San Ignacio Pocuro	Avda. Pocuro 2801	24
31385	37615	Santiago College	Avda. Los Leones 584	25
37621	44399	Instituto Hebreo	Avda. Pedro Alessandri 1242	26
44404	61339	Liceo Manuel de Salas	Brown Norte 105	27
61345	73205	Verbo Divino	Avda. Pte. Errázuriz 4055	28
73210	85528	Liceo de Niñas N° 11	Los Plátanos 3180	29
85574	90483	Liceo Desseret	Avda. Pedro Valdivia 1423	30
90498	99981	Liceo Padres Franceses	Alameda 2062	31

SECTOR 12 - SANTIAGO PONIENTE

N° DE INSCRIPCION del	al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	N° SEDE
00025	24467	Liceo de Niñas N° 2	Matucana 93	12
24468	35307	Liceo de Hombres N° 9	Catedral 4681	13
35310	44083	Esc. Artes y Oficio	Avda. Ecuador 3659	14
44094	53780	Instituto Comercial N° 7	5 de Abril 4936	15
53794	66519	Liceo de Hombres N° 16	5 de Abril 4.800	16
66524	78668	Instituto Femenino Sup. de Comercio	Sto. Domingo 3128	17
78680	99940	Liceo Juan Bosco	Cumming 4	18

LA NACION

METODOS DE OPOSICION SIN PRECEDENTES

La decisión del Gobierno de avanzar en el cumplimiento del programa de la Unidad Popular, ...inando con el monopolio del ...el de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, ha mostrado nuevamente la coordinación ...tica de un gran frente de derecha que incluye al Partido Nacional y la Democracia Cristiana. Las ...etas están cayendo en la medida en que el proceso revolucionario ...nza, y la alianza, que era negada con indignación hace un tiempo, es ...y día una realidad irrefutable. El ...freísta ha conseguido doblegar su partido y embarcarlo en la ...ensa de un monopolio que el ...grama Tomic combatía abiertamente. Sus representantes reciben ...s honores que la derecha tributa a los arrepentidos que retornan al ...gar paterno: entrevistas en la ...ensa de derecha, apoyo del ...tido Nacional para sus candidatos y editoriales elogiosos de los ...smos diarios que cubrieron de ...ques la persona y el programa de Radomiro Tomic.

Desde luego, nadie puede creer que se esté montando una cruzada en defensa de la "libertad de prensa", porque ya es un hecho público la ...ta del Presidente de la República que garantiza a los dueños de ...riódicos y revistas un control ...ecto sobre el papel de imprenta. ...que se defiende simplemente es la subsistencia de un monopolio, con el apoyo de los mismos ...mocratacristianos que se proclaman defensores de los trabajadores. Es la constitución de un área social de la economía lo que se intenta bloquear, una vez perdidas dos ...tallas electorales decisivas, mediante subterfugios como la apertura de poderes compradores paralelos.

Y se va bastante lejos en esta campaña.

No solamente, en efecto, se solicita el apoyo de los periodistas de derecha y DC para publicar estridentes advertencias a la población; no sólo se adjudican préstamos "especiales" a los trabajadores de "El Mercurio" —préstamos que jamás se conceden en circunstancias normales— para que adquieran acciones del monopolio amenazado. También se abre un frente internacional, pidiendo a los diarios de derecha de todo el continente, que emitan gritos de alarma contra el giro "dictatorial" que estaría tomando la experiencia chilena. "El Mercurio", en efecto, no ha vacilado en utilizar como un arma sus vinculaciones internacionales, sin inquietarse por el perjuicio que está haciendo al prestigio de Chile en el exterior. Como su cuerpo de redactores sustenta la tesis de que Chile no puede ser independiente y debe optar por conservar la dependencia hacia EE. UU., sus campañas cuentan de antemano con el respaldo de toda la prensa imperialista, siempre atenta a mantener satisfechos a aliados tan preciosos, que aceptan con tanta complacencia la librea.

Los chilenos honestos toman nota de estos métodos de oposición sin precedentes y comprenden que la prensa que recurre a amigos extranjeros para atacar a nuestro país, no puede ser una prensa realmente chilena, realmente vinculada con la historia y las luchas de Chile.

Cuadernos de Educación Popular

Poco después del triunfo del Compañero Allende, nacieron los primeros Cuadernos de Educación Popular (CEP) por iniciativa del Comité de Unidad Popular del Centro de Estudios Socioeconómicos de la Escuela de Economía de la U. de Chile. Estas "cartillas" surgieron para contribuir a elevar el nivel de conciencia política del pueblo y así asegurar y defender la victoria.

Y, efectivamente, estas modestas publicaciones contaron con una excelente acogida en los comités poblacionales y de los centros laborales. Ello motivó a los compañeros de la revista "La Chiva" a reeditar las cartillas en forma de "cuadernos ilustrados", para llegar a más gente y en forma más amena. "Democracia ¿para quién?"; "Libertad ¿Para quién?"; "Medios de Producción y Medios de Consumo", fueron los primeros títulos destinados a desbaratar la Campaña del Terror de la Derecha sediciosa.

"Por su directa expresión gráfica y la ...dad de sus conceptos —que traducen fielmente la psicología de nuestro pueblo—, considero que los CEP constituyen una valiosa herramienta de trabajo y propaganda que deben hacer suya los ...P a lo largo del país.

Adelante Compañeros, con las mil y ... iniciativas surgidas del inagotable ingenio popular".

Con estas palabras se refirió el Compañero Presidente a los primeros Cuadernos de Educación Popular, el 21 de Octubre de 1970.

Recogiendo las palabras de su Presidente, fueron los propios trabajadores de la Editorial Quimantú los que obligaron a ampliar y superar el contenido de los Cuadernos, manifestando su interés de recibir una más completa y desarrollada información y educación política.

Fue así como el equipo de la revista "... Firme" (ex "La Chiva") —editada por la naciente Editora Nacional Quimantú— decidió separar los objetivos de ...rmación y educación política en dos publicaciones independientes. La primera función la continuó cumpliendo "La Firme", ilustrando en forma ágil y amena los problemas y realizaciones del Gobierno Popular. En tanto que las profesoras Marta Harnecker y Gabriela Uribe comenzaron a preparar una serie de manuales con los principales conceptos del materialismo histórico, en forma pedagógica, para contribuir a la formación política de los trabajadores.

El resultado de este esfuerzo es una primera serie de 6 libritos, cuyo primer número "EXPLOTACION Y EXPLOTADORES", sale en estos momentos a la ...

Estos nuevos Cuadernos de Educación Popular pretenden, a la vez, llenar un vacío y corregir un error en las publicaciones destinadas a la educación política.

Un pueblo políticamente consciente de los objetivos que se propone alcanzar, es capaz de jugarse entero en la lucha por conseguirlos. Y en ese sentido se encaminan los nuevos CEP. Nacen para suplir la escasez de textos de estudio para los trabajadores, necesidad que ellos mismos plantean desde hace mucho tiempo a través de sus organizaciones sindicales y políticas.

Los CEP impulsarán su participación activa, crítica y creadora en el actual proceso de transformación social que vive Chile. Ellos entregarán conceptos claros que sirvan como instrumentos para transformar la realidad; conceptos ligados al contenido de los textos y proyectados hacia nuestra propia realidad mediante ejemplos que ilustren nítidamente su significación concreta.

Por último, han sido los propios trabajadores los que con sus críticas y sugerencias han contribuído a elaborar los contenidos de los CEP, observaciones que han hecho en los cursos de educación política donde estos cuadernos se han empleado como textos básicos.

Además los CEP incluyen las apreciaciones de dirigentes de la CUT y de personeros de Gobierno a quienes se ha consultado.

La primera serie de los CEP se refiere, en su conjunto, a la caracterización de la sociedad capitalista y sus contradicciones, a través de los siguientes temas:

CEP N° 1 - Explotados y Explotadores
CEP N° 2 - Explotación Capitalista
CEP N° 3 - Monopolios y Miseria
CEP N° 4 - Clases y lucha de clases
CEP N° 5 - Imperialismo y Dependencia
CEP N° 6 - Capitalismo y Socialismo

Los primeros 4 cuadernos serán publicados este año. En una segunda serie se abarcarán los problemas de la revolución, la transición al socialismo, la sociedad socialista y comunista, y otros temas de igual interés.

Los Cuadernos tienen la forma de un pequeño libro de cien páginas. Y el contenido irá acompañado de dibujos, fotos, esquemas y diagramas que ilustren y hagan más comprensible la exposición.

Además, cada Cuaderno contiene un pequeño resumen de su desarrollo y un cuestionario, con el fin de que los trabajadores abran debates en sus centros vecinales o laborales que afiancen el objetivo educativo que se persigue. Por último, los libros cuentan con una biografía para quienes deseen estudiar más a fondo cada uno de los temas.

Los Cuadernos de Educación Popular están dirigidos a los trabajadores, en especial, a los estudiantes, a los empleados y, en general, a todo aquel que desee estudiar la teoría marxista sin tener profundos conocimientos previos sobre ella.

Por eso, es deber de los propios trabajadores asegurar que estas publicaciones no sólo lleguen a sus organizaciones, sino que, además, sean utilizadas y aprovechadas al máximo en cursos, seminarios, discusiones, etc. Así los CEP cumplirán de lleno su meta.

Z

"Está en Reunión"

—Señorita, ¿podría hablar con el Jefe?
— Está en reunión. Lo siento.
—¿Y con el Subjefe?
—Lo siento, señor, ja já. Está en reunión.
—Bueno, entonces no me queda más que hablar con usted, señorita.
—Imposible señor. ¿No ve que estoy en reunión?
—¿Y con quién está usted en reunión?
—Con usted, pues, señor.
—Entonces me voy. Así dejará de estar en reunión conmigo, y podrá atenderme cuando vuelva.
—Pero cuando vuelva estaré de nuevo en reunión con usted, y no podré atenderlo.
—Bah, de veras, ¿Qué puedo hacer?
—Pregúnteme por el Jefe.
—Bueno, le pregunto por el Jefe.
—Está muy bien, gracias. Mucho mejor que ayer. Ayer andaba con un genio de los mil diablos, porque no tuvo ninguna reunión. Usted podía haber venido ayer, y habría estado en reunión con usted, y se habría puesto feliz.
—O sea, usted me está recomendando que vuelva ayer. Y usted debe comprender, señorita, que eso ya no es posible.
—Imposible, porque ahora está en reunión. Lo siento. Jajá.
—¿De veras que lo siente?
—No mucho, pero lo primero que se me ha enseñado a decir como secretaria es: "está en reunión". Y después agregar: "lo siento". Es todo lo que tiene que hacer una. Creo que voy a instalar una grabadora aquí, con una cinta que diga con la voz más agradable: "está en reunión". Entonces llegaría usted, preguntaría por el Jefe, yo apretaría una tecla, y la máquina diría dulcemente: "está en reunión". Y todo el día luciría una voz encantadora y simpática, sin cansancio. Y podría pensar en otra cosa. Ahora en lo único que pienso es en la frase "está en reunión".

Máximo Severo

Elecciones Alemanas

Una agencia periodística norteamericana nos informa sobre las elecciones en la República Democrática Alemana. Como es sabido, las agencias imperialistas sólo dan noticias para des-informar a los lectores. La pérdida de los viejos valores burgueses, tan apegados a la idea de verdad, es sensible en todas partes en la era imperialista. Pero en el tercer mundo, el imperialismo es aún más drástico: no se permite ninguna remembranza de su pasado liberal. Desde que desplazó a sus enemigos de la aristocracia feudal, la burguesía no ha vuelto a hacer alianzas con la verdad.

En vista de esto, la burguesía difunde toda clase de mitos y luego se apoya en ellos para probar otras mentiras, y así sucesivamente. En el caso de las elecciones en los países socialistas, la maniobra se ha desarrollado en un período bastante largo. En general, puede decirse que el imperialismo ha combinado sabiamente los problemas y escollos de la construcción socialista con algunas de sus virtudes, para ofrecer con esta mixtura una imagen que le resulte repelente a un lector burgués o formado ideológicamente bajo el dominio de la burguesía. Hay violaciones conocidas de la legalidad socialista que ningún marxista defiende, pero junto a ellas hay el ejercicio realmente ejemplar de la represión contra minorías anti-populares, que, por razones obvias, aterra a muchas oligarquías. Todo el arte burgués está en crear una confusión entre los errores, defectos y contradicciones propias de una sociedad que construye el socialismo, y que pueden ser considerados como errores desde el punto de vista de la construcción del socialismo, y las medidas que sólo pueden ser consideradas negativas desde el punto de vista de los explotadores.

En el problema del partido único surgido de la revolución, por ejemplo, se confundirá sistemáticamente el desgraciado hecho de que los aliados de los bolcheviques hayan sido incapaces de mantener la alianza en lo más duro de la guerra civil, hecho lamentable sin el cual en la URSS se habría mantenido un frente revolucionario más amplio, con el problema de las libertades de la reacción. El hecho positivo de que se hubiera reprimido a la oligarquía, y que se hayan eliminado luego las clases explotadoras (haciendo inconcebible e innecesaria la existencia de partidos burgueses), se trata de poner en la misma categoría de desastres que la traición de los eseristas de izquierda.

En el caso de Alemania Oriental, funciona como se sabe un amplio frente nacional de cinco partidos, surgido de las particularidades de la lucha antifascista y la reconstrucción de postguerra. En vez de informar sobre la realidad política de la RDA, la agencia norteamericana habla de un frente dominado por los comunistas que obtuvo el 99,95% de los votos. El lector encuentra en estos cables toda clase de supuestas ironías, pero ni una sola línea sobre el hecho de que hay varios partidos. Esto se debe ha que se ha explicado que el elector puede tachar, si quiere, algunos nombres de la lista única. Y si el lector se entera de que se puede tachar a los comunistas, y de que hay candidatos de cuatro partidos no-comunistas y no-socialistas, ¿dónde queda la ironía y cómo explicar el "dominio" comunista sobre los otros partidos?

V.

rompiendo ambigüedades

DR. ANTONIO CAVALLA ROJAS



Enfrentemos el Plebiscito con la Verdad

Lamentablemente, el Proyecto de Reforma Constitucional presentado por el gobierno popular al Congreso, no incluye para nada la creación de una asamblea popular.

La iniciativa presidencial se refiere a seis materias, que es preciso enumerar:

En **primer lugar, el proyecto contiene disposiciones destinadas a la transformación y renovación del Congreso.**

Los criterios que se utilizan para enfrentar esta importante cuestión son tan obvios y beneficiosos para el pueblo entero, que la derecha ha lanzado hábilmente una cortina de humo sobre ellos para engañar a la ciudadanía.

El actual Congreso, de dos cámaras, no obedece a una representatividad efectiva. Los cuerpos legislativos bicamerales tienen su razón de existir sólo cuando cada rama representa a sectores distintos, como ocurre con el soviet de las nacionalidades y el soviet de la Unión, en la URSS, y con la Cámara de los Lores y la Cámara de los Comunes, en Inglaterra. En Chile, el Senado y la Cámara de Diputados representan a las mismas regiones y a los mismos ciudadanos, y se da en ellos la misma expresión de diversos sectores de opinión política. No tiene justificación desde el punto de vista de la técnica legislativa la existencia de dos cámaras, ni menos se justifica desde un punto de vista de su valor representativo. Estas consideraciones han hecho afirmar al destacado constitucionalista profesor Francisco Cumplido, al referirse a las características de un ordenamiento jurídico adecuado para el cambio, lo siguiente: "El Parlamento debe ser unicameral en los Estados unitarios, como Chile".

El proyecto tiene también como pilar fundamental la búsqueda de la eficiencia en el trabajo legislativo. La existencia de una sola cámara acorta los plazos de gestación de las leyes e impide el entorpecimiento de las iniciativas de interés nacional. Termina, en suma, con aberraciones de tal magnitud como las que ha protagonizado nuestro ágil Congreso (a quien El Mercurio atribuye "serenidad y espíritu jurídico"), que ha demorado 26 años (1.404 semanas) en tramitar la ley sobre accidentes del trabajo, y que cada año tiene tres, seis o más meses, sin reajuste a los trabajadores, porque no se despacha con prontitud la ley respectiva.

La Reforma propuesta tiende a entregar eficiencia al Congreso, cuando coloca como causal de inhabilidad del parlamentario, su ausencia reiterada a sesiones, y obliga a que exista asesoría técnica en el proceso legislativo. De aprobarse, terminarían para siempre los parlamentarios "finalistas", que aparecen en el Congreso a fin de mes para cobrar su dieta, así como también las leyes que a los pocos meses se demuestran absurdas, porque no tuvieron los informes científicos y técnicos que le dieran una conveniente fundamentación.

En segundo lugar, el proyecto de Reforma Constitucional tiende a sanear nuestras prácticas políticas.

En este rubro, la iniciativa presidencial estipula:

— Incompatibilidad del cargo de Parlamentario con las gestiones privadas.
— Obligación de realizar declaración jurada de los bienes que se poseen en el momento de asumir el cargo y en el de dejarlo.
— Tope de sueldo, similar al de la administración pública.
— Eliminación del cargo por la realización de negocios o gestiones con servicios públicos.

De esta manera se terminarán los que postulan a cargos parlamentarios atraídos por la renta o las posibles comisiones o influencias indebidas como gestores, y se entenderá al parlamentario como un ciudadano que el pueblo ha elegido para que se dedique exclusivamente a las tareas de beneficio popular.

El proyecto termina, además, definitivamente, con los interminables procesos electorales ordinarios y extraordinarios, al juntar las elecciones parlamentarias con las presidenciales, y suprimir las elecciones complementarias.

En tercer lugar, el proyecto en cuestión **contempla una disposición destinada a democratizar el mecanismo de generación de las leyes,** al establecer que además del Ejecutivo y el Congreso, éstas pueden iniciar su tramitación desde la base misma, con 5.000 firmas de electores o el patrocinio de la Central Unica de Trabajadores.

En cuarto lugar, la Reforma contiene disposiciones que amplían sustancialmente los derechos y garantías individuales. Se establece en ella: Igualdad jurídica para los niños, sean estos legítimos, naturales o ilegítimos; plena capacidad civil para la mujer casada, e igualdad de la mujer frente al trabajo y a los derechos previsionales; incluso a la madre soltera, con relación a su hijo; igualdad ante la salud y la satisfacción de los riesgos previsionales con una adecuada seguridad social; el derecho a la vivienda digna, al trabajo estable, al descanso remunerado y a la protección en la vejez.

Se crea, además, un sistema nacional de atención jurídica, que velará para que la igualdad ante la ley sea una realidad concreta. En suma, un cuerpo de disposiciones que favorecen plenamente a la familia y al trabajador chileno.

En quinto lugar, el proyecto establece normas básicas que regulan la actividad económica, definiendo las áreas de propiedad, fijando en la carta fundamental la participación de los trabajadores en todas ellas y reservando a futuro, para el estado, sectores estratégicos de la economía.

Por último, la Reforma señala periodicidad al ejercicio del cargo de Ministro de la Corte Suprema, **terminando con la gerontocracia que actualmente tiene nuestro país a cargo de la administración de la justicia.** Como se ve, el proyecto de Reforma Constitucional del Supremo Gobierno no establece en ninguna de sus partes la creación de la Asamblea del Pueblo.

Sin embargo, es un cuerpo de iniciativa que racionaliza la representatividad del Congreso y le da eficiencia en su trabajo, y amplía el proceso legislativo a la base popular. Sanea además la politiquería y el electoralismo perturbador; amplía los derechos del pueblo y de la familia y normaliza las actividades económicas y su desarrollo futuro.

Todo esto estipula el proyecto.

Pero la oposición ha decidido mentir desde los inicios de su discusión, y se ha dedicado a señalar que el proyecto establece la Asamblea del Pueblo.

Con un anticomunismo enfermizo y una ignorancia supina, en su columna de "La Tercera" y en la Televisión Nacional, el candidato de la unidad derechista por O'Higgins y Colchagua, Rafael Moreno, ha llegado a decir que "todo el país está notificado que el Gobierno de la U. P. pretende establecer un socialismo de tipo marxista-leninista en el más breve plazo". Y saltándose olímpicamente al Consejo del PDC, que aún no se pronuncia al respecto, ha señalado: "La Cámara Unica la vamos a rechazar. . . porque es la escalada de los comunistas para terminar con la expresión democrática" (sic).

La estrategia de la derecha está clara. Pretenderán ignorar todos los verdaderos alcances de la Reforma, y se lanzarán a una campaña anticomunista del más viejo y puro cuño conservador.

Es tarea de los militantes de la izquierda, en cada rincón de Chile, explicar a cada chileno los beneficiosos alcances de la iniciativa, y prepararse a defenderla. Nadie debe ser engañado por la Derecha.

La única manera de lograrlo es que empecemos desde ahora, incansablemente, a explicar cada acápite de la Reforma.

Será la manera práctica de contestar la insolencia de la derecha, que por boca de su candidato a senador, ha dicho: "Si quieren plebiscito, que venga".

Lo que va a venir será la avalancha incontrarrestable del pueblo, consciente que no sólo les va a ganar la batalla por la Reforma Constitucional, **sino que les va a volar las plumas para siempre.**



El Embajador de Bélgica en Chile, Franz Taelemans, muestra parte de las instalaciones del Hospital de Campaña donado por su país al ejército chileno.

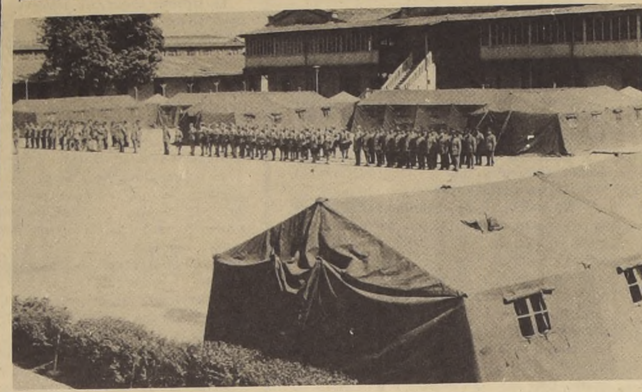
COMPLETO HOSPITAL DE CAMPAÑA DONO GOBIERNO BELGA A CHILE

Un Hospital de Campaña donado por la República de Bélgica fue entregado al Ejército chileno. El obsequio fue recibido por el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, y por el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats.

Fundamentalmente, el Hospital de Campaña está destinado a proporcionar ayuda y socorro sanitario a los pobladores damnificados por el sismo del 8 de julio pasado y para que el ejército disponga en cualquier momento de este completo equipo sanitario en situaciones de emergencia.

El hospital tiene una capacidad para 120 camas y trae toda clase de instalaciones y elementos médicos, sala de esterilización, laboratorio, Banco de Sangre, pabellón de operaciones, sala de enfermos, de recuperación post-operatoria, sala de traumatología y Rayos X, además de dependencias funcionales y administrativas.

En su intervención el Comandante en Jefe del Ejército, Gral. Carlos Prats, agradeció al Rey de Bélgica, al Gobierno, al Ejército y al Embajador de ese país en Chile, Franz Taelemans, la valiosa donación recibida. Destacó que "**Bélgica —la industriosa y culta nación europea que siempre ha cultivado vínculos de solidaridad y afecto con Chile— no podía permanecer ajena a la reacción humanitaria que despertó la nueva catástrofe sufrida en el territorio chileno**". Agregó que agradecía, asimismo, al Embajador chileno en Bruselas, Francisco Oyarzún, quien en colaboración con su colega señor Taelemans, con su diligencia y afán de servir, han prestado un servicio cívico de imprevisibles proyecciones, al incorporar este Hospital de Campaña al patrimonio del Ejército de Chile. Puntualizó que la dotación médica y de material sanitario del Hospital se considera adecuada para permitir el tratamiento normal pos-operatorio de 120 pacientes durante 5 días.



Numerosas y completas dependencias tiene el Hospital de Campaña donado por el Gobierno Belga al ejército de Chile. Tiene capacidad para 120 camas y trae toda clase de equipos e instalaciones médicas.

Abogados:

REUNION CONFIDENCIAL EN PALACIO DE TRIBUNALES

EN MEDIO DE UN MARCADO olor a puros importados, fino tabaco de pipa y colonia para el rostro, especial para luego de afeitarse, con ambos de temporada y media estación, se realizó una reunión de Abogados en el hall central del Palacio de los Tribunales. En ella se encontraban unos 50 profesionales.

En los pasillos también habían espectadores, los mismos pasillos por los cuales ingresó el expediente del senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriazola, que se encontraba fuertemente ligado a actividades sediciosas y al posterior asesinato del General René Schneider. En los mismos pasillos donde se conoció la noticia que al Honorable Senador, le había sido negado el desafuero solicitado por el Fiscal Militar Fernando Lyon.

Bueno, la cosa es que hubo cuatro oradores, identificados por un maestro de ceremonias como Ignacio Garcés, Presidente de la Asociación de Abogados; Alejandro Silva Bascuñán, DC, presidente del Colegio de Abogados; Jaime Hales y Antonio Bascuñán por los Profesores de Derecho.

Cada uno habló con serenidad, al mismo tiempo que gritaban y gesticulaban y el nudo de triángulo de sus finas corbatas de seda inglesa amenazaban con saltar de su lugar. Cada uno de ellos dijo cómo el "Derecho" era un puntal de la Democracia, mientras que los de la "**Derecha**" aplaudían. Un señor ya entrado en años, con mucha solemnidad dijo que ellos tenían el derecho a gritar lo que les viniera en gana, porque para eso estaban en una democracia.

Como la manifestación no contaba con el permiso necesario, intervinieron funcionarios de Prisiones, ante lo cual los de "Derecho" comenzaron a gritar "**Represión... represión!!**" como si se hubiesen vuelto loquitos. El mismo señor entrado en años, gritaba "**¡¡Es el derecho que tenemos... es el derecho, derecho!!**" Y los de la derecha, aplaudían. Finalmente todos cantaron el Himno Nacional, y luego se distribuyeron por los mismos pasillos por donde han acudido a declarar Sergio Onofre Jarpa y otros jerarcas de la Derecha chilena que luego han quedado libres de polvo y paja. Los mismos pasillos por donde tanto sedicioso salió sonriendo socarronamente. Los mismos pasillos por donde ha ingresado el tristemente Rafael Otero insultando al Primer Mandatario y puesto luego en libertad, previo depósito de una jugosa fianza.

Lo trágico fue que a las damas de cemento y armadas de una espada que se encuentran a la entrada de la Corte Suprema, casi se les cae la cara de vergüenza... casi murmuraban... "Que injusticias se cometen en nuestro nombre".

SEMANA DEL LIBRO Y DEL ESCRITOR CHILENOS PARTE HOY

EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION se inaugura hoy una gran Feria del Libro, que han organizado el Comité de Escritores de la Unidad Popular y la Cámara Chilena del Libro.

Según informó Gonzalo Drago, Presidente del Comité de Escritores de la Unidad Popular y Joaquín Almendros, Presidente de la Cámara Chilena del Libro, la Feria fue preparada en un plazo récord de 15 días y es la primera vez que se realiza algo en conjunto, con el propósito de que el pueblo conozca al escritor chileno y que el escritor conozca al pueblo.

La Feria es parte de la "Semana del Libro y del Escritor Chilenos", que ambas organizaciones inauguran hoy, con el amplio apoyo de la Municipalidad de Santiago, la Biblioteca Nacional, el Ministerio de Educación y de otras organizaciones.

Las Ferias comenzaron en agosto de 1946-recordó Drago con el Día del Libro Chileno. Comenzó con mucho ímpetu, pero apenas alcanzó a durar cinco años y paradojalmente los mismos escritores lo olvidamos interrumpiéndose ahora".

Vimos la conveniencia-aduce de rescatar a los libros de este olvido y consideramos que el mes de noviembre era la fecha propicia para hacerlo, y desde ahora en adelante se llamará Semana del Libro y del Escritor Chileno".

Su objetivo primordial es el contacto del escritor con la comunidad, y es por eso que se ha invitado en forma muy especial al Departamento de Cultura de la CUT, para que esto no quede como una cosa romántica. En este sentido los escritores irán a La Pincoya, donde llevarán libros y realizarán diversos actos.

Allí los pobladores organizaron una biblioteca y en este momento en Conchalí se crean seis más, con el único esfuerzo de la comunidad.

En esta Feria se hará presente Quimantú con toda su producción, la que no es mucha por estar recién comenzando su trabajo editorial, pero que significa mucho para los escritores, quienes tendrán ahora la posibilidad de incorporarse a la literatura nacional.

Por su parte, Joaquín Almendros, manifestó que es la primera vez que se hace un esfuerzo conjunto, el que reconforta a la Cámara y los alienta para futuras acciones.

Esta exposición se inaugura hoy, a las 18 horas en la Plaza de la Constitución, con un acto en el que participarán representantes de las instituciones ya mencionadas y diversos grupos culturales. El viernes en el mismo lugar habrá una Mesa Redonda, donde intervendrán Luis Merino Reyes, Gonzalo Drago y otros destacados escritores.

CON COLECTA TERMINA SEMANA DE LA CRUZ ROJA

MAÑANA SE CLAUSURA la semana de la Cruz Roja Chilena con una colecta que se realizara desde las primeras horas de la mañana hasta el mediodía a lo largo de todo el país. Se ha instituido esta Semana a partir del 15 de noviembre por celebrarse este día un aniversario más de la firma por Chile del Convenio de Ginebra en el año 1879.

La Cruz Roja consagrará sus actividades de hoy en destacar las funciones que cumple en el plano de la salud y asuntos sociales. Para tal efecto, se dictarán charlas en Fábricas, Sindicatos, Centros de Madres, desarrollando temas directamente relacionados con Salud. Visitarán, además, Hogares de Ancianos, de Niños en Situación Irregular, Cárceles y Hospitales.

QUIMANTU a la opinión pública

Frente a las inserciones de las revistas "Ercilla" y "Rosita" y ante las mañosas interpretaciones que de estos problemas está haciendo la prensa anti-popular, declaramos:

1.-Que QUIMANTU es objeto de una campaña que utiliza un problema accesorio y transitorio con torcidas finalidades políticas.

2.-Que durante 8 meses hemos impreso normalmente las revistas "Vea", "Ercilla", "Rosita", "Eva", "Condorito", "Disneylandia", "Tío Rico", "Tribilín", "Fantasías", de propiedad de Zig-Zag; las siguientes revistas de terceros: "Visión", "Selecciones del Reader's Digest", "Enfoque", "Novedades", "Mundo 71", "Revista de Carabineros", "Ramona", "Barrabases", y 18 revistas nuestras; todo lo anterior a pesar que recibimos la Empresa con un reducido stock de papel que sólo bastaba para imprimir durante unas pocas semanas solamente las revistas de Zig-Zag.

3.-Que ya en una ocasión anterior se imprimieron algunas ediciones de la revista "Vea" (Zig-Zag) y algunas otras, en papel Nacional Especial, sin ningún Reclamo ni inserciones ni campañas.

4.-Que QUIMANTU no ha rechazado nunca solicitudes de Zig-Zag en orden a que ellos importaran su papel, puesto que jamás esas solicitudes nos han llegado formalmente.

5.-Que por problemas del significativo aumento de nuestra producción y del atraso en la salida del Barco Río de Janeiro desde Finlandia que transportaba nuestra nueva partida de papel, se originaron problemas en nuestras existencias.

6.-Que para superar esta situación se tomaron las siguientes medidas:
a.- Se tramitaron en el Banco Central los registros de Importación, sin ninguna dificultad en su aprobación y en los plazos habituales.
b.- Se informó a nuestros clientes del problema creado con el papel importado.
c.- Como medida de emergencia nos abastecimos de papel Nacional.
d.- Tomamos la decisión responsable de disminuir los tirajes de algunas de nuestras propias revistas.

En resumen, estamos resolviendo este problema transitorio con el objeto de mantener la impresión de las revistas en papel importado, pese a que estamos conscientes que esto representa un gravoso gasto de divisas para el país de varios millones de dólares anuales.

7.-Que creemos que la libertad de prensa que se reclama está garantizada por la impresión efectiva y regular de las revistas, y no por el hecho ciertamente accesorio de que éstas se impriman en papel nacional o importado.

8.-Que es una torcida maniobra de la prensa anti popular, relacionar todo lo anterior con el destino de un monopolio como es la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones.

9.-Que es lamentable que después de decenios de tener todos los privilegios de un monopolio, esta Compañía no haya sido capaz de producir un papel que satisfaga las exigencias de calidad y precio que reclaman las Sociedades Editoras controladas por Zig-Zag.

10.-Finalmente, que el desmentido más rotundo a esta campaña es el hecho de que la revista "Ercilla" del miércoles 17 y sus próximas ediciones, serán impresas en el papel importado habitual.

Empresa Editora Nacional QUIMANTU Ltda.

GREMIOS



Luego de ser visitada por más de 200 mil personas, fue clausurada ayer, la Primera Exposición sobre Previsión Social fue presentada en la Plaza de la Libertad, por la Subsecretaría respectiva. Como informamos, esta muestra fue un conjunto gráfico y estadístico de la labor de los diferentes Institutos Previsionales del país, destacando las iniciativas de este primer año de Gobierno Popular en materia de Previsión Social y sus futuras proyecciones.

Ministro del Trabajo:

No dudo que los mineros de Chuqui tendrán una actitud constructiva

"Dedicaremos a los trabajadores de Chuquicamata todo el tiempo que sea necesario -sin descuidar otros problemas también de importancia- para mantener con ellos el diálogo siempre directo y cordial que hemos sostenido".

De esta forma el Ministro del Trabajo y Previsión Social, José Oyarce, se refirió al Pliego de Peticiones presentado por los ocho mil trabajadores de este mineral, en conversación sostenida al medio día de ayer, con los periodistas del sector.

En términos generales -señaló- el documento plantea un cincuenta por ciento de reajustes, sobre los actuales sueldos y salarios más aumentos de asignaciones, aguinaldos y otro beneficios".

Interrogado respecto a ese 50% señaló: "Tengo la esperanza que concentraremos la comprensión suficiente para llegar a un buen acuerdo, siempre dentro de los planes de la política de gobierno y no dudo que los trabajadores tendrán una actitud constructiva".

Informó también respecto a su próximo viaje al mineral, el que se efectuaría dentro de los próximos días, en compañía del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, para participar en las conversaciones y dialogar con los trabajadores.

Se refirió también a la sugerencia de los trabajadores, respecto a que la Junta de Conciliación sesione en el mismo mineral, señalando que todo aquello que fuere positivo para llegar a buen acuerdo sería considerado por las autoridades y que se estudiaría en qué forma esto puede contribuir a la agilización de las funciones.

TRAMITE

El plazo que los trabajadores de Chuquicamata tenían para presentar su pliego finalizaba el miércoles 17 del mes en curso. A partir de esta fecha la comisión administrativa de la compañía cuenta con diez días para entrega su respuesta. Si no surge acuerdo en torno a esa respuesta, y si dentro de la negociaciones tampoco hay un entendimiento, el 7 de diciembre debería reunirse la Junta de Conciliación para la Gran Minería.

Esta Junta Permanente es presidida por el Ministro de Minería Orlando Cantuarias y la integran el Ministro del Trabajo, representantes de la Corporación del Cobre, personeros de la Compañía, dirigentes de la Confederación de Trabajadores y Jefes sindicales de los obreros y empleados del mineral.

La Junta tiene un plazo de quince días para emitir su fallo, que puede ser una proposición concreta o una fórmula de arbitraje. Si este fallo no es aceptado por alguna de las partes, las asambleas sindicales pueden votar la huelga legal como último recurso que empezaría a regir el dos de enero próximo.

Respecto a la posibilidad de no lograr acuerdo, el Ministro señaló: "Yo no tengo razones para no estar optimista, creo que los trabajadores sabrán responder con responsabilidad y considerarán que el Mineral de Chuquicamata es un aspecto muy importante para la economía del país, creo que no lo verán solamente en el plano de sus reivindicaciones, sino en el contexto general de la economía del país".

FIDEL: UNA MEMORIA PRODIGIOSA

Posteriormente, el Ministro del Trabajo se refirió a su visita al mineral, en los días en que el Primer Ministro Cubano estuvo recorriendo la zona.

Señaló con especial énfasis el extraordinario contacto del líder cubano y la comunicación que establecía con la masa de trabajadores. "Recorrió el mineral durante siete horas, recogiendo detalles e informaciones de parte de los mineros, hizo gala de una memoria prodigiosa pues todos estos antecedentes los utilizaba posteriormente en sus intervenciones. Recordaba con mucha facilidad las cifras, porcentajes y metas de producción, lo que causaba una gran expectación entre sus auditores".

"Es un gran líder, en todos los actos en que participó hubo diálogo, conversación, una verdadera sucesión de preguntas y respuestas".

Finalmente, el Ministro Oyarce se refirió a otros problemas laborales, que están en vías de solución, como el de Pizarreño, campesinos de Curicó, Ñuble, Marítimos y otros.

También destacó la importancia del próximo Congreso de la CUT, y se refirió a la forma de elecciones, que será implantada por primera vez, en este encuentro de trabajadores. "La elección posterior y directa, señaló, permitirá a los dirigentes dedicar mayor tiempo a las discusiones de los puntos que atañen a los trabajadores y en segundo término permitirá una mayor participación de todas las fuerzas laborales del país.

Periodistas:

Regional Santiago Maule apoya estatización de la papelera

La Mesa Directiva del Consejo Regional Santiago Maule del Colegio de Periodistas, en sesión extraordinaria efectuada recientemente, analizó la actual campaña de algunos diarios en relación con la estatización de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A. y acordó "entregar su más amplio respaldo al Presidente Allende y a su Gobierno por la firme decisión de cumplir con el programa ofrecido al pueblo y por el cual este votó.

En este caso específico, acordaron respaldar unánimemente la estatización de la papelera.

Señalan en su declaración pública: "Que el país es testigo de cómo el Gobierno del Presidente Allende no sólo ha respetado el derecho a la libertad de prensa, sino que lo ha ampliado. Baste señalar, en el primer caso, la increíble tolerancia del Ejecutivo con publicaciones sediciosas, que hacen de la injuria, de la calumnia y de la tergiversación, profesión de fé, como es el caso de "La Segunda", El Mercurio, La Prensa, Tribuna, Sepa, Impacto, PEC etc.

En el segundo caso, ampliación de este derecho, se puede mencionar la salida al aire de la Radio "Luis Emilio Recabarren" de la central Unica de Trabajadores, permitiendo así que los sectores laborales tengan, por primera vez en la historia del país, su propio medio de expresión".

El Consejo Regional Santiago Maule del Colegio de Periodistas, señala entre otras aclaraciones al respecto, "que la inmensa mayoría de los trabajadores de la papelera se han manifestado a favor de la estatización de esta industria, por lo que la Mesa del Consejo Regional, acuerda:

a.- Respaldar al Presidente Allende y a su Gobierno por la firme decisión de cumplir con el programa ofrecido y por el cual este votó. Y, en este caso específico, respaldar la estatización de la papelera.

b).- Expresar su solidaridad con los sindicatos de trabajadores de la Papelera, quienes pese a las presiones de todo tipo de parte de los empresarios y momios están junto al Gobierno Popular y al pueblo de Chile, al apoyar la estatización de esta industria. Llamamos a estos compañeros a estar firmes y resueltos en esta pelea.

c).- Repudiar con el máximo de energía la campaña interesada de los sectores reaccionarios de la prensa, del PN y de la derecha del PDC que han utilizado el derecho a la libertad de prensa, conquistado por el pueblo pese a la oposición de estos mismos grupos, para boicotear la estatización de la Papelera, tendiendo así una cortina de humo para ocultar sus verdaderas intenciones: la defensa de privilegios e intereses políticos y económicos.

d).- Llamar a todos los periodistas a meditar sobre esta situación y a no dejarse engañar por el canto de sirena de "El Mercurio" el mismo que ayer no más despidiera a 5 trabajadores, 2 de ellos periodistas, por el sólo delito de no pensar igual que la Gerencia de la empresa; los llamamos pues a meditar sobre el porqué son precisamente los grupos empresariales de la SFF, los que encabezan el carácter monopólico de la papelera y el porqué los grandes sectores de los trabajadores están de acuerdo con la estatización. Llamamos a los periodistas, como trabajadores asalariados a comprender que su misión es estar junto a la clase obrera, junto al resto de los trabajadores del pueblo; que los intereses de los periodistas son los intereses de la clase trabajadora y no pueden por lo mismo andar de la mano con sus explotadores, los empresarios de la prensa.

e.- Llamamos a los trabajadores de la Papelera, de las empresas de diarios y Revistas, a los suplementeros, a los periodistas a formar un frente amplio de apoyo al Gobierno, en favor de la estatización de la papelera y de repudio a los que se oponen a esta patriótica medida.

LA MESA DIRECTIVA

Congreso CUT:

NUEVO PLAZO PARA LA RECEPCION DE PODERES

El Presidente de la Central Unica de Trabajadores, Luis Figueroa, se refirió ayer a la entrevista sostenida por la Mesa Directiva de esta organización, con el Presidente de la República, Salvador Allende y los Ministros de Hacienda, Economía y Trabajo y los Subsecretarios respectivos.

Figueroa señaló: "Hemos entrado a discutir con el Gobierno la Plataforma de lucha para 1972, a fin de establecer una nueva política de remuneraciones que signifique elevar los ingresos reales de los trabajadores de los sectores público y privado; además de un reajuste común y de una nivelación de las asignaciones familiares hacia arriba".

Estas reuniones a nivel presidencial, continuarán el próximo martes a las 17 horas.

CONFERENCIA DE PRENSA

Para las 11 horas de hoy está fijada la Conferencia de Prensa, que ofrecerán los integrantes de la Comisión Organizadora del VI Congreso de la CUT, con el objeto de dar a conocer los preparativos, programa y otros detalles importantes de este encuentro de los trabajadores, a realizarse las primeras semanas de Diciembre próximo.

La Comisión Organizadora de este Congreso, reiteró ayer que el plazo para la recepción de poderes se amplió hasta el 30 de noviembre, a fin de facilitar la elección de los delegados de aquellos sindicatos con más de 100 socios.

Por otra parte, el Presidente de la Comisión, Nicolás López, señaló que entre los acuerdos de las recientes Conferencias provinciales, se destacó el apoyo total de los trabajadores a los proyectos del Gobierno Popular, sobre reforma constitucional y fijación de las áreas de propiedad social.

También informó que en esta semana quedará constituida la Comisión calificadora de Poderes, que presidirá el Consejero de la CUT, Ramón Fernández.

LA EXPOSICION DE ZORRILLA: UNA REVOLUCION

El Ministro de Hacienda, señor Américo Zorrilla, rompiendo moldes de una tradición de funesta memoria, ha entregado al cimiento del Congreso Nacional y de la opinión pública toda, exposición sobre el estado de las finanzas del país, sin dejar oscuridad ningún aspecto sustancial de la obra realizada por Gobierno Popular en un año de gestiones al servicio de las des masas de trabajadores chilenos. Antes, como se dará, los Ministros de turno se remitían a plantear los ctos que estimaban positivos, con la finalidad de capitalizar sión ciudadana, sin que importase registrar las situaciones s que enfrentaba la política gubernativa. En cambio, el stro Zorrila, ha preferido entregar un cuadro completo, tivo y autocrítico, reconociendo, desde luego, que la queza del Ejecutivo será distorsionada para obtener ndos politiqueros y de obstrucción a los propósitos de ficación y ordenamiento de las inversiones y gastos públicos. embargo, este aprovechamiento momentáneo y menguado a acudirá la oposición de Derecha, en nada perturbará el firme rrollo de una política de desarrollo social y económica en r de las grandes mayorías nacionales.

Es interesante destacar algunos logros excepcionales rables que se deducen de la exposición del Ministro de ienda. En primer término, destaca el éxito de la política inflacionaria. En efecto, según datos inobjetables porcionados por los organismos técnicos que asesoran al istro Zorrilla, la inflación, verdadero morbo de la economía ilena, se ha reducido en un 50 por ciento. Asimismo, llama la nción que los índices de cesantía descendiesen el 4,8 por nto, logro que es elocuente de la preocupación del Gobierno en n a terminar con un flagelo que ha diezmado la capacidad quisitiva de miles de trabajadores. A su turno, el producto gráfico bruto y la industria manufacturera crecieron en un 8 y 12 por ciento, respectivamente. Cabe agregar que el aumento la producción anotado es el más alto en los últimos 15 años. registro tan auspicioso echa por tierra las especulaciones sitoras en el sentido de que la economía chilena se encuentra un franco nivel de estagnación..

Es también halagador poner de relieve que la industria de la strucción creció en un 9 por ciento. Bien se sabe que de ésta ustria depende la normalidad de innumerables rubros ductivos. Finalmente, la participación de los trabajadores en el reso nacional se elevó desde un 51 a un 59 por ciento, nómeno que se ha traducido ostensiblemente en el crecimiento poder adquisitivo de los sectores más postergados de la iedad chilena.

El Ministro Zorrilla se refirió a las metas que se perseguirán 1972. Entre otras, destacamos las que siguen: expropiación l de los latifundios antes de junio venidero; avance en el área ial de la producción, mediante la intervención del Estado en los ndes monopolios industriales y en los dispositivos de ribución y comercialización de muchos productos básicos; pletación del proceso estatizador de la banca privada y tización del comercio exterior. En lo que se refiere a la tica de reajuste de remuneraciones, están en marcha versaciones entre personeros del Gobierno y de la Central ica, tendientes a dar reajustes equitativos, al mismo tiempo a superar las desigualdades y postergaciones tremendamente stas, que hasta el presente, ningún Gobierno encaró con eza y responsabilidad.

En síntesis la exposición de Zorrilla permite vaticinar que la nomía chilena obedece a criterios de planificación nuevos y edosos, dispuestos integralmente para una política de masas, absoluto contraria a la consagración de privilegios de ividuos o de grupos. Por este camino, el pueblo de Chile puede uardar mejores expectativas de desarrollo económico y de ticia social.

TRISTAN



EL MINISTRO Américo Zorrilla, cuya exposición al Senado destruyó todo lo que se conocía de anteriores ministros burgueses.

ESTUDIANTE HERIDO CON ACIDO

El estudiante de la Izquierda Cristiana de apellido Vivar, que la noche del martes fue herido con ácido en la cara en la Facultad de Ingeniería, se encontraba grave ayer en la tarde y los médicos temían que perdiera un ojo.

El estudiante Vivar fue uno de los que recibió ácido de parte de los grupos fascistas de Patria y Libertad, durante las rencillas que se produjeron entre los estudiantes a raíz de la toma de la Facultad de Ingeniería practicada por Patria y Libertad.

¡Médicos momios les pegaron a varias mujeres

Un espectáculo nunca visto en la Facultad de Medicina se presenció el martes en la tarde cuando un grupo de médicos momios le pegaron a un grupo de estudiantes ¡mujeres! que estaban solas

Entre las estudiantes, una de las cuales quedó malherida por los golpes, se encuentra Cecilia Sepúlveda, quien está guardando cama en su casa.

Entre los médicos que participaron en la paliza, se encuentran los doctores Alberto Acevedo y García, de Patria y Libertad.

¡MATONAJE DC EN LA CAMARA!

Poblada democratacristiana se abalanzó sobre el diputado Pedro Felipe Ramírez, de la Izquierda Cristiana, quien defendía las pósiciones reformistas en la Universidad. Matrimonio con libreta DC — PN.

Un violento incidente se produjo ayer en la mañana en la Cámara de Diputados mientras transcurría una sesión para debatir los problemas de la Universidad de Chile, cuando un grupo de parlamentarios Demócratacristianos quiso pegarle al Diputado Luis Felipe Ramírez de la Izquierda Cristiana.

En los momentos en que el diputado Ramírez denunciaba en la sesión citada especialmente para ayer la traición de la Democracia Cristiana que está actuando en alianza con la derecha y Patria y Libertad en la Universidad, fue tapado a insultos por los diputados demócratacristianos, momento que aprovecho el parlamentario Lautaro Vergara, de este partido para lanzarse sobre Ramírez con intenciones de pegarle..

Sin embargo, Ramírez lo rechazó, y a pesar de que Vergara insistía en pegarle y gritaba enceguecido como energúmeno, el diputado de la Izquierda Cristiana continuó denunciando la conspiración.

En ese momento, y previendo que un grupo de parlamentarios DC que andaban exaltados tenían intenciones de lanzarse a saco sobre Ramírez, los parlamentarios de la Unidad Popular se sentaron junto a él para defenderlo.

Cuando Vergara quiso volver a la carga, la diputado Carmen Lazo, del partido Comunista le tocaba la cara aconsejándole que se calmara.

Como consecuencia de los escándalos promovidos por este grupo de Parlamentario DC, la sesión debió ser suspendida por cinco minutos, al cabo de los cuales, Ramírez continuó usando su tiempo reglamentario.

LA SESION

La sesión especial de la Cámara de Diputados fue convocada en la mañana, a petición de la derecha y la democracia cristiana, quienes se habían puesto de acuerdo para brindarle al rector Boeninger el apoyo que no ha logrado entre la comunidad universitaria para insureccionarla contra el Consejo Normativo Superior.

Prueba de ello es que a la sesión ordinaria de la tarde, donde los parlamentarios de la Unidad Popular iban a llevar hasta el fondo la discusión sobre el problema universitario, concurrieron dos diputados de oposición: Klein y Sanhueza, a fin de no dar el quórum necesario.

Les interesaba aprobar una declaración de apoyo a Boeninger y lanzar una cortina de humo escandalosa para no analizar los verdaderos problemas de la Universidad derivados de la intención de destruir la Reforma.

RAMIREZ

El parlamentario de la Izquierda Cristiana Pedro Felipe Ramírez, ex Presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, se refirió a los tres problemas más claros que aparecen en este momento en la Universidad.

En el momento en que comenzaba su intervención debió contestar los calificativos de traidor que le lanzaba Valenzuela Valderrama desde la bancada democratacristiana, a lo que Ramírez contestó que traidores son ellos porque han traicionado la ideología cristiana y porque llamándose reformista están traicionando la reforma universitaria.

"Primero, dijo Ramírez, **el acuerdo del Consejo Normativo Superior en orden a reestructurar las facultades, se ajusta plenamente a sus atribuciones que son las de establecer las normas internas de estructura".**

Señaló que en su debida oportunidad se debatió la posibilidad del plebiscito y éste fue rechazado. **"Esta idea vuelve a aparecer, agregó, cuando la posición de Boeninger fuera derrotada dentro del Consejo Normativo Superior".**

"Segundo, continuó, **el acuerdo de reestructuración fue tomado para darle nuevo impulso a facultades como Derecho y Odontología. Se pretenden abrir el Derecho a nuevas disciplinas, para que éste no sea enseñado en forma cerrada. Contrario a lo que afirman los enemigos de la reforma, el Derecho no se suprimirá, sino que se ampliará su estudio".**

Finalmente, el parlamentario de la Izquierda Cristiana señaló que la violencia en la Universidad corre por cuenta del Rector, Boeninger, del partido Nacional y de Patria y Libertad.

Explicó que la toma inicial en la Escuela de Ingeniería se había producido en la mañana de común acuerdo entre la Democracia Cristiana y el Partido Nacional, después de que Boeninger personalmente, incitara a ella. Sin embargo, en la tarde la democracia cristiana se retiró al comprobar que estaba siendo arrastrada a posiciones fascistas.



EL DIPUTADO Lautaro Vergara, momentos después de que intentara agredir al parlamentario de la Izquierda Cristiana, Pedro Felipe Ramírez. Vergara tuvo que ser reducido entre varios diputados, quienes se vieron en la obligación de calmarlo y acariciarle la cabeza durante varios minutos.

GLADYS MARIN

En su intervención, la diputada comunista Gladys Marín respondió a Valenzuela Valderrama, quien había descalificado a los que no han pasado por la Universidad. Marín le dijo que ella no había pasado por la Universidad, pero se sentía con derecho a hablar sobre ella.

Señaló que el objetivo principal de los actuales cambios es permitir precisamente que los hijos de los trabajadores puedan entrar a ella, y que lo que está en discusión allí hoy día son dos criterios: el autoritario de Boeninger y el que propicia la inmensa mayoría de la comunidad universitaria.

"Boeninger, dijo, **ha desatado vientos y está cosechando tempestades. "No nos quedaremos cruzados de brazos viendo como él va a incitar a algunas escuelas para que se las tomen",** sentenció la diputada.

Por su parte el diputado Inzunza, usando el tiempo que le cedió el Comité Radical y el Radical Independiente, denunció al Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemática D' Ettigny, quien participó en la toma que la Derecha organizó en esa facultad.

Denunció también que la posición sostenida por la Democracia Cristiana en esa sesión no se condice con la que sostiene la Juventud Demócrata Cristiana en el problema universitario, la cual está abierta al diálogo con la izquierda, contra las posiciones derechistas.

SENADORA M.E. CARRERA DENUNCIO MATONAJE MOMIO-DC EN LA MONEDA

CON MOTIVO de los gravísimos incidentes promovidos ayer mediodía cerca de la Moneda por el Rector Boeninger y por los parlamentarios DC, nacionales y demócrata-radicales, la senadora María Elena Carrera usó de la palabra en la sesión del Senado para referirse a ellos.

La senadora socialista denunció a Boeninger, Máximo Pacheco y Jaime Valdés, periodista de la revista "SEPA", quienes irrumpieron violentamente ayer al mediodía en la oficina del Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, atropellando a las secretarias y a todas las personas presentes.

Denunció también la actuación de los grupos fascistas que se tomaron cuatro pabellones de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, donde no dejaron nada bueno, destruyendo todas las instalaciones de un piso.

Finalmente, leyó un comunicado, de la Juventud Demócrata Cristiana, denunciando las mentiras que allí se decían.



SENADORA María Elena Carrera.

La "Izquierda Cristiana" defiende a Radomiro Tomic

La Izquierda Cristiana, por intermedio de su Secretario Nacional de Organización, emitió un comunicado ayer en la mañana denunciando los ataques contra el militante de esa colectividad, Radomiro Tomic, y candidato a vocal de la Federación de Estudiantes de Chile.

La declaración dice así:

En el Diario "La Prensa", de ayer, de propiedad de la derecha económica democratacristiana, se formulan groseros ataques al militante de la Izquierda Cristiana Radomiro Tomic, quien encabeza la lista de vocales de izquierda de la FECH, haciendo uso incluso de su relación familiar con Radomiro Tomic Romero, ex candidato presidencial de la izquierda democratacristiana. Por encargo de nuestra Organización, junto con repudiar el empleo de estas sucias prácticas, expreso públicamente nuestra solidaridad con Radomiro Tomic, estudiante y militante ejemplar, de una gran calidad humana y una consecuencia política a toda prueba, de quien nos sentimos orgullosos por contarlo en nuestras filas.

Sería conveniente que los jóvenes democratacristianos, los mismos a quienes la Izquierda Cristiana tendió una mano en los incidentes de la Escuela de Ingeniería como consta al propio Presidente de la JDC y al senador Ignacio Palma, además de señalar si comparten estas injurias de ciertos gerentillos, respondieran ante el país y ante sus conciencias si están de acuerdo con la actual política de "unidad derechista" de su partido. La DC, el PN y el movimiento fascista Patria y Libertad, han postulado conjuntamente en las elecciones de la FEUC de Valparaíso, en el sindicato CAP, en el SUTE, en elecciones provinciales de liceos, en Santiago y provincias, etc., y postulan juntos en O'Higgins y Colchagua. Los jóvenes DC deberían recordar el mensaje de Radomiro Tomic a la JDC que decía "cuando se gana con la derecha, es la derecha la que gana".

La JDC tendría que responder si comparten el criterio de los diputados DC, que entorpecieron la posibilidad de avanzar en la construcción del socialismo al rechazar el proyecto de las tres áreas; si les satisface el anticomunismo enfermizo de sus representantes en la TV chilena; si también rechazan la Reforma Constitucional del gobierno, en todo similar a la postulada en el programa de TOMIC.

Esperamos, en suma, que nos digan la firme: o están con la derecha o con los cambios, con lo que dicen o con lo que hace su partido, con lo que dijeron en la campaña Tomic o con lo contrario.

ANTONIO CAVALLA ROJAS
Subsecretario Ejecutivo
IZQUIERDA CRISTIANA

CONTUBERNIO... (Viene de la 1a. Pág.)

ocurridos en la tarde del martes, en que los estudiantes de la DCU, PN, Patria y Libertad después de asistir a una concentración a la que concurrió el Rector Boeninger, procedieron a tomar algunos departamentos de la Facultad y todas las dependencias centrales.

Los estudiantes se parapetaron en el interior y no dejaron ingresar a nadie a ella. Posteriormente entraron al lugar los estudiantes del Centro de Alumnos para "retomarse" el local y no permitir que la reacción haga lo que quiera en la Universidad.

Fue entonces cuando se libró una gran lucha campal entre los estudiantes de ambos bandos, quedando varios de ellos heridos. Los jóvenes de la Federación de Estudiantes y otros fueron quemados con ácido clorhídrico.

La Asamblea de ayer, que debía efectuarse en el Salón de Honor de la Universidad no tuvo lugar, ya que cuando llegó el Rector Boeninger hasta la Casa Central, luego de **"sus prolongadas visitas a las escuelas promoviendo el plebiscito"**, fue abucheado y pifiado por los estudiantes que se encontraban en el interior, esperando el inicio de la reunión.

Fue entonces que el Rector salió a la puerta de su oficina para responder a las frases de "asesino", "fascista", "contrarrevolucionario de la Universidad", con una frase que probablemente encendió aún más los ánimos: **"¿Seré yo el dueño de las Ramona Parra?"**

Acto seguido los jóvenes que estaban en el interior se enteraron que venía un desfile de parlamentarios de la DC y PN acompañado de estudiantes y consejeros a hablar con el Rector, y cerraron las puertas de la Casa Central para realizar la Asamblea y evitar los enfrentamientos.

Durante una hora más o menos permanecieron en el interior y los oponentes que estaban afuera lanzaban piedras y palos hacia adentro. Alejandro Rojas llamó a la calma señalando que la Casa Central permanecía abierta, lo que fue informado al Rector.

"Nosotros asumimos el control de la Casa Central, señaló, al ver que se acercaba una columna de partidarios del Rector, todos parlamentarios de la DC y PN, pero queremos acusar a Boeninger, que él es el responsable de todo".

LOS PARLAMENTARIOS

Mientras se esperaba la llegada de los parlamentarios a la Universidad, Danilo Salcedo, consejero del Frente Universitario, que ha hecho del Diario El Mercurio su tribuna política, conversó con Alejandro Rojas para que se despejara el edificio, sin embargo obtuvo la respuesta del dirigente estudiantil que los parlamentarios podrían entrar a dialogar con el Rector, **"tal como él lo había solicitado".**

Previo a ello Boeninger, en un afán de ser respaldado **"exigiendo las famosas garantías, que incluso pide la DCU en las elecciones de la FECH"**, concurrió al Ministerio del Interior para entrevistarse con José Tohá.

Como la situación fuera controlada, ya que los momios y reaccionarios sintieron el **"hambre de la hora de almuerzo"** y abandonaron las inmediaciones de la "U", los jóvenes de la FECH se reunieron y salieron a la calle a gritar por la unidad del movimiento estudiantil.

Mientras tanto los diputados Jorge Santibáñez, Wilna Saavedra, Emilio Lorenzinni, Eduardo Koenig, Blanca Retamales y otros conversaron con el Rector para darle su respaldo.

LOS ESTUDIANTES Y LA FECH

En una declaración emitida por la Federación de Estudiantes señalan que el objetivo del Rector es extender el caos en la "U" forzando a la realización de un plebiscito.

"Tras él se mueven el Partido Nacional y el freísmo, las fuerzas derechistas de dentro y fuera de la Universidad, aquellos que sueñan con hacer de ella un foco contrarrevolucionario unido de grupos fascistas y provocadores".

Agregan más adelante: **"Señor Boeninger: no olvide que el que siembra vientos, cosecha tempestades. ¿Piensa acaso que podrá doblegar a las fuerzas de la Reforma? ¿Es qué se ilusiona con que le dejen libre el camino para hacer y deshacer? ¿Cree Ud. que el movimiento estudiantil permitirá el retorno al pasado, la marcha atrás del proceso de cambios?"**

Manifiestan que ellos sabrán defender hasta las últimas consecuencias la Universidad y su Consejo Normativo Superior, la ley universitaria y los principios reformistas que tanto costó imponer derrotando a Velasco, D'Ettigny y quienes le siguen.

Por otra parte, Alejandro Rojas, indicó en una pequeña conferencia de prensa, que se iniciará una movilización total del estudiantado hasta que se restablezca la situación, **"sabemos que hay un conflicto irreconciliable por dos conceptos diferentes, para lo cual ellos exigen un plebiscito".**

—"Si quieren plebiscito nosotros les podemos decir que hay tres: uno será la elección de la FECH, el próximo 25 de noviembre donde se medirán las fuerzas del movimiento estudiantil, luego será el de las elecciones de APEUCH, en la misma fecha y luego uno mayor que será las elecciones de autoridades de las Sedes de la "U" en todo el país."

Enfatizó que no estaban dispuestos a vivir de plebiscitos por lo cual impondría la normalidad académica por la fuerza, tal como lo han hecho sus oponentes.

"Los hechos en la Escuela de Ingeniería son sumamente graves y no le dejaremos el paso libre al Rector para que imponga sus poderes autocráticos".

a través de Chile

En Playa Blanca:

HOY ES EL ENCUENTRO DE LOS MINEROS CON FIDEL

CONCEPCION (Fredda Espinoza, Corresponsal) - Con una producción diaria de 4 mil 381 toneladas, los 14 mil trabajadores del carbón reciben a las 9.30 horas de hoy al Primer Ministro Cubano Fidel Castro, entregándole con ello la mejor prueba de conciencia hacia el llamado que les hiciera el compañero Allende en enero de este año, cuando les entregó la dirección de la Carbonífera, hasta entonces explotada por la Compañía Inglesa Lota Schwager, que mantenía a los mineros y a sus familias en la más increíble explotación

Los compañeros del carbón no trabajan hoy. Lo hicieron el domingo, para así tener todo un día dedicado al Primer Ministro Castro. No falló nadie el domingo. Todos tomaron con responsabilidad la batalla por la producción, que a diario da nuevos frutos con aumentos graduales de la extracción del oro negro

Fidel llega hoy, a las 9.30 a dialogar con los trabajadores. La concentración será en Playa Blanca. Allí el Ministro de Salud, Juan Carlos Concha se dirigirá a los mineros, estudiantes y mujeres y posteriormente lo hará el Comandante Fidel Castro

ASI VA MARCHANDO EL CARBON

La Compañía Carbonífera Lota-Schwager nació el año 63 de la fusión de las empresas de igual nombre. Entonces acusaba un capital de 106 401 390 escudos. Esta cifra, dos años después la sobreduplicó al alcanzar 284 970 570 escudos.

Favorecida la compañía por la Ley 15 mil 575 y el DFL 225 de 1960, estaba liberada del pago de impuestos a la renta sobre las utilidades que se destinan a la prospección, extracción, preparación, industrialización y distribución del producto. Además, gozaba de liberaciones aduaneras para la importación de maquinarias, repuestos e implementos.

Pero, pese a todas estas franquicias de las que gozaban, los trabajadores vivían y permanecían con salarios bajos y en la más absoluta miseria

Todo lo que la Empresa ahorraba en pago de impuestos redundaba en exclusivo beneficio de personas, empresarios y accionistas

Pero eso no era todo. La Empresa no sólo imponía una política de hambre y miseria. También lanzaba contra su personal el fantasma de la cesantía y esta errada administración, derivada en una permanente baja de la producción

En 1957 la producción de carbón alcanzó a los dos millones 79 mil 300 toneladas. En 1966 bajó a un millón 653 mil 200 toneladas. Un 20 por ciento menos

En 1956 la compañía ocupaba a 20 mil 276 trabajadores obreros. En 1966, la ocupación obrera bajó a 11 mil 525 trabajadores

UN REGALO DE PASCUA

A sólo dos meses del Gobierno Popular, los trabajadores recibieron su "regalo de Pascua". Se estatizaron las minas y con ello se acabó la explotación y la miseria porque ahora son los obreros y empleados quienes administran la compañía y la sacan de a poco de su falencia económica

Frente a la Dirección y como Gerente General, está el antiguo y destacado dirigente minero, Isidoro Carrillo Tornería. Su designación fue un cumplimiento del Gobierno Popular a la idea de que los trabajadores deben dirigir los destinos de su país. Los mineros se vieron con esta designación fielmente representados.

MANIOBRAS EMPRESARIALES

Para dar míseros salarios, los ejecutivos de "antes", aducían falta de mercado. Los trabajadores no lo creían y sus luchas las llevaban hasta las últimas consecuencias. Prueba de ello fue la huelga de 90 días, bajo el Gobierno de Alessandri

El flagelo de la miseria creció mucho más durante la administración Alessandri, y se mantuvo bajo el gobierno anterior



Ahora todo es distinto: Mejores salarios y justas asignaciones familiares. Ayudas para estudiantes y mejor bienestar en sus hogares. Ahora el minero sonríe confiado. Sus hijos podrán llegar a la universidad. El Gobierno Popular ha creado la Universidad del Carbón, dependiente de la Universidad de Concepción y Técnica del Estado. Está en Lota y Coronel

La Universidad no es un privilegio para los ricos. Es un derecho al que también tienen acceso los hijos de los trabajadores

Hablando sobre el mercado nacional para el carbón, el Gerente de Producción, Rolando Espinoza informó a LA NACION "este alcanza en la actualidad al millón 600 mil toneladas anuales. Sus principales consumidores son: electricidad, 650 mil toneladas; cemento, 160 mil; acero, 300 mil; ferrocarriles 240 mil. A ellos se unen la Compañía de Gas, las industrias de azúcar, textiles, cervecerías, calefacción, etc

"La formación de una Area Social de la economía-agrega Rolando Espinoza-ha permitido al Estado orientar el proceso de planificación, coordinando las políticas de desarrollo de los distintos sectores y de las empresas o instituciones por él controladas. De esta manera es posible fijar las prioridades nacionales en los consumos de combustibles y determinar el mercado del carbón a largo plazo"

PERSPECTIVAS

Tal es así, que para 1972 se estima que las necesidades del país por carbón llegarán a un millón 700 mil toneladas y en 1975 a 2 millones de toneladas, para alcanzar los 2 millones 500 mil el año 80. Dos serán los grandes consumidores hacia los cuales estará dirigida la producción de carbón en los años venideros: los sectores electricidad y acero

Las predisposiciones de consumo del elemento en las Plantas Termoeléctricas indican que entre 1972 y 1976 se demandarán 700 mil toneladas anuales. En 1957 estará en funcionamiento una nueva planta térmica de ENDESA, lo que hará subir el consumo a 90 toneladas anuales.

En lo que respecta a la demanda del sector acero se están realizando los estudios técnicos para ver la posibilidad de que la Compañía de Acero del Pacífico, CAP, trabaje con una mezcla 80 por ciento de carbón nacional y 20 por ciento importado, aumentando el porcentaje del producto chileno que emplea en su coquería actualmente

PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES

Para hacer frente a este aumento importante de la demanda futura de carbón ENACAR, en este caso, con la participación activa y responsable de sus trabajadores en la gestión de la Empresa, ha puesto en marcha un plan de inversiones y de aumento de la producción para los próximos cinco meses, que elevará el nivel de producción diaria de 4 mil 500 a 7 mil toneladas en 1975

El Consejo de Administración, máximo organismo de participación de los trabajadores en la dirección de la empresas del Area Social, está Constituido en la Empresa Nacional del Carbón. De esta manera saludaron el primer Año del Gobierno Popular dirigiendo su propia industria y elevando los índices diarios de producción en forma gradual

En estas condiciones los mineros del carbón reciben a las 9.30 horas en Playa Blanca la presencia del líder cubano. No podían entregarle mejor prueba de la responsabilidad con que han tomado la Batalla por la Producción y la dirección de la Industria. Que feliz se sentirá el Ministro cuando los mineros le cuenten todos los beneficios que han logrado. Por eso el encuentro de hoy está llamado a ser un día inolvidable para toda la población minera

LA REALIDAD DE "QUIMANTU" DESMIENTE CAMPAÑA MAÑOSA

POR EL ATRASO DE UN EMBARQUE DE PAPEL FINLANDES que obligó sustituir un pliego de la Revista "Rosita" con papel nacional y que pudo haber sido empleado en el número aparecido ayer, de "Ercilla" y que después no se usó, las dos revistas mencionadas orquestaron una campaña de prensa, con inserciones pagadas, ligando mañosamente este **problema** transitorio con la libertad de prensa, la estatización de la papelera y un **enjuiciamiento sobre el manejo de las empresas por el Estado.**

El primer contratiempo que sufrió la campaña fue la aparición de la Revista "Ercilla" en su papel habitual, importado finlandés. El segundo es que demostrando que no existe ninguna discriminación ni favoritismo, la Empresa Editora Nacional Quimantú que imprime ambas publicaciones de Zig-Zag, sacó esta semana una de sus revistas, "Confidencias", en papel nacional

"La diferencia entre ambos papeles es que el nacional es ligeramente de inferior calidad y su precio es ligeramente superior", explicó el escritor Joaquín Gutiérrez, en una conferencia de prensa ofrecida por "Quimantu" para dejar en claro el "terrible" escándalo armado por "Rosita" y "Ercilla

"No es la primera vez que se produce un problema en el stcok de papel, derivado en este momento del extraordinario aumento de la circulación de las revistas en Chile. Hubo un atraso de tres días en la llegada del "Río de Janeiro", por esto se avisó a "Ercilla" con 4 días de anticipación que probablemente saldrían este miércoles, en papel nacional, lo que finalmente no ocurrió. Para que no ocurriera Quimantú disminuyó el tiraje de sus propias revistas (disminuyendo el margen corriente que se calcula de devolución) y también imprimió en papel nacional el último número de "Confidencias", señaló Sergio Maurin, Gerente General de la Empresa Editora Nacional QUIMANTU

Señaló además el Gerente Maurin que no había violación de contrato. **"Tenemos una pauta de** impresión. En las pautas de entrega del material de "Ercilla" estes revistas muchas veces no las cumplió, sin embargo hemos hecho esfuerzos extraordinarios y se han solucionado los problemas satisfactoriamente"

CAMPAÑA DE MENTIRAS

La campaña iniciada por la editoriales rápidamente fue orquestada por "El Mercurio" que con particular idea de la libertad de prensa se ha dedicado sistemáticamente a atacar a QUIMANTU, ya que la única libertad que parece respetar es la de sus negocios

Es así como en crónica sobre la materia saca conclusiones respecto a la administración de las empresas por parte del Estado o de los trabajadores, lo cual tendría resultados **desastrozos. Por supuesto esto es un lugar común** de los más manoseados de los viejos momios

¿Cuál es la realidad? La propia Empresa Editora Nacional de Estado es la mejor demostración de que las empresas manejadas por los trabajadores superan con creces a la empresa privada en rendimiento

Cuando esta empresa se hizo cargo de lo que era Zig-Zag prácticamente ya no tenía existencia de papel, no había trabajos para el personal contratado y tenía una deuda de 60 millones de escudos. "Sacar adelante una empresa que estaba en quiebra es mérito de los trabajadores, quienes han elevado considerablemente la producción", puntualizó Sergio Maurin

UNA EMPRESA QUE VA PARA ARRIBA

Actualmente saca revistas de alto tiraje, imprime revistas para terceros ("Cuando nos solicitan la publicación de una revista, sea de donde sea, la sacamos si tenemos posibilidad de hacerlo") **Una historieta quincenal anora es** semanal (TRIBILIN). Se editan libros en ediciones de alto tiraje

"Hemos elevado la producción en un 58 por ciento y los ingresos en un 66%. El aporte de los trabajadores en esta empresa ha sido muy significativo", subrayó Maurin

Otros hechos que en este momento dan una idea del camino de prosperidad y progreso de QUIMANTU son los siguientes, aportados también por el Gerente de esta empresa: la revista "Onda" vende más de 60 000 ejemplares; "Mayoría" tiene un éxito extraordinario; "Cabro Chico" es de un éxito sin precedentes, del primer número que tenía un tiraje alto, hubo que sacar una segunda edición

"Acabamos de establecer el tercer turno y hemos aumentado la fuerza de trabajo, en 150 trabajadores para los talleres, ante la presión de los clientes que piden nuevas impresiones"

Todo este progreso se ha conseguido **SIN APORTE ESTATAL**, ya que la operación de compra de Zig-Zag aún no se ha completado y CORFO no ha podido hacer aportes de capital a la Empresa Editora Nacional Quimantú

Sobre todo el asunto de esta crónica, QUIMANTU entregó la siguiente declaración

QUIMANTU A LA OPINION PUBLICA

Frente a las inserciones de las revistas "Ercilla" y "Rosita" y ante las mañosas interpretaciones que de estos problemas está haciendo la prensa antipopular, declaramos

1 - Que QUIMANTU es objeto de una campaña que utiliza un problema accesorio y transitorio con torcidas finalidades políticas

2 - Que durante 8 meses hemos impreso normalmente las revistas "Vea", "Ercilla", "Rosita", "Eva", "Condorito", "Disneylandia", "Tío Rico", Tribilín", "Fantasías", de propiedad de Zig-Zag; las siguientes revistas de Terceros: "Visión", "Selecciones del Reader's Digest", "Enfoque", "Novedades", "Mundo 71", "Revista de Carabineros", "Ramona", "Barrabases"; y 18 revistas nuestras; todo lo anterior a pesar que recibimos la Empresa con un reducido stock de papel que sólo bastaba para imprimir durante unas pocas semanas solamente las revistas de Zig-Zag

3 - Que ya en una ocasión anterior se imprimieron algunas ediciones de la revista "Vea" (Zig-Zag) y algunas otras, en papel Nacional Especial, sin ningún reclamo ni inserciones ni campañas

4 - Que QUIMANTU no ha rechazado nunca solicitudes de Zig-Zag en orden a que ellos importaran su papel, puesto que jamás esas solicitudes nos han llegado formalmente

5 - Que por problemas del significativo aumento de nuestra producción y del atraso en la salida del Barco Río de Janeiro desde Finlandia que transportaba nuestra nueva partida de papel, se originaron problemas en nuestras existencias

6 - Que para superar esta situación se tomaron las siguientes medidas

7 - Que creemos que la libertad de prensa que se reclama está garantizada por la impresión efectiva y regular de las revistas, y no por el hecho ciertamente accesorio de que estas se impriman en papel nacional o importado

8 - Que es una torcida maniobra de la prensa antipopular, relacionar todo lo anterior con el destino de un monopolio como es la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones

9 - Que es lamentable que después de decenios de tener todos los privilegios de un monopolio, esta Compañía no haya sido capaz de producir un papel que satisfaga las exigencias de calidad y precio que reclaman las Sociedades Editoras controladas por Zig-Zag

10 - Finalmente, que el desmentido más rotundo a esta campaña es el hecho de que la revista "Ercilla" del miércoles 17 y sus próximas ediciones serán impresas en el papel importado habitual

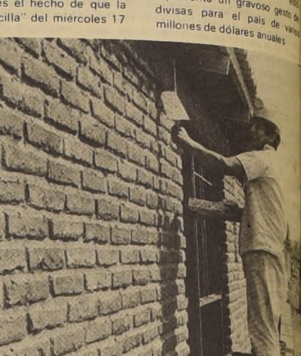
a - Se tramitaron en el Banco Central los registros de Importación, sin ninguna dificultad en su aprobación y en los plazos habituales

b - Se informó a nuestros clientes del problema creado con el papel importado

c - Como medida de emergencia nos abastecimos de papel Nacional.

d - Tomamos la decisión responsable de disminuir los tirajes de algunas de nuestras propias revistas

En resumen, estamos resolviendo este problema transitorio con el objeto de mantener la impresión de las revistas en papel importado, pese a que estamos conscientes que esto representa un gravoso gesto de divisas para el país de varios millones de dólares anuales



CON LA SONRISA en los labios trabajan los obreros de la construcción de la población Cerrilano de Molina. Protagonizando un caso extraordinario, acordaron rebajarse sus jornales, para así abaratar el costo de la construcción y ayudar al Gobierno popular. En la foto, una vista de la población.

Increíble pero cierto:

Obreros de construcción se rebajaron salarios

Un caso que resulta digno de Ripley por lo increíble, se registró entre los obreros que trabajaron en la construcción de la población Cerrilano, de Molina con el fin de ayudar al Gobierno y no perjudicar a los futuros ocupantes de las casas, decidieron en asamblea rebajarse el sueldo

El hecho lo cuenta el presidente del Comité de Obras de esa población, Silvano Araos, quien señaló "Hemos visto el rendimiento de cada compañero y nos hemos rebajado los sueldos, para no perjudicar ni al Gobierno Popular ni a los pobladores. "Agregó que pese a que sólo seis obreros vivirán en la población, ellos consideraron que había que demostrar con hechos de esta magnitud la nueva conciencia que nace en Chile

Por su parte, Arturo Chacón, jefe del proyecto, informó que la rebaja en los salarios permitirá sólo en el caso de las terminaciones de las viviendas, un ahorro de 2 000 escudos, ya que de acuerdo con los tratos que propuso Corhabit, costaban alrededor de 3 500 escudos, pero con los precios acordados por los obreros de Molina costarán solamente 1 400 escudos

Silvano Araos explicó "Al rebajarnos los salarios hemos considerado, en primer lugar, que los maestros tengan un sueldo compensatorio. Pensamos también que estamos trabajando para un Gobierno revolucionario que está transformando el país y por último, no olvidamos que los pobladores para los cuales estamos construyendo son de escasos recursos, igual que nosotros. "Cabe destacar que los 108 obreros que construyen las 207 viviendas de la población Cerrilano no tienen apenas un ingreso promedio que no supera los 1 200 escudos

Los trabajadores están orgullosos de su colaboración a la comunidad y señalaron, al despedirse, que les agradaría que Fidel Castro los visitara para que conociera su experiencia

COLEGIO DE PERIODISTAS PIDE SUMARIO CONTRA PRECHT BAÑADOS

DAMOS a conocer algunos documentos que se refieren a la insólita declaración publicada por el Presidente del Sindicato de Periodistas de "El Mercurio", Héctor Precht Bañados y en la cual injuria soezmente a sus compañeros izquierdistas de esa Empresa, y, además, los denuncia para que sean privados de su trabajo, conducta jamás conocida en las relaciones gremiales entre miembros de la Orden

En primer lugar publicamos la declaración oficial del Presidente en Ejercicio del Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio, Roberto Alvarez Miravalles y, en segundo, la de los periodistas radicales

La declaración del Colegio es la siguiente

El Presidente en Ejercicio del Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio de Periodistas, Roberto Alvarez Miravalles, solicitó a este organismo profesional, la instrucción de un sumario en contra del miembro de la Orden y Presidente del Sindicato de Periodistas de "El Mercurio", señor Héctor Precht Bañados, a raíz de los arteros, infundados e inaceptables ataques que a través de una publicación "solicitada" en el vespertino "La Segunda", del 16 del presente le profiere, en circunstancias que él jamás ha injuriado ni de palabra ni con publicidad al referido señor precht, el Presidente en Ejercicio, solicitó la autorización del Consejo (que le fué concedida por la mesa directiva), para entablar una querella criminal por injurias y calumnias ante los Tribunales correspondientes, en contra de Héctor Precht, la que estudia en estos momentos el abogado Sergio Planells Castillo

Por otra parte, Roberto Alvarez Miravalles, hace expresa reserva de su derecho a replicar de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, los inocuos ataques recibidos, en el tabloide que los acogió. No obstante, aguarda con la serenidad que le da su respeto a la profesión, el veredicto de la justicia, del crimen, que está seguro, sancionará las procacidades e injurias vertidas por el señor Precht

Finalmente, Alvarez Miravalles deja expresa constancia de que no es incompatible prestar funciones profesionales en la Empresa "El Mercurio", y tener una actitud política discrepante con esta, pues siendo militante del Partido Radical, componente de la Unidad Popular, nunca ha intentado mañosamente tergiversar las informaciones que entrega a "El Mercurio", y piensa que la batalla política debe darla dentro de esa casa periodística y no como pretenden veladamente algunos al afirmar que un militante de la Unidad Popular en "El Mercurio" es un "quinta columnista" a "El Mercurio", quienes militamos en la UP, le vendemos nuestro trabajo netamente profesional, no nuestras ideas

ROBERTO ALVAREZ MIRAVALLES
Presidente en Ejercicio

SANTIAGO, 17 de noviembre de 1971

La de los periodistas radicales es del siguiente tenor

La Agrupación de Periodistas Radicales se hace un deber en declarar su más enérgico repudio por la campaña orquestada que han emprendido los órganos informativos de la reacción en contra de aquellos periodistas que apoyan la incorporación de la Industria del Papel al área de propiedad social

En este sentido solidarizamos con nuestros compañeros Roberto Alvarez Miravalles, Benjamín Teplizky, y otros profesionales periodistas de nuestro Partido que laboran en "El Mercurio", los cuales decididamente apoyan las medidas de Gobierno que tienden a impulsar un proceso de incorporación de los trabajadores a las áreas productivas de nuestra economía. Rechazamos los injuriosos ataques del diario "La Segunda", por corresponder a una sincronizada embestida a los periodistas progresistas y de izquierda que están por los cambios y por la revolución

P. Agrupación de Periodistas Radicales
Paulino Ramirez Quintana
Presidente

EL GOBIERNO PLANTEO PROYECTO DE TRES AREAS MUY DIFERENTE

"Está muy claro que el proyecto de ley de las Tres Areas de la economía, tal como salió de la Comisión, no responde al que envió el Ejecutivo ni a los intereses de los trabajadores, ya que plantea la desunión de ellos", expresó Oscar Garretón, Subsecretario de Economía. Agregó más adelante **"que se está negando al Ejecutivo los instrumentos para realizar uno de los puntos más trascendentales de su programa".**

Manifestó que el Gobierno está estudiando la situación, ya que la Unidad Popular planteó un proyecto extraordinariamente diferente y el aprobado en la Comisión no tiene nada que ver

Respecto al informe entregado por la SOFOFA sobre este proyecto, indicó que hay diferencias muy notorias entre lo planteado por la AMPICH y esta institución

INFORME DE LA SOFOFA

Según manifestó el Subsecretario, hay indicadores bastante profundos entre las diferencias que existen entre las AMPICH y la SOFOFA. En ambas aparece una referencia al límite señalado por el Ejecutivo, Mientras la AMPICH lo encuentra positivo, porque les da tranquilidad; la SOFOFA analiza el límite pero hacia arriba, sin tomar en cuenta a los miles de pequeños industriales que no están dentro del límite. Esta institución se limita a defender los intereses de los grandes monopolios

Según la SOFOFA, "el número de unidades económicas afectadas por el proyecto de ley no llega al 2% de las existentes, de pasar a manos del Estado las afectadas, implicaría lo siguiente: transferir al sector público mas del 40% de los trabajadores actualmente ocupados en el sector privado; transferir más del 60% de la producción bruta al Estado y transferir al Gobierno más del 95% del avisaje comercial del que hoy día viven los medios de información no gobiernistas"

Analizando la concentración de la propiedad existente en la empresa, según Garretón, está muy claro que no todos tienen el mismo número de acciones. En las empresas sobre el límite de 14 millones de escudos; en el 56% de ellas, los mayores accionistas, por empresa, poseen entre el 90 y 100% del capital. "Estos 10 mayores accionistas en un gran número de casos son los mismos que se repiten en una y otra empresa"

En terminos acumulativos en el 87% de los casos los 10 mayores accionistas de cada empresa poseen el 50% del total del capital de las empresas

Y a estos señores son los que defiende la SOFOFA ya que ni siquiera menciona a los pequeños industriales o hace mención que todos ellos no pasarán a integrar el area social de la economía

Respecto a la participación de los trabajadores, sólo ahora se está preocupando, ya que antes nunca lo había hecho

La SOFOFA se hace muchas preguntas: ¿Qué ocurre con las cooperativas, mutuales, inmobiliarias y clubes sociales? ¿Qué ocurre con las empresas periodísticas, de radiodifusión y editoriales sobre el límite señalado?

Al preguntar esto significa que no ha leído bien el proyecto presentado por el Gobierno, ya que se señala claramente que se exceptúan todas estas empresas nombradas por la SOFOFA

FRAUDE PREVISIONAL DE CIAS. DEL COBRE

EL SERVICIO de Seguro Social ha detectado una cuantiosa evasión previsional de parte de las Compañías del Cobre, y que lesiona, desde luego, a los imponentes de esos centros laborales de la Gran Minería, como son Chuquicamata, Potrerillos y El Teniente.

Un grupo de funcionarios y abogados del SSS se hallan actualmente en la zona norte del país revisando los documentos de la contabilidad, con el objeto de precisar —hasta donde ello sea posible— la cuantía del delito de que son responsables las empresas norteamericanas que hasta hace poco explotaron nuestros yacimientos cupríferos.

En fuentes allegadas al Servicio de Seguro Social, se nos informó que los primeros cálculos hacen subir a millones de escudos este nuevo fraude descubierto en los minerales del metal rojo, y singularmente afecta en obras realizadas por contratistas y subcontratistas —en su gran mayoría firmas extranjeras que ya hicieron abandono de Chile—, pero solidariamente son responsables las compañías norteamericanas.

Este nuevo episodio delictual viene a confirmar la absoluta impunidad con que actuaban los grandes consorcios monopólicos de la Gran Minería del Cobre en sus relaciones de fiscalización por parte de las autoridades de regímenes anteriores.

Este sábado:

Festival de la FACH en el Estadio Nacional

UN espectáculo artístico realizará este Sábado la Fuerza Aérea de Chile en el Estadio Nacional con el objeto de reunir fondos que serán destinados al Comité Nacional de Navidad, institución que preside la Primera Dama.

El pintoresco espectáculo "Chile de los mil Caminos" será producido, montado y ejecutado por miembros de la FACH, quienes han tenido un arduo trabajo para que este Festival se constiuya en un rotundo éxito.

El libreto y dirección estará a cargo del conocido actor Andrés Rojas Murphy y el Festival mostrará al público asistente una narración dramatizada en diversos actos de algunos pasajes de nuestra historia patria.

El elenco de artistas que participarán en este espectáculo ha sido seleccionado de las diferentes unidades aéreas de la FACH, y es así como los representantes de la Escuela de Artillería Antiaérea mostrarán una semblanza de nuestros héroes como Manuel Rodriguez, José Miguel Carrera y Bernardo O'Higgins.

Por otra parte los efectivos de la Escuela de Especialidades de la FACH realizarán una presentación del conjunto de Gimnasia de dicho plantel militar.

ENTRADAS

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile ha sido fijado en E° 30 Tribuna Pacífico E° 20, Tribuna Andes Galería E° 10 adulto y E° 5 niños.

EGIPTO RECONQUISTARA SUS TERRITORIOS POR LAS ARMAS

Afirmó el Ministro de Defensa egipcio al pronunciar un discurso en la Academia Militar

CAIRO, 17 (UPI).- El Minis... la Guerra, Teniente Gene... Mohammed Ahmed Sadek, ...mó hoy que Egipto solo ...a reconciliar sus territorios ...dos por Israel recurriendo a ...de las armas.

...único que nos queda es re... nuestra tierra por la fuer... de las armas", dijo a los ofi... de la reserva, durante un ...so pronunciado en la aca... militar.

El discurso fue divulgado por la ...cia noticiosa semioficial ...Medio Oriente.

"Estamos llegando a un perío... decisivo en la historia de ...tro país", agregó. "Esto exi... el máximo esfuerzo de todos ...otros".

"Vuestro único objetivo consiste en recuperar el territorio ocupado, sea cual fuere el sacrificio o el costo que pagaremos", subrayó Sadek.

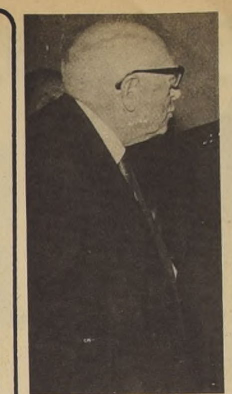
El discurso del Ministro de la Guerra es el último de una serie durante la cual prominentes líderes egipcios vienen preparando a la población para una posible reanudación de las hostilidades.

El Presidente Anwar Sadat, quien advirtió que el conflicto debe resolverse este año por la vía de la paz o de la guerra, asumió a principios de mes el control directo de los 800.000 soldados de la nación, dirigiendo las operaciones desde el alto comando militar.

El gobierno organizó también ejercicios de protección antiaérea, además de exhibir películas sobre defensa civil a través de la televisión y en las salas cinematográficas.

En el frente político, entre tanto, el periódico al Akhbar informa que un alto funcionario viajará mañana a Nueva York a fin de preparar el terreno para la participación egipcia en el inminente debate de la Asamblea General de Las Naciones Unidas sobre la crisis del Medio Oriente.

El diario precisa que el director del Ministerio de Relaciones Exteriores, Mohammed Riad, hará escala en París a fin de conferenciar con funcionarios franceses que participarán en el mismo debate.



Pietro Nenni: Senador vitalicio italiano

CHINA DEBERA AFRONTAR NUEVOS PROBLEMAS COMO MIEMBRO DE LA ONU

Así lo señaló el Senador italiano Pietro Nenni, quien recientemente visitó ese país.

ROMA (ANSA). El Senador Vitalicio italiano Pietro Nenni, que retornó hoy de un viaje de dos semanas a la República Popular China, dijo que durante su permanencia en el gran país asiático no observó signos que puedan hacer pensar que en septiembre hayan ocurrido allá hechos de gran importancia, como se ha supuesto en occidente.

Es de septiembre pasado, en efecto, que se hacen conjeturas sobre presuntos "hechos importantes" en China. Se trata de rumores que nunca fueron confirmados. Estos rumores- que se originaron por la suspensión de tradicional desfile conmemorativo de la fiesta nacional china - hablaban en el primer momento de una enfermedad, después de la muerte de Mao Tse Tung después se habló de una enfermedad y más adelante de la muerte de Lin Piao. Más recientemente se habló de una lucha en el seno de la alta jerarquía china entre un ala extremista, encabezada por Lin Piao y una moderada, a cuyo frente estaría Che En Lai, terminada con la prevalencia de la segunda facción. "En China- añadió el anciano líder socialista-, según puede constatar en el período bastante breve que fui huésped del Primer Ministro, no se advierten el sentido y los indicios de hechos como los que se rumorearon en septiembre".

Pietro Nenni admitió, sin embargo, que los nuevos problemas que deben afrontar los dirigentes chinos pueden tener "valoraciones diversas" por parte de los mismos".

Dijo textualmente: "China debe afrontar problemas nuevos como los originados por su ingreso en la ONU, debe afrontar la asunción de responsabilidades más precisas y más concretas en el seno del Consejo de Seguridad, está en vísperas de un hecho de gran importancia política para todo el mundo como es el comienzo del diálogo concreto con Estados Unidos. Todos estos acontecimientos, naturalmente, no pueden dejar de ser materia de examen, de estudio y probablemente también de valoraciones diversas".

El senador Nenni precisó después que no se encontró con Lin Piao ("tampoco lo había visto dijo - durante mi viaje precedente") ni con Mao Tse Tung: "el mío fue un viaje realizado por el auspicio del gobierno de Pekín y del Primer Ministro Chu En Lai y por lo tanto es completamente natural que las conversaciones se hayan desenvuelto en el ámbito de esta invitación, por otra parte, ni siquiera pedí encontrarme con el Presidente Mao Tse Tung. Pues es evidente que un viaje tan breve no deja mucho espacio para coloquios de esa importancia.

En cuanto a las diferencias relevantes que observó en China respecto a un precedente viaje a dicho país (hace más de quince años), el Senador Nenni declaró: "Diría que una diferencia que impresiona a un observador bastante atento, como creo ser, si bien me faltan muchos elementos de juicio, propio de quien vive durante mucho tiempo en un país y que, por lo tanto, puede valorar todas las reacciones y posiciones, está presentada por un elemento que me pareció característico: una mayor certeza de los cuadros dirigentes y de la masa de trabajadores, naturalmente en la medida en que un extraño y extranjero logra interpretarla, y una mayor seguridad acerca del futuro social del país. Considero — añadió — que la revolución cultural haya introducido esencialmente un elemento de crítica y autocrítica contra peligros como el burocratismo, el tecnicismo, el economismo, que valoriza mayormente al hombre, principio y fin de todo, como yo mismo digo a menudo. La revolución cultural ha afectado esencialmente a los hombres y a la función de los mismos en la sociedad: efectivamente, el Presidente Mao Tse Tung está convencido de que, si no se cambia al hombre las modificaciones de las estructuras sociales y económicas pueden reproducir, aunque bajo forma diversas, los mismos males que se combatieron. En tal sentido, considero que la revolución cultural, en muchos de sus aspectos, haya cambiado el semblante humano de china".

Cuantiosos daños ocasionó en Cuba el ciclón "Laura"

LA HABANA, 17 (PL)— Cuba durmió anoche más tranquila luego de conocer el último parte oficial del Instituto de Meteorología anunciando que el huracán "Laura", que amenazaba la isla desde el pasado domingo, se ha desplazado hacia el sur y disminuye el peligro.

Pero las lluvias en estos días sobre Isla de Pinos y Pinar del Río, así como los fuertes vientos huracanados, han dejado sus huellas en la economía agropecuaria del país.

Anoche, miles de personas habían sido evacuadas de las zonas bajas de Isla de Pinos—a unos 100 kilómetros al sur de esta capital— que tiene menos de 40 mil habitantes.

No se reportaron allí pérdidas humanas pero sí daños materiales como derrumbes de postes de los tendidos eléctricos y telefónicos, destrucción de caminos y carreteras y afectación notable de campos roturados y plantaciones de cítricos, el principal cultivo y riqueza de esa región.

En la capital de la Isla, Nueva Gerona, cayeron ayer, en sólo dos horas, 200 milímetros de agua y los vientos alcanzaron por la tarde de una velocidad de 126 kilómetros por hora, los más fuertes que se han sentido en Cuba por esta perturbación.

Algunos puntos de la Región Pinera quedaron incomunicados de la capital y ésta a su vez se sintió en ocasiones incomunicada de algunos de sus barrios por efecto de las torrenciales lluvias.

En Pinar del Río —donde se produce el 62 por ciento de todo el tabaco cubano— los daños pudieron ser mejor cuantificados hasta anoche.

Los vientos y las lluvias destruyeron cinco casas de tabaco y afectaron seriamente a otras cuatro, se destruyeron mil 964 canteros de tabaco destinados para semillas y la totalidad de esta especialidad en el Municipio de San Cristóbal.

La zona tabacalera afectada comprende las regiones de Guane y San Cristóbal, las de mejor tabaco de la isla y probablemente del mundo.

Pero además sufrió la caña de azúcar, el principal cultivo de Cuba y cuya zafra acaba de iniciarse en este mes de noviembre.

Aunque Pinar del Río es la provincia de menor producción azucarera de Cuba, su participación nacional, calculada en unas 800 mil arrobas de cañas, puede verse afectada por la lluvia.

Concretamente se sabe que han sido dañadas mil 320 hectáreas sembradas de caña.

Los efectos del ciclón, que se ha mantenido frente a las costas de la provincia más occidental de Cuba sin penetrar en ningún momento en tierra firme el centro de la perturbación, se ha dejado sentir además en granjas avícolas, las siembras de frutos menores y las hortalizas.

Treinta mil aves perecieron por el derrumbe de cinco naves en Pinar del Río, que también debe aumentar la pérdida de cientos de sacos de piensos para aves y la incomunicación de dos grandes granjas avícolas de las cuales no se sabía nada anoche.

En Uruguay

POR LA SOLIDARIDAD DE LOS PUEBLOS LATINOAMERICANOS LUCHARA EL "FRENTE AMPLIO"

General en Retiro Libe Seregni

MONTEVIDEO (UPI). El ...te Amplio" edificará su ...ca internacional sobre la ...de la autodeterminación y ...intervención, y bregará por la ...ridad entre los pueblos ...americanos, según declaró ...candidato presidencial de esa ...ción izquierdista, General ...Seregni.

...Seregni, General retirado de 54 ...s que está casado y tiene dos ...s y una nieta, respondió a un ...sionario de la United Press ...ational, expresando su ...anza en las Fuerzas Arma... y en su tradición de respeto ...voluntad popular".

El "Frente Amplio" rompió los ...os moldes de la tradicional ...ca uruguaya cuando planteó ...los dos grandes partidos ...onales, Colorado y Blanco, su ...aspiración a disputar de ...a igual el Gobierno de este ...de 2.600.000 habitantes, en ...próximas elecciones del 28 ...corriente.

...la primera vez, desde que na... a la vida independiente el ...pasado, que un frente ...erdista, al parecer monolíti... ...ercia en el clásico pleito de ...dos agrupaciones que ...pre se alternaron en el ...der.

...ntegran el Frente, ...unistas, socialistas, ...ócratacristianos, y despren...mientos de los dos partidos ...dicionales.

"El camino de las naciones ...oamericanas es la integra... ...económica y política", dijo ...egni. "La Organización de los ...tados Americanos (OEA), lo ...mo que la Asociación ...oamericana de Libre ...ercio (ALALC), es válida en ...medida que expresa esa ...esidad de unión".

"El sistema interameciano está ...crisis —manifestó— y la ...A expresa esa crisis a nivel ...titucional. Con pocas ex...pciones, los pueblos de Latinoamérica soportan una políti... que no contribuyen a ...".

...guidamente expuso que "la ...A es el reflejo de esa ...ación; ejemplo de ello es su ...ud frente a la intervención en ...to Domingo o su incapacidad ...defender Latinoamérica de la ...ación por Estados Unidos, de los acuerdos de Bretton Woods y del Gatt".

El "Frente Amplio", que tiene un programa socialista, apoyará, según Seregni, a la OEA "no por los que es, sino por lo que debe ser". Las razones de fondo apuntadas alejan la solución del punto de la probable reforma a su carta orgánica que pueda intentarse. Cualquier cosa que se intente, a nivel institucional, tropezaría con las condicionantes emanadas de la desigual composición de los países".

Referente concretamente a la ALALC, dijo que " es la expresión institucional de las limitaciones derivadas de la dependencia" y que "América Latina fue organizada según intereses externos al continente; sus producciones regionales, más que complementarias, son competitivas".

"Cuando se pretenda integrarlas (a las producciones), sin eliminar la dependencia, sólo por medio del libre comercio intrazonal, se llega a un dilema: o el comercio no aumenta o los países grandes aplastan a los pequeños", agregó.

Según Seregni, la salida para la ALALC es montar la Empresa multinacional latinoamericana, "capaz de competir con las corporaciones extranjeras".

Pese a actitud norteamericana

CHILE RESPALDA A FELIPE HERRERA COMO CANDIDATO A SECRETARIO GENERAL DE NN.UU.

NACIONES UNIDAS, 17 (UPI). Chile denunció hoy energicamente el rechazó estadounidense de la candidatura del economista Felipe Herrera a la secretaria General de las Naciones Unidas y proclamó su firme decisión de seguir repaldándola con el apoyo substancial de los bloques latinoamericano, Europeo, Asítico y Africano.

Una declaración emitida aquí por la delegación chilena considera "insolita y extemporánea" la actitud del embajador de los Estados Unidos, George Bush, revelando que el pasado dia cinco informó personalmente a Herrera que su gobierno "no podría aceptar" su candidatura a la sucesión de U Thant.

La declaración afirma que el economista chileno cuenta con el apoyo de la mayoría de los 22 miembros del bloque latinoamericano, además de haber ganado un respaldo substancial entre los países europeos, africanos y asiáticos.

Los Estados Unidos habían anunciado informalmente dos semanas atrás que no apoyarían la candidatura de Herrera al puesto de Thant, el cual quedará vacante el 31 de Diciembre próximo.

Dado que el Secretario General es elegido por la Asamblea



Felipe Herrera

General bajo las recomendaciones del consejo de seguridad, donde los Estados Unidos constituyen una de las cinco potencias con derecho a veto, el anuncio de Busch significó en la práctica el fin de las posibilidades de Herrera.

Sin embargo, según la declaración, el gobierno chileno seguirá "prestando todo su respaldo a la postulación de su candidato.

Desde la elección del marxista Salvador Allende como presidente de Chile, junto con la subsiguiente expropiación de intereses industriales norteamericanos en ese país, las relaciones entre Washington y Santiago se han mantenido tirantes.

Herrera ex presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) había sido considerado un serio candidato a la secretaría General, aunque no figuraba entre los favoritos.

La mayor parte de los diplomáticos estiman que la sucesión de Thant será decidida entre el Finlandes May Jacobson y el austriaco Kurt Weldheimp dejando en tercero y cuarto lugar respectivamente al ceilandes Hamilton Shirley y el etiope Endalkachef Makonnen.

La declaración chilena precisa que el grupo latinoamericano, en su reunión del 29 de octubre pasado, acordó expresar al Consejo de Seguridad "el anhelo de que un latinoamericano fuese designado Secretario General de las Naciones Unidas".

Según el texto, "La mayoría de los paises apoyaba para ese alto cargo" a Herrera, encomendándose el fomento de su candidatura a un Comité de Trabajo integrado por los embajadores de la Argentina Costa Rica, Nicaragua y el propio Chile.



CHICAGO. Familia católica que residía en Belfast, Irlanda del Norte, y que debió de emigrar a casa de parientes, ante lo que calificaron de vida difícil por las intimidaciones de que eran objeto en su hogar por parte de los protestantes RADIOFO I O UPI.

TORRENCIALES LLUVIAS INUNDAN ZONAS AGRICOLAS DE COLOMBIA

BOGOTA (PL). Por tercer año consecutivo, varias regiones del interior de Colombia sufren ahora de nuevo el torrencial azote de las precipitaciones fluviales y extensas áreas presentan un panorama desolador.

Durante los tres últimos días las intensas y continuas lluvias han producido enormes derrumbes en las vertientes de la Cordillera Central de los Andes, y tanto en las planicies o mesetas de las tierras frías, como en los cálidos valles tropicales, los ríos desbordados han inundado miles de hectáreas cultivadas.

Se han perdido valiosas cosechas de trigo y maíz, y extensos sembrados de pastos en las zonas ganaderas. Decenas de viviendas campesinas han sido arrasadas, y muchas cabezas de ganado han perecido ahogadas.

Las comunicaciones terrestres han sufrido graves interrupciones. En varias vías de montaña se han derrumbado puentes y han quedado destruidos o bloqueados tramos de carreteras troncales.

La conexión entre el centro y el occidente del país ha quedado bloqueada y este hecho representa un daño emergente de primera magnitud, porque se trata de vías de fundamental importancia para la actividad económica nacional.

Los estragos son más graves, y las pérdidas más cuantiosas, en las zonas donde ha progresado la erosión, debido a la inadecuada explotación de los montes, que ha determinado en muchas partes la ruina de la faja o reserva forestal, protectora de las aguas y los suelos.

Las precipitaciones pluviales, intensificadas por la deforestación, han determinado, cada año con mayor fuerza devastadora, la inundación de millares de afluentes de la principal arteria fluvial del país, el Río Magdalena, que corre hacia el Mar Caribe a través de doce de los veintidós departamentos (Provincias) del País.

Este año, el desbordamiento del Río Magdalena, en la parte del gran valle, ha sito tal vez el mayor de su historia de catastróficas inundaciones. Si las lluvias continúan con igual intensidad en las Vertientes, el Río Magdalena puede ocasionar daños de incalculable magnitud.

En las tierras altas, de clima frío, como la Sabana de Bogotá, donde se encuentra la capital colombiana, los cambios de temperatura producen las llamadas "heladas", que "queman" virtualmente muchos cultivos.

VIOLENTO ATAQUE CONTRA PACHECO ARECO

MONTEVIDEO (UPI). El vice ...dente de la República, ...to Abdala, lanzó un violen... ataque contra el Mandatario ...e Pacheco Areco y auguró ...derrota en los comicios del 28 ...corriente, diciéndole "vaya ...ntando sus valijas".

El cisma en el oficialismo ...rece así las perspectivas del ...lado Frente Amplio, una ...lición que integran ...ócratacristianos, socialistas, ...unistas y disidentes de los ...rtidos Colorado y Blanco.

ABDALA, que rompió sus ...ulos políticos con el ...sidente, lanzó uno de los ...ques más violentos contra ...heco, acusándolo de haber ...cionado al partido Colorado, ...almente en el Gobierno. ...Pacheco propicia la reforma de ...nstitución para ser reelecto.

El plebiscito se realizará ...ltáneamente con las elecciones nacionales, en las que se ...vará [illegible] solamente el ...idente, sino también el ...lamento, y todos los ...biernos municipales.

...vo la agrupación de Pacheco, dentro del partido Colorado, las demás resolvieron no registrar listas o boletas de candidatos, para el régimen propuesto, por lo que ante el hipotético caso de continuar la reforma, no obtendrían ningún cargo público.

Todos los observadores políticos están contestes en afirmar que es prácticamente imposible que el proyecto de reforma sea aprobado.

Según Abdala, Pacheco traicionó a su partido cuando designó como su candidato presidencial para el régimen constitucional actual, al Ministro de Ganadería y Agricultura, Juan María Bordaberry, quien fuera senador por el Partido Nacional o blanco, adversario tradicional del Partido Colorado.

El Vicepresidente dijo que Pacheco estaba derrotado por sus propios actos, por su propia conducta; tendrá el castigo que él se merece".

"Yo le digo a la gente que no se deje engañar; que en noviembre no hay ninguna candidatura por Pacheco, no tiene ninguna posibilidad de que triunfe el plebiscito", concluye Abdala.

Presidente Pacheco Areco

SERPIENTE CREA SERIOS PROBLEMAS EN UNA FABRICA DE COLCHONES

BELGRADO, 17 (ANSA).- Es increíble lo que una serpiente puede provocar en un colchón.

Descubierta por la señora Rosa Kopcic de Rjeka dentro de su colchon, recientemente comprado, la serpiente (no venenosa, de 93 centimetros) provoco inicialmente la desbandada general entre los parientes de la señora que habían asistido a la apertura del colchón en el que la serpiente formaba un extraño bulto.

A continuación, el inocuo reptil indujo a la señora Kopcic a formular una petición de resarcimiento de 100 mil dinares nuevos (unos 6.500 dólares) y de un nuevo colchón por parte de la fabrica que lo produjo.

La misma serpiente esta por provocar una huelga general en la fabrica incriminada, porque los obreros piden que se aclare plenamente el asunto sobre el episodio y que se inicie una investigación para determinar si el responsable del extraño huesped del colchon es un fabricante de la competencia) se tendrían que examinar, por ejemplo, las costuras para ver si fueron rehechas). Los dirigentes de la fabrica excluyen, en efecto, que "cualquier cuerpo extraño pueda encontrarse en el interior del colchón al terminar su proceso de fabricación".

Todo por una serpiente.

AMENAZAN DINAMITAR ELEGANTE CLUB DEPORTIVO ARGENTINO

Incertidumbre frente a exigencias de un grupo de guerrilleros que pide elevada suma de dinero para evitar la destrucción del Club

BUENOS AIRES, 17 (UPI)— La espada de Damocles parecía pender hoy nuevamente sobre un aristocrático club deportivo, pese a que sus autoridades estarían aparentemente dispuestas a entregar 1.200.000 pesos (240.000 dólares) a un grupo de guerrilleros urbanos para que no le dinamite sus instalaciones y secuestre a sus socios.

La nueva amenaza surgió ayer a través de una "guerra de comunicados" - que se contradicen, pero que abren la posibilidad de que el grupo extremista, llamado "Fuerzas armadas peronistas", (FAP) decida volar las instalaciones del "Hindu Club", 20 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, para probar que su amenaza es "auténtica".

La extorsión se inició a principios de mes, cuando varios comunicados firmados por la FAP, un grupo que actúa en nombre del ex dictador exiliado en Madrid, Juan Perón, amenazaron al club con volar sus instalaciones y "tomar rehenes" si no entregaba el dinero antes del miércoles pasado.

Como el club no cedió a la exigencia, después de esa fecha dos de sus socios fueron objeto de atentados incruentos, "de advertencia", mientras otros seis miembros de la entidad fueron amenazados de muerte.

Ante ello, las autoridades del club convocaron a una asamblea de socios- la entidad tiene 3.350- el sábado y domingo pasados, tras la cual informaron en un comunicado indefinido, pero conciliador, que "debe descartarse toda solución que importe armar a los argentinos contra los argentinos".

Ello fue interpretado por los observadores como un ofrecimiento de negociar con la FAP, especialmente teniendo en cuenta que en menos de cuatro meses otros grupos guerrilleros dinamitaron tres clubes aristocráticos del interior, causando pérdidas por 1.800.000 pesos (360.000 dólares). En ningún caso hubo víctimas.

La declaración del club pareció dar por terminado el asunto, pero el lunes se difundió imprevistamente un supuesto comunicado de la FAP, desmintiendo que el grupo fuera el autor de la extorsión.

El comunicado afirma que el atribuirle la extorsión forma parte de "una camapaña confusionista realizada por los organismos de inteligencia del régimen".

Pero la situación se tornó más confusa ayer, cuando apareció otro comunicado firmado por la FAP, que declaraba apócrifo el difundido el día anterior amenazaba a los culpables de la "maniobra confusionista", ya sean del club o de algún Servicio de Inteligencia, con "pasarlos por las armas".

Agrega que "El Hindu Club y los oligarcas caerán con nuestra dinamita y entonces será poco probable negar la existencia del ultimátum".

Ubicados entre dos fuegos, los socios del club- para ingresar al cual hay que pagar 4.000 pesos (800 dólares)- han optado por retirar sus pertenencias y mantenerse alejados del complejo deportivo.

EN ORBITA NUEVO SATELITE SOVIETICO

MOSCU, 17 (PL)— La Unión ...tica puso en órbita hoy un ...satélite artificial de la serie ..."Cosmos", el número 455.

El satélite lleva en su interior ...mentos científicos que ...permitirán la continuación de las ...investigaciones espaciales ...gramadas para los sputniks ...esta serie.

...informó el perfecto ...cionamiento de los instrumentos a bordo.

El "Cosmos 455" da una vuelta a la Tierra cada una hora y 32.9 minutos. La máxima separación del planeta es de 516 kilómetros, mientras que la mínima lo es de 282.

El satélite conduce un sistema de radio que mide los elementos de la órbita, así como un sistema radiotelemétrico que transmitirá a la Tierra los datos sobre el funcionamiento de todos los equipos a bordo.

RELACIONES ENTRE CHECOSLOVAQUIA ALEMANIA FEDERAL

PRAGA (ANSA). La perspectiva de un acuerdo entre la RFA y Checoslovaquia para el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre los dos países es considerada con cierto optimismo por los observadores de Praga en vísperas de la cuarta entrevista entre el Viceministro Checoslovaco de Relaciones Exteriores, Jiri Goetz, y el Germano - Federal, Paul Frank, que tendrá lugar mañana y el viernes en Rothenburg, Alemania Federal.

La tercera etapa de la "Ostpolitik", del Canciller Germano Federal, Willy Brandt, tras los acuerdos con URSS y Polonia, parece estar mucho más próxima, de cuanto quieren admitir las partes, a una conclusión positiva.

Una indirecta confirmación del favorable desarrollo de las negociaciones se registró recientemente en un discurso de Vasil Bilak, responsable ante el Partido Comunista Chcoslovaco de la política exterior, quien afirmo què, a su parecer, la RFA realizará proximamente "pasos que pueden hacer avanzar las conversaciones".

DETENIDO ESPIA DEL REGIMEN DE SEUL

KAESONG, 17 (PL). Otro espía del régimen militar de Seul fue capturado hoy por destacamentos guardafronteras coreanos cuando intentaban infiltrarse en Corea Democrática.

Según una información publicada en esta ciudad, sede de la comisión coreana de armisticio, se denunció que el intento de infiltración ocurrió en una región cercana al Monte de Sobang-San, en el sector central de la zona desmilitarizada.

El agente armado fue identificado como Chong Pil-Hee, perteneciente a las tropas destacadas fuera de los límites de la línea militar de armisticio.

Entre los armamentos ocupados a Chong figuraban un fusil automático de fabricación norteamericana, un frasco de pastillas venenosas y un radio transmisor ultra-rápido.

Santiago, Jueves 18 de Noviembre de 1971

LA NACION

Deporte, Hípica y Espectáculos

QUINTANO AL CRUZ AZUL

El jugador ya llegó a pleno entendimiento con los dirigentes aztecas. Viajaría a fines de mes.

"GRINGO" Nef tie- ... ofertas del Interna- ... nal de Porto Ale- ... club brasileño ... contrató recien- ... mente a Elías Figue- ...

El zaguero centro de Universidad de Chile y de la Selección Chilena, Alberto Quintano está a punto de ser transferido al Cruz Azul de México. Existe pleno acuerdo entre el jugador y el club azteca y sólo falta que la "U" arregle el monto de la transacción con los dirigentes mexicanos.

Luego del entrenamiento de ayer en el Estadio Recoleta Quintano nos confirmó la noticia: **"es efectivo que yo estoy casi arreglado con el Cruz Azul y de prosperar las conversaciones yo partiria antes de fin de mes. Todo depende del apuro que ellos tengan en que yo me vaya. En cuanto al sueldo que yo recibiré es más o menos el mismo que perciben Hodge, Reinoso y Araya".**

El pase del jugador, que a fin de año queda libre, fue tasado en 45.000 dólares, a requerimiento de varios clubes extranjeros que también desean contar con los servicios del eficiente zaguero. Entre éstos, Internacional de Porto Alegre, Lille de Francia y otros institutos "cuates".

De concretarse la negociación, Quintano recibirá el 15% del monto total.

CASO NEF

Treinta mil dólares vale el pase del meta Adolfo Nef", Esa fue la respuesta de los dirigentes de Universidad de Chile al Intternacional de Porto Alegre, cuando directivos de dicho instituto brasileño pidieron precio por el arquero universitario.

Este interés del elenco en el cual ya está el chileno Elias Figueroa por el arquero de la Selección Chilena, es cosa antigua". **Cuando nosotros jugamos contra Nacional un partido definitorio por la Copa Libertadores, dirigentes del Internacional conversan con representantes de la "U" sobre la posibilidad de mi transferencia a dicho club. Y cada cierto tiempo han insistido en que necesitan de mi concurso.** De prosperar las negociaciones, Nef tendria que incorporarse a principios del próximo año a su nuevo club.

Adolfo Nef expresa que le gustaría jugar en Brasil y agrega que **"allá ganaria mucho más que aquí e incluso tengo entendido que se paga mejor que en México".**

LA "U"

En el equipo de Universidad de Chile no se ha perdido la ilusión de conquistar el título. Pero, naturalmente existe conciencia en considerar que la posibilidad es cada día más remota debido a la "ida" de algunos jugadores.

Al entrenamiento de ayer no concurrió el medio campista Eduardo Peralta, que sigue aquejado de una lesión al empeine del pie derecho. El resto del plantel se encuentra en buenas condiciones, preparándose en forma intensa para el partido del próximo domingo frente a Wanderers.



ALBERTO QUINTANO, cuya transferencia al Cruz Azul, de México, está a punto de concretarse.

Enrique Iturra:

"ME OFRECIERON CINCO MIL ESCUDOS POR IR "PA'TRAS"

El zaguero de Ferroviarios una vez que le ofrecieron el dinero, dio cuenta de inmediato al entrenador Navarro, a los dirigentes y al director de turno.

—Enrique Iturra es el defensa central de Ferroviarios, equipo que el sábado pasado enfrentó en el Estadio Ferroviarios a Naval de Talcahuano. Iturra jugó en Naval un año. Conoce a toda su gente, vivió en la casa del jugador de la entidad porteña. Incluso no se queria venir porque estaba encariñado con Naval. Tuvo un amigo en Talcahuano, José González, Gonzálito, según Iturra...."**era utilero cuando yo estaba allá...**

El sábado cerca de la una de la tarde se paró un auto frente a la casa de Iturra que vive en la Población Alessandri, calle Ismael Valdés 1973. Iturra no estaba en ese momento, había ido a la sede del club en calle Castro 677 para almorzar y de ahi partir al Estadio.

En la esquina de Castro con Blanco Encalada, Iturra que caminaba con el jugador René González, fué abordado por Gonzálito, quien le manifestó que deseaba conversar con él. Se separó el zaguero de Navarro para responder al requerimiento del utilero de Naval, quien le señaló, que la filial de Naval en Santiago habia acordado entregarle un premio de cinco mil escudos.



Enrique Iturra. Le ofrecieron dinero para que ayudara a ganar a Naval contra Ferroviarios. Denunció el hecho y ahora hay una investigación sumaria.

Iturra les respondió....¿pero cómo ...no le entiendo lo que me dice...?

—En palabras más sencillas queremos que tú juegues para atrás contra Naval..."

—"Sinceramente ustedes me ofenden. Ni yo ni ningún compañero podria aceptar una cosa asi".

—"Iturra piénsalo bien que con cinco mil escudos. En todo caso te pedimos que esto quede solamente entre los tres (El otro personaje fué presentado como cuñado de González) En el Estadio nos vemos".

—"Conforme respondió Iturra.

—Pero ya en ese momento el mundo de Iturra el pequeño o gran mundo de un jugador de Segunda División se desmoronó. Se vino al suelo. Su rostro mostró una ,pálidez propia de una preocupación mayor que su entendimiento sobre algo que consideraba obscuro.

Al entrar al camarín los compañeros de equipos extrañaron la pálidez de Iturra y fué el propio entrenador Sergio Navarro quien le consultó la razón de su nerviosismo y preocupación. Iturra contó todo al coach. Este llamó a un dirigente, quién propicio una entrevista entre Navarro Iturra y otro dirigente para escuchar la versión. Se llamó al director de turno, se le explicó el problema y este quedó de oficializarlo, es decir de informar de inmediato a la Central.

Para colmo de males, para Iturra, el árbitro del encuentro, Bahamondes, en los primeros minutos del partido se acercó a Iturra para reclamarle de su posible juego brusco, señalándole que "tenga cuidado Iturra porque a usted yo lo conozco bien"

La noche del Sábado, del domingo y hasta el lunes en que llegó a nuestra redacción al medio dia Iturra estaba realmente descontrolado. Aún le pesaban las palabras del utilero de Naval y no lograba encontrar la razón de la sin razón de este incidente que ha tomado cuero a medida que pasan los dias. Anoche Iturra debió concurrir al Tribunal de Penalidades, al cuál le explicó exactamente, paso por paso, lo sucedido el sábado antes del partido. Iturra asistió al Tribunal por la expulsión que fué víctima al entrar a una pelota con Gómez en forma violenta y que fué considerada poor el árbitro como jugada peligrosa o descalificadora.

—¿SORORNO...INCENTIVACION... JUEGO SUCIO Y DESLEAL?

—La actitud puede tener cualquier calificación. Es propio pensar o estimar que una institución tan seria y respetable como Naval, puedan mezclarse en un asunto amañado y bajo. Creemos que la actitud de un utilero o ex-utilero escapa a la directiva oficial. La Central ha ordenado una investigación sumaria. De esa investigación se podrá recién conocer la exacta dimensión que rebaja al fútbol y lo desprestigia.

"CHILE DE MIL CAMINOS" EL SABADO EN EL NACIONAL

La FACH, a beneficio del Comité de Navidad, presentará –por primera vez– un espectáculo al estilo clásico universitario. Colo Colo será el examinador del campeón del Regional, Aviación, que solicitará su ingreso al fútbol rentado.

Al estilo de los clásicos universitarios, la Fuerza Aérea de Chile presentará el próximo sábado a las 20 horas, un multitudinario espectáculo producido y montado integramente con el trabajo y esfuerzo de la Institución, con la finalidad de entregar el borderó completo al Comité de Navidad, que preside la primera dama Hortensia Bussi de Allende.

Con el nombre de "CHILE DE MIL CAMINOS", la representación tendrá como tema central los diferentes hitos de la Historia de Chile, a cuyos personajes dan vida más de mil funcionarios de la FACH. La letra del tema musical central "CHILE DE MIL CAMINOS", pertenece al General del Aire (R) Diego Barros Ortiz. El libreto y la dirección del espectáculo está en manos de Andrés Rojas Murphi; la orquestación a cargo de Vicente Bianchi y la coordinación y producción a cargo del Comandante (R) Juan Espinoza Ortiz.

El espectaculo propiamente tal contará además con la actuación siempre espectacular de los "Boinas Azules", grupo de paracaidistas de la FACH, que se lanzaran dejando tras si una estela luminosa y de los efectivos de la Escuela de Aviación, que desfilarán en tenida de Parada.

FUTBOL

Como plato fuerte se medirán una vez finalizado el espectáculo los conjuntos de Colo Colo y Aviación con sus primeros equipos. Aviación es un elenco cuyos jugadores tienen un promedio de edad de 19 años, recientes campeones invictos en el Regional y serios postulantes a la División de Ascenso. Actualmente está dirigido por el conocido técnico Lilo Quiróz y de acuerdo a las informaciones proporcionadas por su entrenador no tiene lesionados de tal forma que alineará con el equipo que resultara campeón en ese dificil competencia. Colo Colo, con la sola excepción de Jorge Toro, los demás se encuentran en perfectas condiciones.

EL COMANDANTE PATRICIO ARAYA informa a los periodistas acerca del gran espectáculo que presentará la Fach el sábado en el Estadio Nacional a beneficio del Comité de Navidad. A la izquierda del Comandante, la señora Lily de Corvalán y a su derecha la señorita Julia Araya, relacionadora pública del Comité de Navidad.

UN MILLON DE ESCUDOS

En conferencia de prensa efectuada en el Club Militar, el Comandante Patricio Araya, Jefe de Relaciones Públicas de la FACH, manifestó a los periodistas, que la meta era reunir un millón de escudos, con los cuáles el Comité de Navidad que preside la primera dama, se financiaria y que para cumplir esa meta era necesaria la colaboración de los chilenos: "Los únicos que ganan son los niños" dijo finalmente.

ENTRADAS EN VENTA

Las entradas para este gran espectáculo se ponen a la venta a partir de mañana viernes en la sede de Colo Colo y Universidad Católica, como también en el Estadio Nacional y tienen los siguientes valores: Tribuna Pacifico, E° 30; Andes, E° 20; Galeria Adultos, E° 10 y niños E° 5.

PIMENTEL SE ACERCA AL TITULO MUNDIAL

...NOLULU, 17 (UPI). El ...ador de origen mexicano ...s Pimentel dio un paso más ...s aspiraciones al título mun... de la categoría gallo, al ...tar por knock - out en el se... round al norteamericano ... Pierson.

...entel emfrentará el 14 de ...mbre próximo, en Los ...les, al campeón Rubén Oli..., también azteca, en pelea ... corona.

... otro de los combates cen...s de la reunión de anoche el ...temente promovido Ben ...floor, peso pluma, obtuvo ... victoria por knock-out técni... sobre el titular mexicano de la ...oria Raul Cruz.

... encuentro se definió al ... 42 segundos de la ... vuelta.

...entel, de 32 años, elabo... triunfo sobre su oponente, ... años más joven que él, a ... de directos al cuerpo, que le ... caer por ocho segundos ... el comienzo del segundo ...

...rson continuó la lucha ...ndo profusamente de la ... y un certero uno-dos lo ...ó por la cuenta final.

...entel que pesó 53 kilos 500 ..., logró de esta manera su ... out número 72 en un ... de 88 peleas, siendo éste ... triunfo.

... norteamericano por su parte, ... registrado en la balanza 54 ...

... otro ganador de la jornada ... Villafloor, que acaba de ... 19 años, tuvo la pelea ... bolsillo" desde su inicio.

... el sexto asalto logró derri... por primera vez a Cruz, un ... de 23 años, quien volvió ... en el octavo por ocho ...dos, acosado por las poten... izquierdas del filipino.

... árbitro detuvo el combate a ... dos minutos 42 segundos de ... vuelta, luego de que el ...ador mexicano cayera por ... vez.

... ésta la décima victoria ...cutiva y la más importante ... en la ascendente carrera ... Villafloor.

Subsecretario Aníbal Palma:

OTRA GRAN AYUDA PARA EL DEPORTE NACIONAL

El Ministerio de R R.E E. acelerará el despacho del crédito otorgado por Alemania Federal a la DIGEDER.

Prestará también su ayuda para el intercambio de técnicos deportivos, abriendo así, definitivamente, el horizonte deportivo nacional. . .



EL SUBSECRETARIO de Relaciones Exteriores, Aníbal Palma y Sabino Aguad, Director de Deportes, analizan lo beneficioso del préstamo de 20 millones de marcos que facilita Alemania para las actividades deportivas nacionales. Otro punto de interés fue el tema sobre el intercambio de técnicos deportivos que iniciará nuestro país.

En la mañana de ayer el Director de Deportes se entrevistó con el Subsecretario del Ministerio del Exterior, Aníbal Palma, con el fin de solicitar su apoyo para el rápido despacho del Crédito otorgado por el Gobierno de Alemania Federal, ya aprobado por el Vicepresidente de la CORFO.

Sabino Aguad, acompañado del Jefe de Gabinete de la DIGEDER, Germán Picas, y el coordinador a nivel de Ministerios, Clemente Soto, solicitaron además se acelere la actual ayuda técnica que otorga CONICYT, ampliándola en lo posible. Se solicitó este tipo de ayuda a travéz de Embajadas extranjeras acreditadas en Chile.

Se informó al Subsecretario por último, que la Corporación de Construcciones Deportivas ha solicitado a la República Democrática Alemana una ayuda y que ésta, naturalmente, debe verla la Comisión Mixta Chileno-Alemana de Ayuda Mutua.

LA CONFERENCIA

En la reunión se le informó al Subsecretario del préstamo de 20 millones de marcos que facilitó Alemania Occidental a la Dirección de Deportes, y cuyo monto, ya está acordado, caucionará la CORFO solidariamente.

Con esta suma se pretende, como es de conocimiento público, internar implementos deportivos de primer orden, los que pondrian a nuestro pais a un nivel internacional en adelantos y se presupone, además, la instalación de industrias nacionales de implementos deportivos, los cuales no sólo favorecerian nuestra vida deportiva sino especialmente incrementarian también el rubro de exportaciones.

Otro punto importante de la reunión fué lo relacionado con la traida de expertos, situación que se enfoca desde cuatro puntos de vista: expertos para necesidades urgentes; expertos con miras a los Panamericanos de 1975; expertos para los planes masivos quinquenales, y, finalmente, las becas reciprocas para técnicos deportivos.

En esta materia se destacó la traida de técnicos rusos para el tiro; alemanes para el remo; húngaros para la esgrima; chinos para el pin pon y checoslovacos para gimnasia, y éso es sólo una parte, pues todas las disciplinas deportivas están consideradas en este plan, y es así como este domingo llega a nuestro pais, Dan Pettersenn, uno de los mejores técnicos de básquetbol de Estados Unidos, DT que permanecerá en Chile por más de dos años.

Los puntos expuestos por Sabino Aguad tuvieron una amable acogida de parte del Subsecretario Palma y de Francisco Allende, encargado Jefe de los asuntos relacionados con los países socialistas y Jaime Pardo, Jefe de Asistencia Técnica y Créditos, personeros que también asistieron a la reunión que, a no dudarlo es una de las más positivas realizadas hasta hoy con miras a elevar definitivamente nuestra realidad deportiva.

Gracias a ellos, y al interés general existente en el Gobierno, en el orden a cooperar con todo para que nuestro deporte se supere estamos ciertos de que la esperanza de muchos y que resumiera el Ministro de Defensa, Alejandro Rios Valdivia, de que Chile deberá ser "un pais de campeones" será una pronta realidad. Definitivamente nuestro deporte entra por la senda que debió seguir hace mucho tiempo, la senda de la planificación, la organización y el real deseo de mejoramiento.

CINCO "NEUTRALES" DIRIGEN AHORA EL FUTBOL URUGUAYO

MONTEVIDEO, 17 (OPI). La conducción del fútbol uruguayo fue asumida anoche por un consejo de cinco "neutrales", en reemplazo de la junta dirigente, integrada por representantes de todos los clubes, en un último esfuerzo por evitar la intervención del gobierno en la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF).

La crisis se desató hace más de 20 dias, cuando los jugadores profesionales comenzaron una huelga, que aún continúa, reclamando el pago de sus suèldos.

Como el fútbol es una verdadera pasión nacional el gobierno advirtió que seria intervenida la AUF, en caso que el problema no se solucionara rápidamente. El plazo, que vencía el lunes, fue extendido y finalmente anoche se llegó a una solución que parece que conformó a todos, asumiendo de inmediato sus funciones el nuevo consejo.

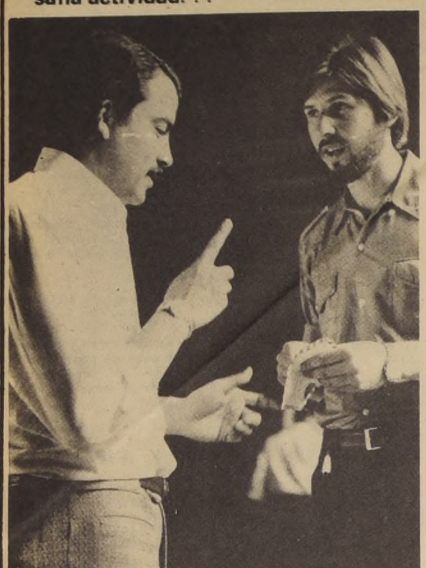
Según informó un vocero del consejo, hoy mismo se procurará un contacto con los dirigentes de la mutual de futbolistas profesionales, entidad que reúne a los jugadores, para buscar una solución.

Se ha mencionado la posibilidad de que el gobierno subside con 100 millones de pesos (400.000 dólares) a los clubes para que puedan hacer frente a sus compromisos más perentorios.

Organizan universitarios:

PRIMER ENCUENTRO DE LA CONFRATERNIDAD DEPORTIVA

Los estudiantes organizan una justa que está destinada a que la Universidad cumpla con su verdadero rol: unir y mejorar, gracias a una sana actividad. . .



El próximo lunes se iniciará una de las jornadas deportivas, más significativas de la temporada el Centro de Alumnos del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, conjuntamente con el Departamente de Deportes FECH 71, la Comisión de Deporte Universitario y la Secretaria Nacional de las Juventudes, dará comienzo a un encuentro de CONFRATERNIDAD FISICO RECREATIVA.

La idea, basada fundamentalmente en la necesidad de que definitivamente las universidades se integren a las actividades deportivas nacionales y cumplan así su rol original, pretende además masificar y difundir en el deporte LA UNIVERSIDAD, logrando con ello, además, unir de una vez por todas a esos miles de jóvenes que pese a estar bajo un mismo sistema de vida permanecen apartados y casi en el anonimato.

Es por eso que decimos que se trata de una jornada significativa, por lo que la justa deportiva lleva en si y para todos los educandos.

Alejandro Juica, Secretario General del Centro de Alumnos de Educación Física, y Mario Pérez, miembro de la Comisión Organizadora, fueron enfáticos en señalar la finalidad de Unión de esta competencia, la que se realiza agregaron", en el momento justo. Todos sabemos el interés de este Gobierno por mejorar el nivel deportivo nacional y nosotros, como estudiantes, hacemos eco del llamado.

Creemos que definitivamente la universidad debe encarar su papel, responsablemente, no se trata ahora de sacar records ni campeones, sino, fundamentalmente, de encender la llama inicial de una actividad que por mucho tiempo ha permanecido apagada ".

"Estamos conscientes de cumplir con una verdadera realidad y nesesaria tarea: si el Gobierno ayuda, con mayor razón debemos hacerlo nosotros, los jóvenes ... esa es nuestra meta, el deporte- amistad y, creemos, poderemos hacerla realidad.

ALEJANDRO JUICA Y MARIO PEREZ exponen las razones fundamentales de este encuentro de confraternidad deportiva que se inicia el lunes

GUILLERMO VARGAS, Luis Rodríguez, Sergio Salas y Ramón Díaz, formarán en la cuarteta de Curicó, que buscará en Parral su tercera victoria consecutiva en los campeonatos de Chile en Rutas.

Mañana en Parral.

CON LOS 100 KILOMETROS RELOJ SE INICIA EL CAMPEONATO DE RUTAS



Sin la participación ... Asociación Santiago, se ... mañana en la ciudad de P... Campeonato Nacional de C... mo en Rutas.

El torneo incluye la disp... dos importantes compete... ambas muy difíciles por su ... recorrido y que exige de ... pedaleros el máximo de ... capacidad. La primera p... que se desarrollará serán los ... kilómetros Contra Reloj ... equipos de cuatro corredores ... esta oportunidad irá en pos ... de su tercer triunfo consec... el representativo de Curicó, q... ha sido vencedor de ... campeonatos realizados ... Temuco y Antofagasta. E... cuarteta curicana una vez ... hará la fuerza el actual cam... de Chile de los 4.000 me... Persecución Individual, S... Salas y el veterano ... Guillermo Vargas, los que ... acompañados por Ramón D... Pedro Aravena.

Si bien es cierto que se ... dar por descontada la victo... los muchachos de la ciud... las "tortas", habrá que reco... que se encontrarán con d... rivales que les pueden com... la existencia.

Es así como tendrán ... enfrentarse con las cuarte... Punta Arenas, que forma... Hugo Rubio, Humberto P... Faustino Rivas y Javier V... los que ayer estuvieron de ... por nuestra capital, demos... gran optimismo sobre ... posibilidades. Otro de ... adversarios de calibre ... Rancagua que tendrá dos h... bres de categoría en ... conformación, como lo son ... los Fernández, uno de los m... res valores en esta especia... Sergio Crespo, corredor que ... por uno de sus mejores m... tos. Temuco es otra de ... delegaciones que cifra en... esperanzas en las perform... que esperan cumplir. Las úl... actuaciones ofrecidas por ... hermanos Hauesteins, ... Génova y Enrique Toledo ... ponen en el tapete de las gra... atracciones. Además es... presente en esta fiesta ped... las Asociaciones de Antofa... Coquimbo, Talca, Concepción ... que lo sindica como uno de ... torneos más concurrido de ... realizados hasta el momento.

LOS ANFITRIONES

Los parralinos, que hacen ... dueños de casa, tampoco se ... dan con muchos misterios e... sentido de dar una sorpre... proporciones.

Esperan mucho de ... Méndez que formará ... Antonio Campos en su e... Con estos refuerzos sin duda ... su rendimiento subirá basta... si nada anormal ocurre ... estar entre los primeros lugar...

LA ORGANIZACION

Pero lo más importante q... demostrado la ciudad sede ... organización perfecta que ... espera dar al torneo. Desde ... delegaciones participantes ... rán ubicadas en las Termas ... Catillo, un lugar hermoso ... grandes comodidades, que ... rá expléndidamente para que ... pedaleros gocen de un me... descanso para la prueba de ... Fondo a efectuarse el do... sobre una distancia de ... kilómetros.

Demás está decir que al ... de todo este certamen han ... do las autoridades de la ... tanto civiles como milita... deportivas, que han hecho ... esfuerzo extraordinario ... mayor brillo de este campeo...

LOS MEJORES EQUITADORES EN CONCURSO HIPICO OFICIAL

Mañana viernes se da comienzo en el jardín de Saltos de la Escuela de Carabineros, Avenida Antonio Varas 1842, al Concurso Hípico Oficial en el que tomarán parte los más destacados equitadores con que cuenta nuestro país actualmente.

El programa será combinado con las actuaciones del Conjunto Tierra Chilena, el Conjunto de la Caja de Empleados Particulares y el famoso, Villa San Bernardo.

El Concurso se desarrollará de la siguiente manera:

Viernes 19 de Noviembre de 1971.

20 Hrs. Prueba Nº 5 Novicios. Prueba Nº 6 Cuarta Categoría.

Sábado 20 de Noviembre de 1971

Estadio del Plantel.

9 hrs. Prueba Nº 1 - Adistramiento Categoria Principiantes. Prueba Nº 2, Adiestramiento Categoria Fácil. Prueba Nº 3 - Adiestramiento Categoria Mediana. Prueba Nº 4 - Adiestramiento Categoria Difícil.

Jardín de Saltos del Plantel.

9 hrs. Prueba Nº 7 Tercera Categoría. Prueba Nº 11 Infantiles. Prueba Nº 12 Juveniles.

20 hrs. Prueba Nº 13 Doble Recorrido (Conducción y potencia). Prueba Nº 14 Copa de las Naciones. Homenaje a Selección Chilena (Cali).

Domingo 21 de Noviembre de 1971.

9 hrs. Prueba Nº 15 Equipo de Cooperación. Prueba Nº 8 Segunda Categoria.

20 hrs. Prueba Nº 9 Primera Categoría. Prueba Nº 10 Equipos Reglamentarios. Prueba Nº 16. Seis saltos en línea.

RONDON NO VIAJA A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES (ANSA).- El campeón Mundial de los medio pesados, el venezolano Vicente Paul Rondon, quien debía arribar hoy a esta ciudad, para enfrentar el próximo sábado al campeón mundial de los medianos, el Argentino Carlos Monzon, no realizará el viaje, al menos por el momento.

La comunicación respectiva, mediante telegrama, fue recibida esta tarde por el promotor del Luna Park, Tito Lectoure. El venezolano informa que por no haber solucionado algunos problemas de impuestos, en la ciudad de Houston, Texas, donde realizó su último combate, no viajará a la Argentina.

No indicó en cambio si su decisión es definitiva o queda supeditada al diligenciamiento de los trámites a los que aludió.

Como consecuencia de esta inesperada situación, la empresa Luna Park se halla abocada a la programación de un combate que sustituya al que debían protagonizar Monzon y Rondon.

CARDEMIL Y FUENTES GANARON EL RODEO

Ramón Cardemil, 5 veces campeón nacional del rodeo y su acompañante Manuel Fuentes en representación del criadero Santa Elba de Curicó, montando en gran faena a los caballos "Tabacon y "Trampero", se coronaron campeones del segundo certamen de rodeo Interasociaciones de 1971. La final resulto dramática y sumamente disputada y los gandores, cumpliendo una faena enaltecedora lograron superar la barrera de los 21 puntos que igualaban tres colleras mas para hacer 23 y quedarse con el cetro del presente año.

Y como si esto fuera poco los curicanos arrasaron practicamente con este Champión ya que se colocaron también en los lugares segundo y tercero, por intermedio de las colleras integradas por Pablo Quera y Raúl Cáceres con "Huañaca y "Zorro y Hugo y Hernan Cardemil, montando a "Lolo y "Jalisco". Estos perdieron el titulo por escasos dos puntos y en el cuarto animal, al igual que la collera de Linares de Sergio y Regalado Bustamante que estuvieron en la quemada hasta el último novillo. Los campeones de Chile Arno y Carlos Gaedicke no pudieron hacer mas por falta de preparación de sus cabalgaduras, ya que por el mal tiempo en el Sur de Chile recien estan preparando sus caballos. Sin embargo llegaron a la lucha con disposiciones y dieron una gran batalla, destacando junto a los que estuvieron disputando el cetro.

Y como para seguir la linea de que los campeones esta vez no tenian fortuna, ya que en el Champión la pareja talquina de los hermanos Rey monarcas del año pasado no estuvo bien y fue superada, en el movimiento a la rienda se clasificó otro monarca este año, ya que el popular Don Chanca, Santiago Urrutia y su buena cabalgadura Cachupín, fueron superados por Samuel Parot de Osorno en su gran yegua Tranca Larga, pero despues de un esforzado empate a 42 puntos, que obligo al desempate en dos movimientos. El nuevo campeón estuvo soberbio y ganó merecidamente, pero Urrutia vendio muy cara su derrota.

En Brasil:

SANCIONADO EL CRACK BRITO

RIO DE JANEIRO (ANSA).- El zaguero Brito-que formara parte del seleccionado brasileño tricampeón mundial en México acaba de ser suspendido por un año y tres partidos, por el tribunal especial de la Confederación Brasileña de Deportes acusado de agresión (pena de un año) y Agravios Morales (tres partidos) contra el árbitro en un reciente encuentro entre su Club (Botafogo) y Vasco Da Gama.

En el mismo proceso, el atacante Jairzinho fue suspendido por seis juegos; Djalma Dias por tres y Carlo Roberto (en forma condicional) por dos partidos, dejando al equipo de Botafogo en serias dificultades para continuar la disputa del actual campeonato.

...onal de Boxeo Amateur:

EL K.O. DE TORRES SACUDIO A ÑUÑOA

...ego de perder el primer round, el peleador local encontró el camino del nocaut. ...enos triunfos del calameño Cervantes y el puntarenense Paredes.

...ñuñoino Nelson Torres ...ó con un espectacular ...a la velada correspondiente ...Decimoquinta fecha de la ...da rueda del Campeonato ...al de Boxeo Amateur, ...da el mates en la noche ...Gimnasio Manuel Plaza de ... El peleador local sacó de ...ntos al numeroso público ...e al recinto deportivo. ...o a los 20 segundos del ...do round, con una ...lla de golpes, lanzó a la ... a su rival, el penquista ... Silva. El triunfo de Torres ...ecibido con estruendosos ...os por parte de "su" ...ada, que durante el ...urso del primer asalto ...visto cómo su oponente ...aba largo al ñuñoino.

...teriormente, el programa no ...arrojado peleas de gran ... técnica, pero sí algunas ...a dosis bastante fuerte de ...y hombría, como el grueso ...s combates que se han ...ado en este XXXI Nacional ...Boxeo. En el penúltimo ... de la noche, el ...arenense Juan Paredes ...ió imponerse en forma ...a pero justa, ante un ...dor experimentado en ... lides, el púgil de ...uicamata, Rudecindo ... También los combates ... Mosca Antonio Cervantes ...o García y de los Gallos, ...o Castillo y Ricardo ...íguez, resultaron ...antes porque mostraron a ...s con posibilidades parejas. ...es que buscaron el triunfo ...el campanazo inicial, y que ...l pusieron en aprietos a los ...s para decidir los ganado-...

PRIMER K.O.

...s tres primeras peleas, antes ...ermedio, no lograron entu-... El puntarenense José ...ndez, en la Categoría Livia-... venció por K.O. al tercer ... a Elías Santibañez, de Lota ...ger, en el combate ...al. Luego, Ananias ...s, de Ferroviario, fue ...ado perdedor por puntos ... al ñuñoino Ignacio Villar, ...ategoría Medio Pesado.

...Mosca Junior, Francisco ... de Penco, logró un ...so triunfo ante el curicano ... Hormazábal, en el tercer ...ate de la noche.

...GUAPEZA DE MORALES

...eanudar el programa, la ... pelea enfrentó a los ...as Luis Morales, de ...epción, y Miguel Merino, de ... La técnica corrió por ... del peleador local, pero el ...ío y el coraje los puso el ...sta. Porque si bien es ... tuvo problemas en los pri-...s dos asaltos, terminó por ...er su guapeza en el round ... Castigando de preferencia ... uppercut al cuerpo, ...mpuso a Merino en el ... final lo dejó muy mal ... obteniendo el trriunfo por ...s.

...steriormente, el ...entante de Penco, Víctor ...ecinos, ganó por puntos a ...al Martínez, de la Naval, ... combate de baja calidad. ...ecinos buscó de preferencia ...lea corta, lanzando sus ...s al rostro de su rival. Pero ...lpes resultaron demasiado ...fectos. Aún así, por llevar el ... del combate, se hizo ...dor al triunfo.

...ANTES: MAS TRANQUILO

...l Moscas, Antonio ...tes, de Calama, y Arturo ..., de Temuco, protagoniza-...n combate atractivo. Dos ...chos con buena técnica, ...mientos rápidos y certeza en ...lpes, brindaron tres asaltos ...ante disputados. El ...ano, muy aparatoso en sus ...zamientos, fue doblegado ...rma estrecha por su rival. El ...eño puso más tranquilidad ...u trabajo, acertando golpes ...es en el cuerpo y rostro de ...ival. Sus manos siempre salieron rápidas y certeras. Y ese fue el factor decisivo en su triunfo por puntos.

Roberto Castillo, de Ferroviario, cayó en forma estrecha ante el copiapino Ricardo Rodríguez. Castillo se mostró como una buena promesa, con una izquierda velocísima y buenas combinaciones de ambas manos. Sin embargo, perdió ante la guapeza de su rival.

BUEN TRIUNFO DE PAREDES

Importante resultó el triunfo del puntarenense Juan Paredes, que venció por puntos a Rudecindo Torocco, de Chuqui, en un combate emotivo y con pasajes de buena técnica. El vencedor acumuló claras ventajas en los dos primeros asaltos, esquivando con maestría las manos del nortino y castigando con fuerza al rostro y cuerpo de Torocco. Con buenos giros salió siempre de situaciones de riesgo. Y en el tercer asalto, cuando el minero se le fue encima, se dio maña para invertir la guardia y aguantar sus arremetidas. Los jurados dieron el triunfo a Paredes, en fallo dividido. El combate correspondió a la categoría Medio Mediano.

TORRES: BROCHE DE ORO

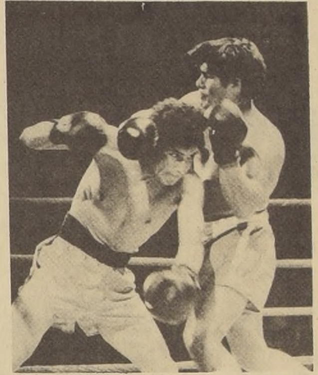
El peleador local, Nelson Torres, puso el broche de oro a una jornada que no ofreció grandes atractivos. Porque con coraje y valentía doblegó a un rival que en el primer round le había complicado su trabajo. El penquista Carlos Silva lo mantuvo a raya, con rápidos izquierdazos y combinaciones de derecha. Torres recibió todos los golpes, sin encontrar la fórmula para acortar distancia. Sin embargo, el sureño equivocó el combate al ir a buscar el cambio de golpes. Y allí Torres logró conectar sus demoledores golpes que dieron con su rival en la lona, cuando corrían los 20 minutos del segundo round.



GARCIA LANZA SU DERECHA. El calameño Cervantes esquiva y va al replique. El norteño ganó por puntos.



RUDECINDO TOROCCO, de Chuquicamata, cayó derrotado ante el puntarenense Juan Paredes. El nortino trata de meter sus manos, pero el sureño se protege buscando el cuerpo de su rival.



BASTANTE ENREDADO resultó el combate entre Montecinos y Martínez. Golpes de poca calidad y muchos forcejeos. Ganó por puntos el representante de Penco, Víctor Montecinos.

MATCH DE AJEDREZ EN LO OVALLE

El sábado recién pasado, se disputó en Santiago, la primera rueda del match a 20 tableros entre los clubes: "Lo Ovalle, de Santiago, con "Angamos" de San Miguel, cuyo resultado favoreció, en esta oportunidad, al club Ovallino, por el scorer 12-8 de sus ocasionales adversarios.

La segunda ronda, (revancha), se jugará el próximo sábado 20 en la sede del club "Angamos". —Gran Avenida José M. Carrera 4364— Paradero 9. 1/2 desde las 16 horas.

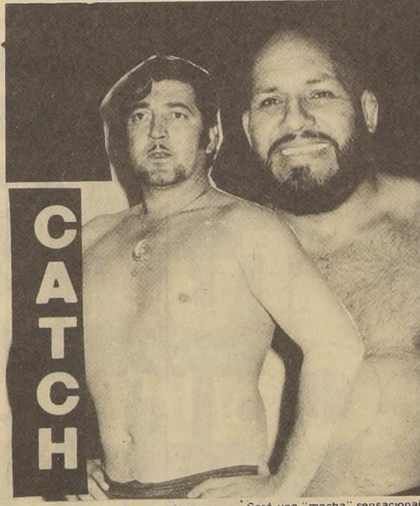
RESULTADOS

Damos a continuación los resultados individuales de las parejas. Los nombrados en primer término, pertenecen al "Angamos".

Guido Ahumada, (0) vs. César Velásquez (1); Leonardo Borg, (1) vs Carlos Oyola, (0); Jorge Loyola, (0) vs. Orlando Albornoz, (1); Hugo Cortez, (1), vs. Gabriel Araya Sch (0); Mario Quiroz, 1/2 vs. Martín Labra, 1/2; Juan Alfaro (0) vs. Juan Núñez, (1); Héctor Jaqueo vs. Emilio Díaz, (1); Jaime Bley, (0) vs. Gustavo Mella, (0); Mario Jaluff, (1), vs. José Maltez, (0); Juan Hernández, (0) vs. Carlos Zewick, (1); Ricardo Salas, (0), vs. Eladio Gacitúa, (1); Fernando Vargas, (0) vs. Raúl Torres, (1); Ricardo Bravo, 1/2 vs. David Garnitz, 1/2; Luis Reyes, (1) vs. Luis Waifmann, (0); Guillermo Aravena (1); vs. Gregorio Novoa, (0); Gabriel Bustos, (1) vs. Carlos Dahmenn (0); Roberto Riquelme, (1) vs. Hernán Canaleo (0); Sergio Suzarte, (0) vs. Jaime Riquelme, (1); Rodolfo Alonso, (0) vs. Enrique Campos, (1).

DUREZA Y DINAMISMO, EFECTIVAS COMPETENCIAS. LUCHA LIBRE A LA AMERICANA, SABADO 20. OTRA RUEDA DEL EMOCIONANTE TORNEO EN RING DEL TEATRO CAUPOLICAN.

EL LEOPARDO vs. PRINCIPE MORELLA



El catch as catch can -mixtura de judo, karate japonés, lucha greco-romana y boxeo americano- es sobretodo un deporte violento, entre hombres recios, atléticos, musculosos y a la ofensiva para componer un espectáculo de fuertes emociones.

Toda la desviación clownesca, cómica, es desnaturalizar lo que es catch legítimo auténtico.

Por esto el público luchístico no acepta juegos de palabras ni se engaña con los nombres.

Al César lo que es del César. Porque cuando se habla de catch —necesariamente— hay que mencionar el ring Teatro Caupolicán.

En su ring dirimen supremacía física hombres fuertes, serios recios, de gran capacidad atlética y dominio técnico luchístico. En consecuencia no necesitan la "desviación" de dar al catch otra tonalidad que no sea estrictamente, legítimamente, la que corresponde: la competencia agresiva y contundente de la lucha libre a la americana.

Y así el Torneo Sud Americano 1971 —cada Sábado— va en ascenso. Cada sábado más y más asistentes que desbordan el enorme anfiteatro.

El próximo sábado 20, a las 9,40 noche, habrá otra rueda de competidores punteros, que darán mucha guerra.

El match de fondo lo cumplirán los dos más "grandotes" y agresivos y de experiencia internacional, EL LEOPARDO, el "Gran Bruto" del catch mexicano (de mucho parecido al Gran Jacobo - y EL PRINCIPE MORELLA, chileno-español que ha ...peado en Estados Unidos ... Centro América.

Será una "mocha" sensacional. Leopardo y Morella son hombronazos temperamentos eléctricos, de meta y pone, sin dar ni pedir cuartel, a la ofensiva.

El ranking de luchas es buenazo de principio a final. La Comisión Deportiva que controla el Campeonato ordenó un gran programa sorteando solamente a los punteros:

ORDEN DE LAS COMPETENCIAS DEL SABADO 20 EN RING DEL "CAUPOLICAN"

1º Norman Houston, chileno-británico versus Joe Barboza (Brasil). 2º El Rebelde Azteca V. Leo Farías, campeón Vega Mapocho. 3º Mano Blanca (Venezuela), famoso incógnito que despierta las furias del público por los golpes misteriosos que propina con su izquierda guante blanco contra El Barón, chileno. 4º El hombre de goma, Rockey Nelson (Colombia), admirable por sus saltos y elasticidad muscular contra el brutal israelita Rudy Goldstein. 5º Robin, el ídolo de los niños versus explosivo Piloto Roa. 6º Mickey Madrid, fornido atleta nacional contra "El Simio", tipo planetario incógnito de Estados Unidos, y 7º Príncipe Morella, hispano-chileno, enfrenta en lucha finish a "El Leopardo", de México, sin limitación de tiempo deberán combatir hasta quedar solamente un hombre en pie.

Precios económicos pro difusión cultura física: Eº 20 platea baja numerada y Eº 10 platea alta general segundo piso del "Caupolicán".

ELECCION DE DIRECTIVA
SIDARTE-CHILE

Ante la Inspectora del Trabajo Sonia Tapia Boero, se procedió a ...elección anual de la directiva del Sindicato de Autores de ...dio, Teatro, TV y Cine (Sidarte-Chile) para el período 1971-72.
La nueva Directiva quedó constituida como sigue:
Presidente: Aníbal Cortínez Torres (Aníbal Reyna)
Secretario: Víctor Sepúlveda Salamanca
Tesorero: Blanca Löwe (Kika)
Directores: Héctor Lillo y Enrique Heine.
Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.

El Secretario.

El domingo:

KOVACS VUELVE A VIZCACHAS

La reunión tuerca internacional, con participación de 4-SP argentinos, a beneficio del Comité de Navidad, promete, además, aclarar el panorama en T.C. De ganar Eduardo Kovacs, tendría virtualmente asegurado el título 1971.

Cuatro autos de la categoría Sport Prototipo argentinos se harán presente en Las Vizcachas para tomar parte en el GP. Internacional Lan Chile, que conjuntamente con una fecha por el ranking oficial de automovilismo, se realizará el próximo domingo en beneficio del Comité de Navidad.

Los pilotos bonaerenses que se inscribieron para tomar parte en este importante evento son Jorge Cupeiro, uno de los más destacados valores del automovilismo argentino, Jorge Ternengo, el campeón argentino de T. C. Gastón Perkins y una de las nuevas figuras surgidas el año pasado en el selectivo medio trasandino, el jóven volante Juan Carlos Salatino.

Sin duda que la presencia de tal calificados pilotos, conduciendo los espectaculares SP que constituyen toda una novedad en nuestro país por si solo concita el interés del aficionado tuerca que como ya es habitual estamos ciertos, repletará las aposentadurías del Autódromo Las Vizcachas.

El interés por asistir al espectáculo del domingo no solamente radica en la presencia de los calificados valores argentinos y sus espectaculares autos, sino que fundamentalmente en la confrontación de los T.C. nuestros.

El porteño Kovacs, Luis Gimeno, Garafulic, Ibarra, Griffin, son pilotos de punta que deben ofrecer dura lucha a los visitantes. Por otra parte se sabe positivamente que en Chile se está corriendo fuerte de tal manera que los argentinos están conscientes que venir a competir, es hoy una incógnita para ellos y un riesgo para sus pretensiones.

La reunión tuerca internacional, se verá realzada con las carreras por el ranking en las categorías Anexo Jota Grupo 2 y Standard Nacional, cuyas inscripciones vencieron anoche.



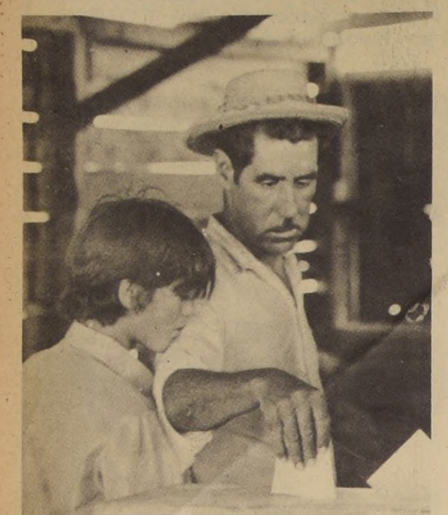
EDUARDO KOVACS, de ganar el domingo podría asegurar tempranamente el título de 1971.



EL SP que marcha en la delantera, es el de Cupeiro, que el domingo estará en Las Vizcachas.

PAGINA AGRICOLA

Preparada por LA NACION con la colaboración de Comunicaciones - IV Zona del SAG.



Los jóvenes, mayores de 18 años tienen los mismos derechos que el hombre y la mujer adultos en los Centros de Reforma Agraria (Foto Juan Rojas)



Una expositora del Stand de la República Popular China muestra cómo el hombre, paulatinamente, va incorporando nuevos suelos de cultivos a la producción. Estos suelos, originalmente, eran cerros o lomajes (Foto Juan Rojas).

Con amplia participación de la mujer:

CENTRO DE REFORMA AGRARIA PEDRO AGUIRRE CERDA EN RENCA

● La unidad campesina al servicio de la producción.

Bajo un intenso debate de qué son los CERAS, la importancia que tiene su formación para mejorar la producción y el aporte directo que ahora puede hacer la compañera campesina se constituyó en la comuna de Renca, provincia de Santiago, el primer Centro de Reforma Agraria.

La fusión del predio que ocupaba el **Comité Campesino Pedro Aguirre Cerda y el Fundo Chorrillo de Lipangue,** recientemente expropiado por CORA, da posibilidad por primera vez en esta comuna, como bien lo dijeron en la asamblea de campesinos, a la mujer para que se integre definitivamente en la producción, especialmente en lo que se refiere a la avicultura: mantención de gallineros, vacunación de aves, alimentación, etc. Las mismas compañeras reconocieron que estaban capacitadas para este trabajo "porque lo realizaremos con gran dedicación".

DIRECTIVA POR UN AÑO

El mismo día del vamos al CERA Pedro Aguirre Cerda se eligió la directiva que organizará y pondrá aceleradamente en producción este Centro.

COMITE DE CONTROL: Manuel Cabrera, presidente de la asamblea, la cual está formada por todos los trabajadores del Centro: Ramón Osorio y Moisés Morales.

COMITE DE PRODUCCION: (Se forma por el presidente, Manuel Cabrera y 2 o 4 consejeros elegidos sólo por los trabajadores de ambos sexos miembros del Centro y hasta 7 responsables de los equipos de producción).

Este Comité de la producción será dirigido por: Bonifacio Arancibia, presidente; Benjamín Brito y Rosalindo Abarca (Consejeros).

RESPONSABLES DE LOS EQUIPOS DE PRODUCCION

— **CULTIVOS**: Luis Concha Vergara
— **HORTALIZAS**: Eduardo Alegría Cuevas
— **RIEGO**: Daniel Bermudez González
— **MAQUINARIA**: Raúl Vergara González
— **GANADERIA**: José Toledo Cortés
— **ADMINISTRACION**: Ermeregirlo Escobar Pinochet

Por otra parte, la Asamblea designó a Bonifacio Arancibia y a Ermeregildo Escobar Pinochet como **mandatarios con plenos poderes para los trámites a efectuar ante el Banco del Estado en lo que respecta al crédito.**

COMITE DE BIENESTAR

Este importante Comité, donde la comunidad formada por todos los campesinos: mujeres e hijos y demás miembros de sus familias encuentran la posibilidad de tomar sobre sí el manejo del equipamiento comunitario y del bienestar social, será dirigido por la compañera Eugenia Aliaga. También integrarán el Comité de Bienestar: Carmen Fuentes; Raúl Vergara; María Urzúa y Bonifacio Arancibia.

LA MUJER DICE: PRESENTE

Roberto Coll, Agrónomo de la Universidad Patricio Lumumba de Moscú y Jefe del Proyecto Renca (Area reformada) frente a la participación cada vez más activa y destacada de la mujer dijo a LA NACION: "Que sea una mujer la que dirigirá en este Centro el Comité de Bienestar es un ejemplo de como la compañera campesina asume cabalmente la responsabilidad de aumentar la producción". Comité, agregó el especialista, tan importante que se hará cargo de la vivienda, agua potable, luz, recreación, educación, alfabetización, etc. requiere de la atención y cumplimiento esmerado de la mujer.

Existe la posibilidad, señaló Roberto Coll, de crear un gran almacén en el sector ya que se carece de él. Esta "bodega popular" estaría dirigida principalmente por mujeres, terminando así con los problemas alimenticios de la zona.

Finalmente, agregó el técnico, el CERA Pedro Aguirre Cerda, se formó como una culminación de un largo proceso de unificación de los campesinos y carboneros que forman el sector, ganando así la batalla de la unidad campesina en bien de la producción".



En los Centros de Reforma Agraria (CERA) la mujer tiene derecho a elegir y ser elegida. En el Centro que recuerda al Presidente Aguirre Cerda, una muestra como la mujer campesina se integra a la producción (Foto Juan Rojas).

TACHAI, BRIGADA MODELO DE PRODUCCION EN CHINA

En la Exposición FISA—71 que acaba de clausurarse, el Stand Chino fue uno de los más concurridos. Público de todas las edades se maravillaron con la cultura milenaria de lo orientales. Sedas, Alfombras, maquinarias, lozas, figuras, donde el arte y la "paciencia China" quedaron demostrados una vez más.

Pero sin dudá lo más atractivo y serio desafío a la naturaleza es lo que muestra este pueblo en agricultura. En efecto diversas maquetas señalan como el hombre ha cultivado donde sólo existía cerros y lomajes, o, las hazañas realizadas por el pueblo del distrito de Kuan Yun, provincia de Chiangsu, quienes construyeron obras hidráulicas en gran escala para transformar la fisonomía pobre y atrasada de la región; y, el notable esfuerzo de la Brigada de Producción Tachai.

Tachai, eslabón clave.

La Brigada de producción Tachai, dice la expositora, está ubicada al pie de la montaña Juton, en el distrito de Siyang: 83 familias (434 personas) cultivan 53 hectáreas principalmente cereales.

Mao ha dicho de esta Brigada modelo y guía de la Agricultura China: "Hacer preparativos para enfrentar la guerra, hacer preparativos contra las calamidades naturales y hacerlo todo en bien del pueblo" y "desarrollar simultáneamente la agricultura, la Silvicultura, la Ganadería, las ocupaciones auxiliares y la Piscicultura, con la Producción de Cereales como Eslabón Clave".



El globo de la fotografía, sobre la tierra, fabricado en Inglaterra, puede almacenar hasta 1.000 toneladas de grano. Hechos con caucho Butyl, a prueba de putrefacción, importan alrededor de tres mil libras esterlinas cada uno y los vende "Cherwell Valley Silos", de Bambury, Oxfordshire, Inglaterra (Foto Jackson, Glaucester).

INGENIEROS FORESTALES PREPARAN SUS JORNADAS

El desarrollo de la industria del papel y la celulosa, especialmente en América Latina y su relación con el resto del mundo, será uno de los puntos principales de las VII Jornadas Forestales.

Estas tendrán lugar en Santiago durante los días 16, 17 y 18 de diciembre y su organización corresponde a la Asociación de Ingenieros Forestales.

Durante el desarrollo de las jornadas se destacará en forma especial, el hecho que la expansión de la industria de la celulosa y papel, en base a los bosques artificales, se encuentran limitadas, por cuanto existe un marcado déficit de materia prima para los próximos 10 a 20 años.

Se pretende durante el desarrollo de las Jornadas proyectar una serie de medidas tendientes a superar el problema, al mismo tiempo mejorar la eficiencia de la industria y el racional consumo de madera.

Los ingenieros Forestales reunidos durante las próximas Jornadas Forestales discutirán un temario elaborado que contiene varios puntos entre los que destaca el desarrollo histórico de la industria y de las plantaciones forestales como reflejo de la política sectorial y los análisis y alcances del enfrentamiento entre las políticas agrícolas, forestal e industrial.

Igualmente se quiere analizar la complementación que las fábricas de pulpa y papel puedan tener con otro tipo de industrias, para de esta manera aprovechar en buena forma la materia prima, sub productos o residuos.

AHORA PRODUCEN GLOBOS PARA ENSILAR GRANOS

Una nueva y muy interesante forma, casi asegurada de desempeñar un papel importante en la escena agrícola en la América Central y del Sur probablemente dentro de los próximos 12 meses, es la de los recién desarrollados y gigantescos globos de caucho para almacenar los granos— casi 40 pies de altura y en los cuales caben 1000 toneladas de grano.

Los globos son un tipo de silo neumático enteramente nuevo— desarrollado por una casa inglesa, y solucionan tantos problemas de almacenamiento en las Américas, que su uso universal, tanto para el almacenamiento de granos como para todas clases de otras comodidades, (el café etc)., parece inevitable.

Ya están en uso cincuenta de los silos de 1.000 toneladas en Colombia, y siguen las discusiones entre casas en varios países de la América Central y del Sur, y los creadores ingleses de los silos —Cherwell Valley Silos Ltd de Twyford, Banbury, Oxon, cuya compañía misma logró almacenar 10000 toneladas dentro de tales paredes de caucho.

Las ventajas sobresalientes para la venta de los silos en las Américas, son sus facilidades de almacenamiento de bajo costo que ofrecen las que pueden ser o temporarias o permanentes. Aunque en ellos almacenen una cantidad de 1000 toneladas de grano, pueden ser mudados de sitio en sitio con facilidad y rapidez.

Para el almacenamiento o transporte, el silo puede plegarse en un bulto de 2 toneladas, y no ocupa más de 100 pies cúbicos, y tal condición resultaría especialmente útil.

A pesar de su estructura, los silos poseen larga vida. El espeso caucho Butyl que es a prueba de la putrefacción y del cual se fabrican los silos, es completamente inerte y la acción de las temperaturas no los afecta. No importa hasta qué grado llegara la temperatura lo que es otro punto importante en lo que se refiere al uso de ellos en las Américas. El Butyl de los cabo— 040 pulgadas (1mm) de espesor que se usa, es soldado en caliente; quedando así los silos herméticamente cerrados y a prueba de bichos dañinos.

La fumigación o el uso de los insecticidas químicos no es necesario en general, porque debido al perfecto sellado, si el grano infectado está almacenado en los silos, las pestes se matan por una acumulación de su propio bi-producto, o sea carbón dióxido. En este respecto los Cherwells figuran entre los métodos más seguros y disponibles de almacenar los granos.

La colocación de uno de los silos, sea un modelo de 250, 500, 750 o 1000 toneladas es una cosa verdaderamente fácil.

Primero se iguala y se allana el fundamento, también, se trata con arena. Después, la malla de acero galvanizado, de 8 pies de altura, que rodea el globo de caucho para aguantar la presión del grano hacia fuera, se desarrolla, y los cabos se unen para formar un círculo.

Esto forma el perímetro de la superficie preparada. Entonces el silo de Butyl se despliega y es tendido uniformemente dentro de la pared de malla— las mangueras de aire se enganchan a una abertura de servicio especial y la gran bolsa de caucho se infla.

Una vez inflada, se abre la puerta de servicio y se transporta el grano al centro de los silos. Siempre que el ventilador de inflación quedara en operación, los silos quedarán inflados con la puerta abierta.

Al estar lleno el silo, el dispositivo transportador (auger, neumático o correas en tubo) se saca, y el ventilador de inflación se para. Entonces, el techo cónico del silo se arraiga en la superficie del grano, y la unidad se cierra por sujetar la abertura de servicio.

El silo se vacia primero al inflar, y después al sacar el grano por auger o equipo aspirador - soplador.

Al estar completamente inflados, los silos ofrecen una vista rara e impresionante, con alturas totales desde 25 pies en el caso del modelo más pequeño, hasta 39 pies en el de 1000 toneladas. El diámetro varia entre 38 pies y 68 pies.

Resultados Generales Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. 1.500 metros. Handicap.

1° (5) **JUAN DE LA ROSA** 53, por Denikin y Tahuada, del Stud Bart Jack. Jinete: Fernando Venegas 1.4093
2° (14) Violoncelo 49 C. Amestelly Bol. 34685 Pag. 2,90
3° (4) Chatanay 55 A. Farias Bol. 19.860 Pag. 5,00
4° (10) Cheldon 51 H. Pilar Bol. 21.370 Pag. 4,60
5° (7) Llanos 53 L. Camus Bol. 21556 Pag. 4,60
6° (9) Pompeuse 52 R. Romero Bol. 8550 Pag. 11,60
7° (2) Campecana 55 L. Hevia Bol. 9542 Pag. 10,40
8° (12) Boquete 49 S. Alcaide Bol. 1870 Pag. 52,90
9° (8) Viento Gaucho 53 R. Claveria Bol. 1290 Pag. 76,70
10° (11) Silba 51 M. Pereira Bol. 1880 Pag 52,60
11° (1) Bizarra 55 H. Olguin Bol. 6800 Pag. 14,60
Total jugado 141.501 boletos.

GANADA por 5 cpos. el 3° a 2 1/2 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a pesc. y el 6° a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.31. Retirados el (3) Charcot, el (8) La Roseraie y el 13 Cory. Div. E° 7; 1,60; 1,40; 1,60. Div. Viña E° 5,70; 1,90; 1,60; 2,10.

DESARROLLO.— Campacana estuvo breve trecho en punta. Pronto Cheldon la dejó en segundo lugar. Los puestos siguientes eran ocupados por Bizarría, Viento Gaucho, Juan de la Rosa y Violoncelo. Al comienzo de la recta Juan de la Rosa pasó a ocupar el sitio de privilegio. Al final, se hizo presente Violoncello, sin poder descontar la ventaja que le llevaba el líder.

SEGUNDA CARRERA.- 1.200 Metros. Condicional

1° (3) **CALCHAQUI,** 52 por Lucky Lord y Cumplida, del Stud Picafort, jinete Juan Aracena Bol 21050
2° (14) Tapalapa, 56 S. Azócar Bol 106011 Pag 1.60
3° (10) Maharajá, 56 V. Ubilla Bol 33809 Pag 5.10
4° (1) Bendito, 56 D. Muñoz Bol 31119 Pag 5.60
5° (2) Bravucon, 56 Jn. Amestelly Bol 6472 Pag 26.90
6° (16) Voc y Yo, 52 Jn. Pérez Bol 1910 Pag 91.00
7° (13) Royal Air, 55 P. Herrera Bol 3195 Pag 54.40
8° (9) Liberato, 56 L. Yáñez Bol 4580 Pag 38.00
9° (12) Rio Grande, 56 J. Salinas Bol 14885 Pag 11.70
10° (8) Hernanzote, 56 C. Diaz Bol 14331 Pag 12.10
11° (4) Chatillon, 54 N. Urrutia Bol 2.000 Pag 86.90
12° (6) El Nacional, 56 C. Ojeda Bol 1605 Pag 10830
13° (15) Tuareg, 56 L. Caroca Bol 6068 Pag 28.70
14° (5) Di Que No, 54 J Miño Bol 1555 Pag11 1.80
Total jugado 248590 boletos

Ganada por 1/2 pesc. el 3° a 2.1/4 cpo. el 4° a 7 pcos. el 5° a 1 3/4 cpo. y el 6° a 3/4 cpo. Tiempo. 1.12.2/5. Retirados el (7) Eximbank y el (11) Rio Negro. Prep. Hernán Gazmuri. Div. E° 8.30, E° 1.60, E° 1.20, E° 1.50. Div. Viña E° 9.30, E° 2.20, E° 1.20, E° 1.90.

DESARROLLO: Calchaqui asumió el mando seguido por Royal Air, Tapalapa, Chatillón, Rio Grande y Maharajá. Frente al poste de los 800 Maharajá pasó a comandar el grupo. En la recta —faltando 200— Calchaqui recuperó el mando. Al final se hizo presente Tapalapa sucumbiendo por estrecho margen

TERCERA CARRERA. 1.200 metros, Condicional

1° (12) **PUCCI** 56 por Paddy Point y Jungle Tulip, del Stud Quelentaro, Jinete Sergio Azócar Bol. 53.790
2° (5) Embrujado 56 Orl. Lopez Bol 69.499 Pag 2.90
3° (11) Parajarito 56 D. Muñoz Bol. 66.206 Pag 3.10
4° (6) Estilo 56 S. Vasquez Bol. 8.695 Pag 23.30
5° (7) Gatopardo 56 J. Sepulveda Bol. 2.245 Pag 90.40
6° (16) Vivazo 56 L. Caroca Bol. 22.095 Pag 9.20
7° (10) Liszt 56 J. Salinas Bol. 6.754 Pag 30.10
8° (8) Huillinco 56 C. Gonzalez Bol. 6.005 Pag 33.80
9° (1) Claveron 52 Jn. Aracena Bol. 9.996 Pag 20.30
10° (9) Keep Out 55 P. Herrera Bol. 25.387 Pag 8.00
11° (2) Cooper Red 56 Jn. Toro Bol. 1.820 Pag 111.50
12° (14) Segales 56 L. Yañez Bol. 7.000 Pag 29.00
13° (13) Rey Pobre 54 P. Ceron Bol. 5.419 Pag 37.50
14° (3) Chafari 56 Edo. Soto Bol. 4.256 Pag 47,70
15° (15) Solterito 54 R. Lopez Bol. 976 Pag 207.90
Total vendido 290.143 boletos

GANADA por 3.1/2 cpos. el 3° a 1.3/4 el 4° a 1.1/4 el 5° a 2 1/2 cpos y el 6° á nariz. Tiempo 1.12.2/5 Retirado el (4) Decorim. Prep Juan Melero Div E° 3.80 E° 1.20 E° 1.20 Div Viña E° 3.40 E° 1.20 E° 1.20 E° 1.20 Div. Primer Triple E° 2.776.50 a place E° 491.70

DESARROLLO. Pajarito asomó adelante seguido por Keep Out, Pucci, Rey Pobre, Embrujado y Estillo. Antes de girar el codo final Pucci encabeza el lote. Al final apuró Embrujado sin comprometer las posiciones del líder.

CUARTA CARRERA 1,200 metros. ondicional.

1° EL (12) **SUPER EDITION** 56 por Scelto y Second Edition, del Stud Azul y Blanco, Jinete Sergio Azócar. Bol 77.064
2° (16) Viejo Lindo 52 Juan Pérez Bol 5.861 Pag 24.20
3° (10) Quignon 56 J. Salinas Bol 17.443 Pag 8.10
4° (6) Jesuato 56 L. Yañez Bol 22.248 Pag 6.40
5° (8) Mamerco 56 Edo. Cabrera Bol 6.250 Pag 22.70
6° (9) Narcótico 56 D. Muñoz Bol 35.708 Pag 4.00
7° (14) Trebolado 56 Edo. Sotto Bol 7.484 Pag 18.90
8° (15) Verdadero 56 Jn. Amestelly Bol 9.27 Pag 15.70
9° (13) Terutero 55 P. Herrera Bol 2.299 Pag 61.80
10° (7) Loco Chico 52 E. Sepulveda Bol 1.375 Pag 3.30
11° (4) Delmoni co 56 S. Vásquez Bol 2.629 Pag 54.00
12° (1) Avanti Bona Sorte 56 P. Ceron Bol 2.394 Pag 59.30
13° (2) Bucarest 52 Jn. Aracena Bol 1,669 Pag 85.10
14° (3) Canelo 56 Jn. Toro Bol 5.300 Pag 26.80
15° (11) Rey Roy 56 C. Leighton Bol 1.279 Pag 11.00
16° (5) Hijo del Sol 56 V. Ubilla Bol 5.151 Pag 27.60
TOTAL deboletos: 203.181.

GANADA por 1.3/4 cpo, el 3° á 1,1/4 cpo. el 4° a cab. el 5° a 3/4 cpo el 6° a 4 cpos. tiempo 1.13.- Corrieron todos.- Prep. Alvaro Breque. Div. E° 1,80 E° 1.20 E° 3.60 E° 1.80. Div. Viña E° 2.20 E° 1.70 E° 3,40 E° 2.20.

QUINTA CARRERA.- 1,500 metros, indice 18 al 13.-

1° (5) **MERCURIO** 55 por Monterey y Nisuka, del Stud Paihue, jinete Jorge Salinas. Bol 96.964.
2° (6) Katiuska 53 L. Yañez Bol 22,848 Pag 11.40
3° (10) Kukp 51 J. Castillo Bol 54,430 Pag 4.80
4° (4) Cone 55 H. Olguín Bol 34.372 Pag 7.60
5° (13) Presión 50 Edo. Soto Bol 24.976 Pag 10.40
6° (3) Borsalino 54 P. Ceron Bol 45.281 Pag 5.70
7° (1) Bolognese 55 Jn. Amestelly Bol 30.381 Pag 8.50
8° (8) Mariette 52 Alb. Salas Bol 16.342 Pag 15.90
9° (11) Deudo 50 H. Ulloa Bol 17.147 Pag 15.10
10° (2) Bonnela 55 Jn. Salinas corrral con Borsalino. . .
11° (9) El Patroncito 51 C. Leighhton Bol 30.391 Pag 8.50
TOTAL de boletos: 373.123.

GANDA por 1.1/2 cpo. el 3° á 1.1/4 cpo. el 4° á 2. 1/2 cpo. el 5° á 3/4 cpo. y el 6° á 2 cpos. tiempo 1.32.2/5.- Retirado el (7) The Second y el (12) Lem - Prep. Jorge Inda. Div. E°2.70 E° 1,50 E° 2.50 E° 1.70 Div. Viña E° 3.90 E° 2.10 E° 2.70 E° 3.40.

DESARROLLO. Katiuska surgió al frente . Tras él se ubicaron Mercurio, Bolognese, Presión, Deudo y Borsalino. Faltando 280 apuró Mercurio superando ampliamente al puntero.

SEXTA CARRERA. 1.500 metros clásico.

1° (3) **MOLOC** 53 por Maporal y Crackling, del Stud Maria Te..., jinete Luis Yañez Bol 28 257
2° (9) Eolo 48 Alb. Salas Bol 21 065 Pag 12 00
3° (2) Dilogente 53 D. Muñcz Bol 73 356 Pag 3 40
4° (5) Magari 52 L. Cifuentes Bol 32.839 Pag 7.60
5° (7) Truf Truf 52 C. Pezoa Bol 64 365 Pag 3.90
6° (10) Pepsamar 48 J. Castillo Bol 7 704 Pag 32.70
7° (4) Janin 52 S. Azocar Bol 28 257 Pag 8.90
8° (1) Nenquen (1) 56 E. Guzman Bol 8 180 Pag 30.80
9° (6) Notable 52 J. Salinas Bol 24 524 Pag 10.30
10° (8) Golden Ray 50 S. Vásquez Bol 33 204 Pag 7.60
TOTAL de boletos 360 492

GANDA por 1 2 cabeza, el 3 a pescuezo, el 4 a 1.1 4 cuerpos, el 5 a 2 cuerpos. Tpo 1 31 Preparador Julio Castro Ruiz
DIVIDENDOS E 3.80; 1.90; 2.20 y 1.50 VINA E 5.90 ; 1.80 ; 1.50 1.50



CALCHAQUI, bajo la dirección del aprendiz Juan Aracena, por segunda línea, supera por estrecho margen al gran favorito Tapalapa, quien contó con desafortunada conducción por parte de Sergio Azócar. Tercero finalizó Maharajá, que en menor recorrido será un seguro ganador.

Repitió Moloc en reñido final

MOLOC, un cuatro años por Maporal y Crackling, que en anterior presentación había superado ampliamente a Truf Truf en 1.500 metros, repitió su triunfo, derrotando estrechamente a Eolo en electrizante final en los 1.500 metros del clásico "Arica", disputado en la reunión extraordinaria de ayer en La Palma.

LA CARRERA: Abierto el camino, Eolo se encargó de señalar el camino. Tras el se ubicaron Truf Truf, Moloc, Janin, Magari, Diligente, Pepsamar y Golden Ray. En los lugares de rataguardia estaban Nenquén y Notable.

Cuando se aproximaron al poste de los 1.200 metros Diligente apuró el tranco ubicándose segundo. Llegaron así al tramo de "entrecodos". Muy cerca del codo final Diligente acortó la diferencia que le separaba del puntero y pronto pasaba a encabezar el grupo.

Mantuvo su privilegiada posición hasta 200 metros del disco. En ese punto Moloc lo había dominado, pero sin sacar mayor claro. Lucharon largamente, sumándose Eolo cuando quedaban escasos metros. Los tres mantuvieron de pie a sus parciales. Fué necesario recurrir al fallo de fotografia para determinar las posiciones exactas cuando cruzaron la meta. Este dió primero a Moloc, con ventaja de media cabeza sobre Eolo. Tercero finalizó Diligente, a pescuezo, cuarto Magari, a 1 1/4 cuerpos; quinto Truf Truf, a 2 cuerpos; sexto Pepsamar, a 1/2 cuerpo; séptimo Lanin, a pescuezo, octavo Nenquén, noveno Notable y última Golden Ray, la que decididamente no rinde en pista de arena.

El vencedor empleó un minuto y 31 segundos para los 1.500 metros.

SEPTIMA CARRERA.- 1.500 Metros.- Indice: 23-19

1° **TURBADO (4).** 55 kilos, por Stanarn e Ilaria, del Stud "Santa Olga"; Jinete: Luis Yáñez Bol 9574
2° Mostacho (14), 51 S. Azócar Bol 3355 Pag 71.50
3° Aristóteles (5), 54 J. Castillo Bol 16835 Pag 14.30
4° Monarch (8), 54 E. Soto Bol 53880 Pag 4.50
5° Rey Moro (13), 52 J. Sepúlveda Bol 1276 Pag 188.00
6° Escondido (1), 55 J. Duarte Bol 1905 Pag 125.90
7° Triumph (3), 55 V. Ubilla Bol 42414 Pag 5.70
8° Falluto (2), 55 A. Poblete Bol 15109 Pag 15.90
9° Fantasioso (6), 54 E. Guajardo Bol 24771 Pag 9.70
10° Sir Richard (16), 51 H. Olguín Bol 23536 Pag 10.20
11° Jabirú (7), 54 D. Muñoz Bol 59875 Pag 4.00
12° Aulén (10), 52 G. Farfán Bol 8169 Pag 29.40
13° Niño Espacial (15), 51 C. Leighton Bol 43983 Pag 5.50
14° Francesito (11), 53 L. Cifuentes Bol 33209 Pag 7.20
15° Aspen (9), 53 J. Aracena Corral con Aulén
16° Kao Ky (12), 52 P. Cerón Bol 5062 Pag 47.40
Total jugado 342943 boletos

GANADA por 1.3/4 cuerpos; el 3° a 1/2 pescuezo; el 4° a 1 cuerpo; el 5° a 1,1/2 cuerpos Tpo. 1.32 Preparador Oscar Gonzalez Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 25.10, 8.60, 17.60, 5.20 VIÑA E° 37.40; 10.00; 13.90; 4.00

DESARROLLO: Turbado salió a tomar la punta. Lo escoltaban Mostacho, Fantasioso, Jabirú, Triumph y Aristóteles. El líder mantuvo su ubicación hasta la meta, defendiendo bien su ubicación de la carga final de Mostacho.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros Indice 46-38

1° (4) **BRELARO** 53 kilos, por Burlanoff y Miss Fortuna, del Stud "Cuatro Plumas". Jinete Orlando López Bol. 104.753
2° (8) Rey de Chile 49 A. Salas Bol. 90.297 Pag 3.60
3° (2) Criollo 55 S. Azócar Bol. 28.116 Pag 11.40
4° (3) Candidato 54 J. Salinas Bol. 60.848 Pag 5.30
5° (7) Penny Lane 49 H. Olguin Bol. 26.716 Pag 12.00
6° (5) Gaucho Veloz 51 L. Cifuentes Bol. 74.618 Pag 4.30
7° (9) Abbey 48 J. Castillo Bol. 31.726 Pag 10.10
8° (1) Aventajado 56 S. Vasquez Bol. 42.861 Pag 7.50
Total vendido 459.935 boletos

GANADA po 1,1/2 cuerpos el 3° a 1,1/4 cuerpos el 4° a nariz el 5° a 1,1/4 cuerpos Tpo. 1.31. 2/5 Preparador Juan B. Castro No corrieron (6) Viterbo y (10) Duelo

DIVIDENDOS E° 3,10; 1,60, 1.60; 2.30 VIÑA E° 4.00; 1.50; 1.40 y 2.50

DESARRROLLO Rey de Chile, Candidato Brelaro y Gaucho Veloz ocuparon los primeros lugares cuando dieron el "vamos". Cerca de los 900 Candidatos encabezaba el lote, pero en la recta Brelaro era quien estaba al frente. En los últimos metros apuró Rey de Chile, cayendo derrotado por amplia ventaja.

NOVENA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 37-29

1.- (3) **GOMERO** 55 kilos, por Ghirlandaio y Como Furia, del Stud "Robertito"; Jinete; Juan Amestelly bol. 195.437
2.- (6) El Palmar 54; A. Salas bol. 70.391 pag. 5,30
3.- (5) Conciencia 53; L. Yáñez bol. 44.380 pag. 8.40
4.- (9) Escultor 51; S. Azócar bol. 52.249 pag. 7.10
5.- (11) Cabot 59; L. Toro bol. 19.670 pag. 18.90
6.- (10) Mazzini 51; J. Castillo bol. 7.153 pag. 51.80
7.- (12) Esterel 49; P. Castillo bol. 8.803 pag. 42.10
8.- (4) Tucumano 55; V. Ubilla Corral con Conciencia
9.- (7) Hello Liddy 53; E. Guzmán bol. 5.852 pag. 63.40
10.- (1) Kepler 56; E. Soto bol. 18.586 pag. 19.40
11.- (8) Platero 53; J. Toro bol. 4.621 pag. 80.20
12.- (13) Mandato 48; E. Suárez (rev. en sangre) bol. 103.815 pag 3.60
Total de boletos jugados 530.957

GANADA por 3/4 cuerpo; el 3° a 3 cuerpos; el 4° a 2.1/2 cuerpos; el 5° a 1 cuerpo. Tpo. 1'31.- Preparador Enrique Vidal. No corrió (2) Beckenbauer.

DIVIDENDOS: E°1.90; 1.30; 1.50; 2.50 VIÑA: E°1.80; 1.30; 2.10; 2.20

DESARROLLO. El Palmar asumió el mando. Tras él se ubicaron Conciencia, Gomero y Cabot. Cuando ingresaron a la recta apuró Gomero pasando al sitio de honor. En los metros finales El Palmar volvió a la carga, pero no pudo rebajar la línea del líder.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros Handicap

1° **DANTON (1).** 56 kilos, por Madara y Dimosa, del Stud "La Divisa", jinete Patricio Herrera bol. 75.535
2° La Piba (10) 52, O. López bol. 661.40 pag. 4.00
3° Asturiano (2) 55, J. Amestelly bol. 8.099 pag. 32.80
4° Chichi Nu (5) 54, C. González bol. 18.323 pag. 14.60
5° Epicentro (3) 55, E. Sepúlveda bol. 12.499 pag. 21.30
6° D.ULce (9) 51, J. Castillo bol. 2.907 pag. 91.40
7° Tapia (8) 53, L. Hevia bol. 6.404 pag. 41.50
8° Anabel Lee (11) 51; A. Parra bol. 27.071 pag. 9.80
9° La Mejor (13) 51, H. Olguín bol. 12.397 pag. 21.40
10° Pilusa (6) 54, D. Muñoz bol. 8.470 pag. 31.40
11° Changaral (12) 51, A. Salas bol. 25.702 pag. 10.30
12° Otra Más (14) 51, G. Pinto bol. 20.169 pag. 13.20
13° Cuadrilla (7) 53, P. Cerón bol. 28.871 pag. 9.20
14° Carolina (15) 50, R. Clavería bol. 40.028 pag. 6.60
15° Oxigenada (16) 49, H. Pilar bol. 10.552 pag. 25.20
16° Lord Conrad (4) 54, M. Ramírez bol. 17.499 pag. 15.20
Total boletos jugados 380.578

GANADA por 2 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a peczo. el 5° a 3/4 cpo. Tpo 1.12.2/5 Prep. Enrique Beuzenberg. Crrieron todos.

DIV. E° 3.50, 1.90, 2.00, 4.10. VIÑA E°7.90, 2.10, 1.50, 6.80

DESARROLLO: La Mejor arrancó en punta. Tras ella iban Epicentro, Pilusa y Changaral. En la recta a 300 metros del disco Dantón pasó a comandar el lote. Muy al final se hizo presente La Piba, viéndose incapáz de doblegar al puntero.

DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.500 metros Indice 13-6

1 SUPERTICIOSA (10) 53, kilos por Kastos y Sedicion, del Stud "Los Patos", jinete Luis Cifuentes bol. 120.484
2 Forrahue (14) 49, S. Azocar bol. 33.013 pag. 10.20
3 Amarina (13) 49, J. Castillo bol. 33.472 pag. 10.10
4 General (11) 52, L. Hevia bol. 3.811 pag. 88.40
5 Torpedo (9) 55, D. Muñoz bol. 61.518 pag. 5.50
6 Fosforito (5) 55, R. Gonzalez bol. 69.976 pag. 4.80
7 Metropolitano (7) 55, E. Naranjo bol. 31.398 pag. 10.70
8 Armadera (1) 55, J. Salinas bol. 58.873 pag. 5.70
9 Quincy (2) 49, E. Suarez corral con Armadera
10 Rio Colorado (8) 55, B. Campos bol. 16.971 pag. 19.80
11 Zorrero (3) 49, R. Claveria corral con Armadera
12 Tip (12) 52, A. Poblete bol. 6.810 pag. 49.50
13 Dhaulagiri (4) 55, V. Bravo bol. 34.340 pag. 9.80
14 Futilidad (15) 48, H. Olguin bol. 10.540 pag. 32.00
Total boletos jugados 481.206

GANADA por 2 1/2 cpo. el 3 a 1/2 cpo. el 4 a 2 1/2 cpo. el 5 a nariz Tpo. 1.33. Prep. Pedro Inda. No corrio (6) Inesita

DIV. E 2.80, 1.50, 2.10, 2.00 VINA E 6.50, 2.00, 2.00, 1.50

TRIPLES

TRIPLE N 1 Vales en juego 17.323 Se acertaron 1.991 vales a JUAN DE LA ROSA valor nominal E 60.80 En la 2ª válida se acertaron 163 vales a CALCHAQUI valor nominal E 723.90 Se distribuyeron así en última válida

Calaveron	4	Keep Out	
Calaveron	0	Liszt	4
Cooper Red	3	Pajarito	36
Chafari	No corrió	Pucci	34
Decorum	48	Rey Pobre	4
Embrujado	4	Segales	1
Estilo	1	Solterito	2
Gatopardo	1	Vivazo	13
Huillinco	8		

La combinacion ganadora fue JUAN DE LA ROSA — CALCHAQUI — PUCCI Se acertaron 34 vales. Cada uno cobró E 3.776,50 El dividendo a segundo con EMBRUJADO fue acertado por 48 vales. Cada vale cobró E 491.70

TRIPLE N 2 Vales en juego 27.934 Se acertaron 11.384 vales a SUPER EDITION valor nominal E 17,10 En la 2ª Válida se acertaron 4.319 vales a MERCURIO Valor nominal E 43.40 Se distribuyeron así en última válida

Nenquen	127	Notable	291
Diligente	922	Truf Truf	705
Moloc	834	Golden Ray	330
Janin	365	Eolo	225
Magari	390	Pepsamar	126

La combinacion ganadora fue SUPER EDITION — MERCURIO — MOLOC Se acertaron 834 vales

La combinación ganadora fue SUPER EDITION — MERCURIO — MOLOC Se acertaron 834 vales. Cada uno cobró E 179.70 El dividendo a segundo con EOLO fue acertado por 225 vales. Cada vale cobró E 166.50

TRIPLE N° 3.— Vales en juego 33.325 Se acertaron 882 vales a TURBADO (valor nominal E° 274.40) En la 2ª válida se acertaron 182 vales a BRESLARO (valor nominal E° 1.237.60) Se distribuyeron así en la última válida

Kepler	3	Platero	1
Beckenbauer	no corrió	Escultor	14
Gomero	78	Mazzini	1
Tucumano	3	Cabot	5
Conciencia	9	Esterel	1
El Palmar	25	Mandato	40
Hello Liddy	2		

La combinación ganadora fue TURBADO --- BRELARO --- gomero Se acertaron 78 vales. Cada uno cobró E° 2.31.30 El dividendo a segundo con EL PALMAR fue acertado por 25 vales. Cada vale cobró E° 1.802

DEFUNCION

†

Ha fallecido nuestro querido ... señora:

...MILA ALVAREZ VIUDA DE ALVAREZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán a las 11 horas, después de la misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia San Agustín, y sus restos serán trasladados al cementerio de Melipilla, para su sepultación.

La Familia

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidacion total, traiga dinero. San Diego 1317 Fono 55117, Matucana 26-C Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

DOS CHEQUES extraviados del Banco del Estado - Vega Central Nº 1273497 por Eº 1.000, al 20/11/1971, Nº 1273498 por Eº 1.000 al 30/11/1971, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 18/6

QUIEBRA Eduardo Campos Campos 3º Juzgado Civil Resolución 11 Noviembre 1971, tuvo por acompañado ampliación de inventario, si no fuera objetado en el plazo legal. Secretario.
C. 18/6

EXTRAVIO libreta ahorro Nº 98731 Banco del Estado, Matucana, queda nula.
A. 18/6

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorro 189076 Banco del Estado, Avda. Matta, queda nula por aviso.
A. 18/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Ana Luisa Vilaza Severino y Juan Flores Espinoza a María Luisa Enriqueta, María Julia Elena, María Violeta, Alberto del Carmen, Elisa de las Mercedes, Lucía del Tránsito y María Eugenia Flores Vilaza.
A-19-6

POR auto de ocho de noviembre de 1971, se concede la posesión efectiva de la herencia intestada quedado al fallecimiento de don Leonidas Eduardo Arturo Mercier Bourgeois, a sus hijos Gloria Fanny Mercier Gambino, doña Lucienne Renee Mercier Cisternas; doña Ivonne Edith Mercier Cisternas, don Etienne Leonide Eduardo Mercier Díaz, sin perjuicio de los derechos de doña Elena Cisternas Vega, en su calidad de cónyuge sobreviviente.
Z-18-6

LIBRETA de ahorro vista robada, nula y sin valor. Banco Estado, Huérfanos número 10519438
A-18-6

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorro Nº 1188355 Banco del Estado, queda nula por aviso correspondiente.
A. 18/6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie C.S. Nº 1008278 Banco del Estado Merced por Eº 2.090.00, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 18/6

HABIÉNDOSE extraviado cheques AT 9671768 al 775 Cta. 59768-9 Bco. Estado Principal quedan nulos sin valor por haberse dado oportuno aviso.
A-19-6

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel. San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de Doña Ernestina Rosa Reyes Caviedes a su cónyuge Don José Luis Caviedes Caviedes sin perjuicio de sus derechos como cónyuge sobreviviente y en su calidad de heredero universal testamentario de la causante. Secretaria.
Z-18/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Aguilar Arriola a Pastora Aurelia (o Fresia) Aguilar Arriola. Inventario solemne practicaré 22 actual 15 horas.
A-19-6

GOLDZWEIG, JOSE. QUIEBRA. Resolución Primer Juzgado Civil, ocho noviembre 1971, declárose en quiebra a José Goldzweig Ladier, comerciante, Avenida La Paz 244. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido, deben entregarlos dentro tercero día al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Desígnase "La Nación" para notificaciones por avisos. Secretario.
A-19-6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna. Corazón, Hígado, Riñon
Estómago. Obesidad
San Antonio 427. Of. 715
Horas de atención de 5 - 7
Teléfono 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialista en vejez
Avenida Bulnes 377, Departamento 605
Fono 67176

VARICES
DOCTOR OYANEDEL
Trata sin reposo eczemas y úlceras varicosas crónicas
Huérfanos 1022. Depto. 706. Fono 83964

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Mac Iver 142, 2º Piso, Oficina 204
Fono 716973

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142, 2º Piso, Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Oficina 1204. Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf. Ahumada 131. Depto. 916
Fono 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ
Huérfanos 886. Oficina 502
Contratos, posesiones efectivas, letras, cheques, excarcelaciones

RAUL PELLICER
Agustinas 975 Oficina 310

PEDICUROS

JUAN HERNANDEZ MEDINA
PEDICURO
Atención a domicilio
Fono 511561

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jacinta Urzúa Contreras a María Adriana y Berta Urzúa Contreras.
A-19-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Rodríguez Cano Martínez a Alberto y Adolfo Rodríguez Cano Aranda.
A-19-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Parra Alvarez a Ricardo Raúl y Ronald Parra Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge Regina Salinas Torres.
A-19-6

QUIEBRA: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, presentóse Síndico de Quiebras, solicitando conformidad art. 133 Ley del ramo, sobreseimiento definitivo de la quiebra Hidalgo V. Andrés ordenando que solicitud se notifique por extracto en la forma establecida art. 135 y 8 de la Ley Nº 4558. Tribunal Proveyó: Santiago, veintiséis de octubre de mil novecientos setenta y uno. Previamente notifíquese en la forma solicitada. Humberto Espejo S. Navas. La Secretaria.
A-19-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva María Eugenia Aguayo Ovalle a Jorge, María Eugenia, Marcela y Carmen Ortega Aguayo, sin perjuicio derechos cónyuge Julio Ortega Morong. Practicaré inventario solemne Secretaría, veintidós presente, quince horas. Secretaria.
A-20-6

SEGUNDO Juzgado cita parientes menores Margarita, Antonio, María Angélica, Roberto y Ana Schwemmle Ortiz, audiencia veintidós presente, quince horas, fin resolver su curatela.
A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Osvaldo Aguilar y Enriqueta Grandón Rivas a José Aguilar Grandón.
A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alberto Avila Román a María Inés Izaña Arriagada, sin perjuicio sus derechos cónyuge.
A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alamiro Salazar Arratia a Juana, Elena, Luis y Ana Salazar Arratia.
A-20-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carmela Maldonado Muñoz a Moisés Enrique Maldonado Muñoz.
A-20-6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Ramón Villanueva Echeverría a sus hijos Teresa de Jesús Villanueva Sandoval; Clara de las Nieves, Julio Andrés, María Isabel, Osvaldo Antonio, Juan Ramón y Olga del Rosario Villanueva Faúndez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carmen Rita Pinto Orellana. Practicaré inventario solemne 23 noviembre 1971, 17 horas en Secretaria. Secretario.
A-20-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada Paulina Padilla Amigo, hijo legítimo Eduardo Melitón Esquivel Padilla.
A-19-6

POR EXTRAVIO cheque Nº 19014 del Banco del Estado, sucursal San Miguel queda nulo por aviso correspondiente.
A-19-6

NOTIFICACION—Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución diez de noviembre 1971, Causa 1433-71 declaró en interdicción provisoria a Dorothea Richeter de Rukser, empleada, domiciliada Dublé Almeyda 2904. Secretaria.
A-19-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco, por auto de 15 de noviembre de 1971 la posesión efectiva de la herencia de Demófila Carmen Rosa Guzmán Cartagena. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Demetrio Gutierrez López el día 23 de noviembre a las 11 horas, en su oficio, Los Serenos 328. Secretario.
C-19-6

SINDICATO Profesional de EE. PP. "Frío Lux S. A. I.". Santiago 16 de noviembre de 1971. Elección de Directorio. A 15 de noviembre de 1971 en la Inspección Provincial del Trabajo ante la Inspectora Srta. Rosa Reyes Soto se efectuó el recuento de votos y fue elegido el directorio para el periodo 1971 - 1972, el que quedó constituido de la siguiente manera: Presidente: Darío Farías Ortega, Secretario: Roberto Oyarzún Guzmán; Tesorero: Santiago Sanhueza Catalán; Directores: Jorge Cerpa Orrego y Osvaldo Bahamondes Pozo. Se hace la presente publicación en cumplimiento a lo establecido en el Código del Trabajo. El Secretario.
A-19-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ema Mateos Flores a Pilar Adriana Mateos Flores.
A-19-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Helfmann Reimers a Gladys del Carmen Helfmann Subercaseux, María Elena Helfmann Vilmans y cónyuge Elsa Oriana Vilmans Quezada, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 22 actual, 15 horas.
A-19-6

QUINTO Juzgado Civil amplió posesión efectiva herencia Juan Fernando Vásquez Arriagada concediéndola a Leonarda Arriaga.
A-19-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia René Carlos Piteau a María Teresa Piteau Guerrero, Gonzalo Ricardo, Carlos René y Jorge Carlos Piteau Varela, María Eugenia y Enrique René Eugenio Piteau del Canto y cónyuge María Raquel Saldías López sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 22 actual, 15 horas.
A-19-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Alicia María Trewhela Lamb a Virginia Trewhela Lamb.
A-19-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie DD- Nº 606314 del Banco Chile. La Serena, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A-20-6

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: de María Avila González para Víctor Cofré Avila - sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Cofré López;- y de Carlos Cofré López, concédese a Víctor Cofré Avila y Ariel Cofré Varela; sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Varela González. Trámite Ley 16.271 artículos 33 siguientes.
A-19-6

PRIMER Juzgado, concedió posesión efectiva Luis Núñez Castillo, para Ramón, Patricio, Vasco, Margarita y Juan Núñez Ruiz; sin perjuicio derechos cónyuge Julia Ruiz Vallejos. Tramite Ley 16.271 artículos 33 siguientes.
A-19-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Sagredo Ayala; para Mercedes Sagredo Lizana; sin perjuicio derechos cónyuge Amanda Lizana Acevedo. Tramite Ley 16.271 artículos 33 siguientes.
A-19-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonardo Alfaro Román, para Jorge Román Guerrero como cesionario de Miguel Alfaro Botarro. Trámite Ley 16.271 artículos 33 siguientes.
A-19-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Delgado Muñoz, para María Delgado Fuenzalida; sin perjuicio derechos cónyuge María Fuenzalida Peralta.
A-20-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rogelio Rojas Toledo, para Zunilda Rojas González; sin perjuicio derechos cónyuge Inés González Fuentes.
A-20-6

PRIMER Juzgado. Practicaré Secretaría ampliación inventario solemne bienes de Andrés Roccatagliata Passalacqua, veintidós Noviembre 1971, quince horas.
A-20-6

PRIMER Juzgado. Practicaré Secretaría ampliación Inventario Solemne bienes de Raúl Valenzuela Piñeiro, veintinueve Noviembre 1971, dieciocho horas.
A-20-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jeremías Campos Donoso a Jorge Renato Campos Franco, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Franco Mardones.
A-20-6

RENOVACION de Directiva, el 11 de Noviembre a las 18 horas, en José Ananías 201 y ante la inspectora del trabajo Sra. Dolores Maldonado Velasco, se procedió a elegir El Directorio del Sindicato de EE. y O.O. de Técnica Industrial Tisol S.A. para el periodo 1971-1972. El cual quedó de la siguiente forma: Presidente: Juan Cerda Sáez (reelegido) Secretario: Juan Vidal Tolosa, (reelegido) tesorero Mario Riffo Arriagada (reelegido) Directores: Raúl Roa Peña y Nildo Leal Arriagada. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.
A. 19/6

CON FECHA 12 del presente, ante la inspectora del Trabajo señorita Ana Castro, se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de Empleados de la Caja Bancaria de Pensiones, quedando constituida de la siguiente manera: **Presidente:** Luis Gmo. Valenzuela Catalán; **Secretaria:** Eliana García González; **Tesorero:** Juan de Dios Jiménez Pérez; **Director:** Bernardo Lara Berríos. Deberá efectuarse elección complementaria para llenar un cargo de director por empate entre los candidatos Renato Jara Olivera y César Parra Zamora. Se hace la publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.
A-19-6

HABIENDOSE extraviado, libreta Ahorro Nº 1357776 Banco del Estado, queda nula por aviso.
A-20-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Gandarillas Prieto, para cónyuge, Eugenia Bunster Gómez heredera testamentaria.
A-20-6

HABIENDOSE extraviado cheques Serie S.T.C. Nº 275276 al 275300, Banco Panamericano, Sucursal Talagante, y cheques serie A.B. Nº 3.336062 al 3.336.075, Banco Sudamericano, oficina Central, quedan nulos por aviso correspondiente.
A-20-6

ORDEN de no pago por extravío cheque serie PRC Nº 0366919, Banco Español Chile - Providencia.
A-20-6

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco, por auto de 15 de Noviembre de 1971, la posesión efectiva de la herencia de Teresa Vergara Vergara. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Demetrio Gutiérrez López, el día 23 de Noviembre, a las 10 horas en su "oficio Los Serenos 328 Secretario".
C-20-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, decretó por sentencia de fecha treinta y uno de agosto de 1971, en autos Rol 20.638, la interdicción de Doña Mercelina Buendía Acuña privándosela en consecuencia de la administración de sus bienes. Secretaria.
Z 20/6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Rol Nº 2523-71 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a don Miguel Jamiatt, inmueble de calle Renato Zanelli s/n rol Nº 414/91 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 262 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano Nº 975 confeccionado por expropiante: Norte en 4 m. con propiedad rol Nº 414-85. Sur, en 6 m. con propiedad rol Nº 414-41 y en 3 m. con calle Curicó. Oriente, en 26 m. con resto de la misma propiedad y en 24-25 m. con propiedad rol Nº 414-41. Poniente en 18,50 m. con propiedad Rol Nº 414-42 en 14,85 m. con propiedad Rol 414-89, en 9,70 m. con propiedad Nº 414-88 y en 7,10 m. con propiedad rol 414-87. Indeminización fijada por la comisión tasadora en Eº 14.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.
C. 18-19-20-22-24/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Rol Nº 46.173 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a doña Berta Velásquez González, inmueble de calle José Victorino Lastarria Nº 125 rol Nº 7-64 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 410 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano Nº 1078 confeccionado por expropiante. Norte en 58,30 m con predios roles Nº 7-65, 7-84 y 7-83. Sur, en 56,80 m. con predio rol 7/63. Oriente, en 7,20 m. con predio rol Nº 7/18. Poniente en 7,05 m. con calle José Victorino Lastarria. Indeminización fijada por la Comisión Tasadora en Eº 108.000 y consignado el 20% o sea Eº 21.600 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.
C. 18-19-20-22-24/6

7 REMATES

EN EL REMATE que efectuaré, el Día Jueves 18 del presente, a las 7 1/2 P.M. en calle Nataniel 1234. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Luis Meléndez, Jaime Pardo, Germán Silva, Manuel Silca, Fernando Silva, Aquiles Madariaga, Mondalguell, Luis Latorre, Héctor Fco. Rivera. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C-17-18-7

REMATE.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 6 Diciembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada Comuna Maipú, corresponde loteo terreno que forma parte de parcela 25 Plano división Fundo El Alto de Maipú, con frente a la Avenida Uno Norte y con exclusión de los lotes 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 53 y 55; propiedad inscrita fojas 4500 Nº 5374 Conservador Santiago 1969. Mínimo: Eº 3.571.000 pagaderos contado o 20% contado y saldo 30% a 270 días y 50% a 360 días, reajustables con 10% interés o 15% caso mora garantizando saldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero pr 10% mínimo. Más bases autos 256671 "Asociación Ahorro y Préstamo Calicanto con Sociedad Mourguet y Hepp Ltda", requerimiento. Secretario.
A-18-6

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remataráse audiencia día 29 presente 15 horas, departamento 317 edificio Arturo Prat Nº 715 al 751 esta ciudad. Mínimo para la subasta Eº 16.000 saldo seis meses contados fecha subasta, más 18% anual. Para tomar parte en la subasta se deberá rendir caución equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Soc. Richard y Cia. Ltda". Rol 41187. Requirimiento Secretaria.
A-18-28-7

El viernes 19 de noviembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré Remate de Maquinarias Industriales, Comerciales y de Oficina, Muebles, Materiales, Mercaderías de Rezago y Varios. Orden de los señores Héctor Saavedra, Juan López, Heinz Mueschen, Arturo Acevedo, Arturo Cavada, Juan Bravo, Pablo Daszenies, Elsa Leiva, Lilian de Cifuentes, Salvador Sabag, Enrique Baguena, Italfrío, Clara Guerrero, Soclima, Alfonso Contreras, Soledad Araya, Liliana Ristori, Antonio Malinarich, Jesús Carrandi, Fco. Friedlander, Alberto Cortés, Daniel Pulgar, Clelia de Sanhueza Victoriano Montalvo, Sergio Sánchez, Waldemar Facondi, Agustín Díaz, Rafael Charrie, Rosmarie Wagner, Juan Cechi, Jaime Undargarin, Eduardo Fanfan, Mario Pizarro, Kurt Wunkaus, Gloria Zúñiga, Luis Muñoz, Mario Aspee. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remate. A la vista. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C-19-7

8 CITACIONES

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales Salesianos Ltda. Citación: Señor consocio, en conformidad al estatuto social de la Cooperativa y por orden del Ministerio de Economía, División de Cooperativa, oficio Nº 04900, cítase a Ud. a la Junta General Extraordinaria de socios a efectuarse el Domingo 21 de Noviembre de 1971, en el local de la Cooperativa, ubicado en calle Colombina Nº 4294, San Miguel, a las 9.30 horas en primera citación y a las 10.00 horas en segunda. La Junta se desarrollará de acuerdo a la siguiente tabla: 1º Fijar cuota para fondo de Educación Cooperativa; 2º Situación dividendo Corhabit; 3º Varios. Consejo de Administración.
A-19-8

CITACION. El Sindicato Profesional de Empleados de Textiles Banvarte S. A., cita a sus asociados para el día 26 de Noviembre de 1971, a las 17.30 horas, en calle Los Tres Antonios 2780, con motivo de elegir la nueva mesa directiva para el periodo 1971-1972, ante la presencia de un Inspector del Trabajo. El Presidente.
A-18-8

La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "LAS LILAS" Ltda. cita a sus socios a Junta General Extraordinaria, para el día Miércoles 24 de Noviembre, inmediatamente se levante la Junta General Ordinaria y en el mismo lugar, a objeto de tratar la siguiente Tabla: 1.- Lectura Acta anterior. 2 Sorteo de sitios 3.- Varios El Consejo.
A-18-8

JUNTA General Ordinaria Cooperativa de Vivienda "LAS LILAS". La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "LAS LILAS" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el Miércoles 24 de noviembre 1971, a las 19.30 y 20 horas en primera y segunda citación, respectivamente, en calle 2 Oriente Nº 1068- Talca, para tratar la siguiente Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Memoria y cuenta del Presidente. 3.-Aprobación del Balance General al 30 de Junio 1971. 4.- Elección parcial de Consejo de Administración y total de Junta de Vigilancia, más la designación del Comité de Educación. 5.- Varios El Consejo.
A-18-8

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Quilapayún" Ltda. cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 26 de noviembre, a las 18,00 y 18,30 horas en primera y segunda citación, respectivamente, en local ubicado en calle Erasmo Escala 1822 de Santiago. Tabla: Balance, Inventario y Memoria. Elecciones de miembros del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. Fijación de cuotas para enterar los diferentes fondos sociales. Varios. El Consejo de Administración.
A-18-8

SINDICATO Profesional de Empleados Agencias Graham SAC cita a sus socios a reunión extraordinaria en 1ª y 2ª citación para el martes 23 de noviembre 1971 a las 18 y 18,30 horas en Huérfanos 1273, 8º piso para renovación de Directorio por renuncia del anterior. El Secretario.
A-18-8

LA COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Ltda. Villa Christian Andersen, cita a sus socios en su sede social de Alameda Nº 1592, 2º piso Santiago, para el martes 23 de noviembre de 1971, a Junta General Extraordinaria, a las 19 y 19,30 hrs. en la 1ª y 2ª citación, respectivamente. Tabla: 1) Lectura de acta. 2) Adquisición de terreno. 3) Otorgamiento de poderes para esta compra. 4) Varios. El Presidente.
A-18-8

EL CONSEJO de Administración de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Metal", Ltda., cita a sus socios a Junta General Ordinaria a efectuarse en su sede social de Alameda 1801, el día viernes 26 de noviembre del presente, a las 18,30 y 19.00 horas en primera y segunda citación respectivamente. Tabla: 1.- Lectura del Acta de Junta General Ordinaria anterior. 2.- Cuenta y Memoria del Presidente del Consejo de Administración. 3.- Balance de los Ejercicios al 30 de junio de 1970 y al 30 de junio de 1971. 4.- Elección total del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia y sus respectivos suplentes. 5.- Ratificación de la Cuota Capital y Cuota Social 6.- Varios.
A-18-8

JUNTA General Ordinaria Cooperativa de Viviendas "Las Lilas". La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Las Lilas" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el miércoles 24 de noviembre 1971, a las 19.30 y 20 horas en primera y segunda citación respectivamente en calle 2 Oriente Nº 1068, Talca, para tratar la siguiente Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Memoria y cuenta del Presidente. 3.- Aprobación del Balance General al 30 de junio 1971. 4.- Elección parcial de Consejo de Administración y total de Junta de Vigilancia, más la designación del Comité de Educación. 5.- Varios. El Consejo. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Las Lilas" Ltda. cita a sus socios a Junta General Extraordinaria, para el día miércoles 24 de noviembre, inmediatamente se levante la Junta General Ordinaria y en el mismo lugar a objeto de tratar la siguiente Tabla: 1.- Lectura Acta Anterior. Sorteo de sitios. 3.- Varios. El Consejo.
A-17-18-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

EMPLEADA todo servicio necesito Unión Americana 334
Z-18-10

12 BOMBEROS

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a La Compañía a ejercicio para el jueves 18 a las 22.00 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.
O. 18/12

16 FIESTAS

Orquesta "Huambaly" para bailes, fiestas, matrimonios. Fono 378395.
A-30/10

DEFUNCION

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora

ADRIANA GONZALEZ GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Madre de nuestro socio don Luis Armando Escobar G.

Sus restos se están velando en su casa habitación, Pasaje Carmen 1429, Población Huechuraba Sur. Sus funerales se efectuarán a las 16 horas por la puerta de Recoleta.

Sindicato de Talleres Gráficos "La Nación"

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito don:

LUIS ARMANDO ALVAREZ ALVAREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta. El cortejo saldrá desde su casa habitación de Pobl. Bolívar, Pasaje 1 Nº 1294 por M. de Rozas, altura del 4600, a las 16 horas.

La Familia

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido padre, abuelo y bisabuelo

MANUEL MEZA ALVAREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy jueves 18 en el Cementerio General, por Recoleta, a las 10 horas. El cortejo saldrá desde su domicilio.

LA FAMILIA

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno Soviético de Cultura Ejército 57 (89644) 19 de Octubre

ASTOR Estado 257 (392112) Desde las 10.55 hrs. "La Valija" May. de 14.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El fulgurante sol del desierto.

CITY Agustinas 1022 (66687 Huelga Legal.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Ulises" May. de 14.

CERVANTES M. Cousiño 134 (381894 Desde las 11 hrs. "Modisto en Señoras" May. de 21.

CINELANDIA Puente 540 (67932Desde las 13 hrs. Mis Espuelas de Plata. Un Chileno en España.

CAPRI Monjitas 825. (392414) Desde las 10 hrs. La Espada y la Rosa, Rio Lobo.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. "El Afuerino" Menores.

DUCAL Agustinas 777 (35375) Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza May. de 21.

ESPAÑA Estado 337 (398488) A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hrs. 80 Pasos a la Felicidad

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. La Fidelidad May. de 21.

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 hrs. Salomón y la Reina de Saba May. de 21.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Dias de Ira. May. de 18.

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Crimen y Castigo May. de 14.

IMPERIO Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. Beneficio del Personal. Flor de Cactus.

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Myra Breckingdiers May. de 21.

LIDO Huérfanos 680 (64366) Desde las 11 hrs. Un Extraño amor

LUXOR Bandera 136 (84688) Desde las 13 hrs. Comandos contra Rommel.

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. Los Bandoleros May. de 18.

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. Querido Profesor May. de 21.

NILO Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Yo Soy la Ley May. de 18.

PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs "El Bullin" May. de 21.

PLAZA Compañia 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Las Tres caras del amor. May. de 21.

REAL Compañia 1068 (65555) Desde las 11 hrs. La condesa de Drácula May. de 18

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Simón,el Bribón May. de 21.

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Amores entre Extraños, Candy.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. La Otra Cara del Amor May. de 21.

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. Infidelidad, Amores Dificíles.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Erotismo, Veo Desnudo.

SAN MARTIN B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 11 hrs. Furor de Juventud, Dime que me amas.

SANTA LUCIA A. B. O'Higgins San Isidro Tel. 64718 A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora menores.

SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. El Afuerino menores.

SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976 Desde las 11 hrs. "El Satánico Dr. No" May. de 18

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611 Desde las 10.30 hrs. Te mataré por un dolar May. de 18

TOESCA Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 11 hrs. Dime que me quieres, El último Cuplé

VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. La Condesa de Drácula May. de 18

WINDSOR Moneda 1035 Tel. 89761 Desde las 10.55 hrs. "Los Desvios del Sexo" May. de 21

YORK Ahumada 166 Tel. 66687 Desde las 10.55 hrs. Huelga Legal

TEATROS

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Pincheira. 23 hrs. "Luna llena", de Markos Cvitanic.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Teatro del Errante 19.30 hrs. "Atacama la Grande" de Rodrigo González.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cia de Silvia Piñeiro 19.15 hrs. "Como en la gran ciudad", de Hernán Letelier y Francisco Flores.

EL TUNEL. Merced 314. Mimos de Noisvander 20 hrs. "Adiós Papa" de Carlos A. Cornejo y Enrique Noisvander. El Tunel 23 hrs. "Agamos el amor", de Edmundo Villarroel".

LA COMEDIA Merced 349. (391523). ICTUS Descanso.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia de Lucho Córdova y Olvido Leguia. 19.15 hrs. "Pantaloncitos Calientes" de Lucho Córdova.

MONEDA Moneda 920 (71541) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. Descanso.

MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Av. Apoquindo 3384 (480531). 19.45 hrs. "El Sabueso" de Anthony Shaffer

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Divertidísima".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de Revistas Strip Tease.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia de Los Cuatro. Descanso.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel 19.30 hrs. "El Botin", de Joe Orton.

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139 Tel. 392749 Desde las 14 hrs. Hotel Internacional, Los Girasoles de Rusia".

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES (232792) Desde las 13 hrs. Un quijote sin mancha, Ben Hur, Al servicio secreto de su majestad.

CALIFORNIA Irarrázaval 1568 Tel. 498061 A las 16.30, 19, y 22 hrs. Modisto en Señoras May. de 21

DANTE Washington 26 Tel. 494359 Pronta reapertura

EGAÑA. (271026). Descanso.

EL GOLF Apoquindo 3368 Tel. 480046 A las 16.30, 19 y 22 hrs. La Condesa de Dracula May. de 18

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 Tel. 42389 Desde las 13 hrs. Espionaje en Hong Kong, Comisario X. Mundo infame.

LAS CONDES Apoquindo Noruega Tel. 484067 A las 16, 19 y 22 hrs. "Simón, el Bribón May. de 18.

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios Tel. 431160 A las 16, 19, y 22 hrs. La valija May. de 14.

LO CASTILLO. 16; 19 y 22 y 22 hrs. Girly una nena fatal.

MARCONI. (42867). 16, 19 y 22 hrs. La otra cara del amor.

MACUL. (213418). Descanso.

CARTELERA DE CINE

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19, y 22 horas. Mi Tío Benjamín" May de 21

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia- Bilbao. Tel. 43948. A las 16.19, y 22 horas. El Afuerino "Menores".

VERDI. P. de Valdivia 5273 Tel. 499704. Desde las 14 horas. La Guerra de los Botones La Noche se hizo para matar. El Profesor Patagónico.

10 DE JULIO —FRANKLIN AVDA MATTA— GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 horas. El Sheriff atrapado. Melodía Inmortal. El Libro de Piedra.

AMERICA. Ñuble 390. Tel 52443. Desde las 14 horas. Camino con el amor y la muerte. Matrimonio 69 Triple Traición.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel 64303. Desde las 13 horas. Espionaje en Honk Kong. Comisario X. Mundo Infame.

GRAN AVENIDA Beneficio del personal. Desde las 13 hrs. El secreto de Sta. Vittoria. Rosas blancas para mi hermana negra.

EL BOSQUE. P. 33 Gran Avenida.

SUR San Diego 935 Fono 61524. Desde las 13 horas El Tigre. Los Viciosos, Casanova 70.

IMPERIAL. Diego 1344 Fono 561112 Desde las 14 horas. Los intocables. El Gran Golpe de los Melenudos. Dios los cria Ringo los mata.

LIRA (511704) Descanso.

MISTRAL. San Diego 279. Tel 63994. Desde las 13 horas. S. O. S. Conspiración Bikini. Corazón Salvaje. La Ranchera del Carmen.

ROMA.- San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra, La Caverna del Terror, Bebe la sangre, Drácula.

MONACO. 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 horas. Los Visitante de la Noche. Circulo Rojo.

SAN DIEGO.- Desde las 14 hrs. Asalto de mil aviones, Ayude a su comisario, Hombre temerario

SAN MIGUEL. Avda Euclides 1202 Tel. 51263. Desde las 14 horas. El Tunco Maclovic. Gitano.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. Bebe la sangre de Drácula. La caverna del terror.

PRAT San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 horas. El Profesor patagónico. La guerra de los botones. La noche se hizo para robar.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 horas. Aguilas sobre Londres. Secretismo. La "V" de los Espías.

MAIPO.- San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. El Profesor Patagónico. La Guerra de los Botones. La noche se hizo para matar.

SECTOR SAN PABLO -ALAMEDA-ESTACION BRASIL

O'HGGINS (86929) Desde las 13 hrs. Matrimonio 69, Apolo 11, David Cooperfield

ALAMEDA.- Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12.30 hrs. El Tunco Manclovic. El Gitano.

ALCAZAR.- Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Los Amantes son seres Extraños. El Imperio del sol. El último guerrillero.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. El Sheriff Atrapado. La Batalla por Anzio. Los Temerarios.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. "Trampa 22". May. de 18.

CARRERA. Desde las 13 hrs. Los visitantes de la noche. El círculo rojo.

COLON. San Pablo-Maipú. Tel. 733146. Desde las 14 hrs. El Hombre propone la mujer dispone. Verdugo a destajo. La mano.

MINERVA. San Pablo 3202. Tel. 733342. Desde las 14 hrs. Caballo prieto Azabache. El derecho de nacer. Un par de roba chicos.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Desde las 14 hrs. La Vendeta de los Espías. Secretissimo. Aguila sobre Londres.

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO

VALENCIA. Desde las 14 hrs. Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra. La cueva del terror. Beba la sangre de Drácula.

LA PALMILLA. Descanso.

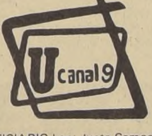
NACIONAL. Independencia 30. Tel. 370594. Desde las 13 hrs. La Vendeta de los Espías. Aguilas sobre Londres. Secretissimo.

4 UCV

14.30 Buenas tardes, noticias
14.45 Rosario
15.10 Hacia el mañana
15.25 Más allá de la muerte
15.50 Matiné en el 4: Fue ella quien lo Quiso con Lucia Bosé
17.10 Dibujos animados
17.30 Mis adorables sobrinos
17.55 Edgard Wallace
18.45 Chile y... Los medios de comunicación
19.15 Noticiario
19.25 La Hechizada
19.55 Muñecos de A. Navarrete
20.00 La Constitución
20.30 Bonanza
21.30 Noticiario
22.00 Caldera del diablo
22.30 Mirador de Lukas
22.50 Arresto y Juicio.
24.00 24 horas.



13.30 Apertura con Bicho y Mané
13.40 Estudio dos a las dos
14.30 Chile a la vista con Mario Céspede's
14.35 Noticiero
14.55 La pequeña Dorrit
15.20 Nany y el profesor
15.50 Gente
16.05 Los internos
17.00 Arnie
17.30 Bartolo Lara
18.00 Cut
18.15 Largometraje
20.10 También Sucede
20.15 Cabeza de estopa
20.40 Especial
21.30 Especial
21.55 TV Tiempo Wella
22.00 Noticiero
22.30 Hora 11: "En familia de Guy de Maupassan
23.30 Musica viva: Nina Beilina e Isaac Isachek
24.00 Noticiero y Cierre



17.39 NOTICIARIO Lee: Justo Camacho
17.30 EL VOLANTIN Hoy: El Payasito Dibujos animados Ballet
18.40 CRONICAS DE FRANCIA
19.26 GAMBITO MAGICO
20.00 NOTICIARIO Lee: Justo Camacho
20.07 SIMPLEMENTE MARIA
21.00 GUERRA SECRETA
21.30 NUEVE DIARIO 71
22.10 TEATRO UNIVERSAL Hoy: El Hombre que Llegó a Cenar"
23.40 A OCHO COLUMNAS Moderador: Carlos Jorquera
0.10 NOTICIARIO Lee: Alejandro Fortuño
0.15 CIERRE

13 tv

9.15 C. Sociales 7º Año Nº 27: "El origen de la Democracia Chilena"
9.40 C. Naturales 8º Año Nº 27: "Estudiando El Sistema Solar"
14.00 Pasado Meridiano Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez Entrevista con Raquel Correa Teleserie Rosario. Hora del Té con Mónica Cine para Ud. "La llama y la espada" con Terence Morgan
16.55 Magila Gorila
17.27 Furia
18.00 Juego Mortal
18.55 Cicuta
19.25 Teleserie "Rosas para Verónica"
20.20 Combate
21.22 El Sapo y la Culebra
21.30 Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guixé El Tiempo con Willy Duarte Santiago Martinson, Comentarios de Juan Gana
22.15 La Gran Jornada
22.20 La Manivela

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E° 530.-
Semestral	290.-
Trimestral	155.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 18 DE NOVIEMBRE DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



QUILAPAYUN: "Ven este es el afiche que anuncia nuestro recital de hoy en el Teatro Caupolicán a las 20 horas, donde los esperamos a todos ustedes".

Quilapayún:

"DONDE ME LLAME EL PUEBLO VOY"

Cinco largos años en la lucha. Siendo aún estudiantes comenzaron esta tarea que hoy da sus frutos. Su acción siempre estuvo orientada al pueblo. En aquellos primeros tiempos el camino fue áspero, duro, ingrato, pero nunca vano.

"Quilapayún", impuso la canción comprometida en nuestro medio y fue precisamente en estos días en que no se podía ni siquiera cantar con libertad. Hoy, con las condiciones favorables el trabajo es mayor y más responsable. Hay que construir y construyen.

Con el lema: "La Juventud cantando construye la Patria Nueva", ellos aportan nuevamente su granito de arena. Esta vez se trata de reunir fondos para los trabajos voluntarios, que la juventud realizará en el verano. Su trabajo es cantar y cantando ayudarán. Con un grandioso recital, popular, hoy a las 20 horas en el Teatro Caupolicán. "Quilapayún" dirá presente.

Siempre están presente, siempre allí donde "las papas queman". Tan pronto van a un sindicato, a un asentamiento, a una población, como a un gran teatro o salen como nuestros mejores embajadores al exterior.

Desde sus comienzos dedicaron sus gargantas al pueblo y hoy lo siguen haciendo, teniendo siempre presente la calidad en cada una de sus presentaciones, es así como han llegado a ser uno de los mejores conjuntos vocales e instrumentales chilenos.

El reconocimiento a su labor lo han recibido siempre y continúa. Hace dos días, nos enteramos que la Asociación de Trabajadores Teatrales otorgaron al Conjunto Quilapayún "El Martillo de Oro", máximo galardón que entrega anualmente esta asociación.

CANTANDO A LA JUVENTUD

Este recital es auspiciado por la Secretaría Juvenil de la Presidencia de la República y la Secretaría Nacional de Extensión de la Universidad Técnica del Estado.

Esta función, tendrá dos horas de duración. En este lapso de tiempo Quilapayún se paseará por todo su repertorio. Mostrará tanto aquellas canciones que los dio a conocer como aquellas de más reciente creación.

"La Batea", "Vox Populi", "La Tribuna" son los títulos más nuevos junto a otros. Estos temas realmente son de corte netamente popular con ritmos tropicales.

En esta primera parte además darán a conocer a un conjunto cubano compuesto por seis estudiantes que vinieron hace un tiempo a estudiar música folklórica latinoamericana a nuestro país. Esta oportunidad servirá para presentarlos en forma un tanto oficial. Al mismo tiempo el Quilapayún mostrará algunas cosas que han hecho juntos.

"Sabemos que existe una aceptación concreta de parte de nuestro público por los ritmos tropicales. Por ellos hemos hecho algunas canciones con ritmo de guaracha y con letras de contenido. Esto ni significa que la línea haya cambiado, es sólo una faceta ya que el conjunto tiene muchas posibilidades y tratamos de captarlas todas. Al mismo tiempo estamos preparando temas de otra índole, pronto estará lista "La Fragua" Crónica Popular de Sergio Ortega. "La Batea" es más popular ya que su ritmo es pegajoso y fácil de entonar y de captar por la gran masa, sin descuidar en ningún momento su calidad artística. Nuestro trabajo, en forma global, toma todos los frentes. Cuando se persigue crear un arte de masas está en la mejor forma de hacerlo".

Sí, esa es la manera de llegar al corazón del pueblo, con su lenguaje directo, preocupándose que la creación de los versos sean populares, evitando las palabras vanas, pero siempre manteniendo lo artístico y lo estético.

EMBAJADORES

No es vano son requeridos en todas partes. Su calidad ha rebasa las fronteras. "Un largo viaje por Europa mostró a mucha gente algo de nosotros. Nuestras canciones, nuestro sentir, nuestro proceso ha sido conocido en más de algún país solo por ellos.

"Nos sentimos felices de hacerlo. Hay que pensar que todo el mundo está pendiente de nosotros. Sienten admiración por nuestro pueblo, casi tanto como la que sentimos nosotros por la Revolución Cubana, por ello nos sentimos dichosos de poder representar a nuestro país en cualquier parte".

Ahora van a Argentina. Estuvieron primero en el Payró, la aceptación fue unánime. Luego les consiguieron un teatro más grande. Aquí el público mantuvo un silencio sepulcral durante las interpretaciones de los Quilapayún, reventando al final en un aplauso cerrado. Fue tal el entusiasmo que Mercedes Soza la mejor folklorista argentina, y César Isella, dijeron que nunca antes con ningún cantante había sucedido algo así.

Y como los argentinos tienen un buen recuerdo de nuestro conjunto, los invitaron para el próximo mes. Estarán allá el día 3, 4 y 5 de diciembre, actuarán en el Luna Park y luego viajarán a Rosario y Córdoba.

universidad técnica del estado

Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones
Instituto Chileno-Alemán de Cultura

ULTIMO CONCIERTO

del Ciclo Anual de Conciertos Corales

CORO DE LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

Director: Mario Baeza G.

Programa

I

Homenaje a Margarita Friedemann
Canciones de su Libro "Cánones y Coros"

1 — **Dos Cánones a la Música**	Miguel Pretorius, 1571-1621
a: Viva la Música	Anónimo
b: Cielo y tierra	
2 — **Dos Cánones a la Primavera**	
a: Riendo, riendo	Anónimo inglés
b: Llegó la Primavera	Tradicional alemán
3 — **Dos Cánones del Camino**	
a: Trará, la caza comenzó	Tradicional alemán
b: Pobre diablo	Tradicional alemán
4 — **Tres Blancos Lirios**	Tradicional alemán
5 — Courante: ¡Qué gran tesoro!	Tradicional del siglo XVIII
6 — **A Paseo.**	Tradicional alemán
7 — **Un Diestro Cazador**	Popular hacia 1800

II

Salmo 135 "O Preist den Herrn".	Jorge F. Haendel, 1685-1759
a: O preist den Herrn	CORO
b: Preist ihn	CONTRALTO
c: Denn unsre hochst Wonne ist sein Preist	TENOR
d: Dass Gott ist gros	BAJO
e: In frohen Ton komm'alle Welt	CORO
f: Gott, deine Gnade kennt kein Ziel	SOPRANO
g: Erheb'in Chor des Schopfers Ruhn	CORO
h: Im heil'gen Krois	CORO

Solistas: Cecilia Carvallo o Virginia Rossi,	Soprano
Mary Visse	Contralto
Manuel Cubillos	Tenor
Manuel Domínguez	Bajo
Organo: Ricardo Cortés	

III

Música del siglo XX

1 — **Dos Canciones de Carlos de Orleans**	Claude Debussy, 1862-1918
a: Dieu! qu'il la fait bon regarder	
b: [illegible] voues n'estes qu'un	
2 — **Dos Canciones Japonesas**	
a: Akatombo (Libélula roja)	
b: Shoonai Obaco (La Chica de Shoonai)	
3 — **ANAMMESIS**	Guillermo Cárdenas, 1933
Solista: Juan Manuel Muñoz	
4 — **Anthony O'Daly** op. 16, núm. 2	Samuel Barber, 1910
5 — **Cesta K Raji** (El Camino del Paraíso)	Bohuslav Martinu, 1890-1959
Coro Femenino, violín solista: Castor Narvarte	
6 — **Cuatro Canciones Húngaras**	Bela Bartok, 1881-1945
a: Boda en Poniky	
b: Allá en las montañas	
c: Comer y beber	
d: Los panderos van a tocar	

Piano: Ricardo Cortés

Miércoles 24 de Noviembre, a las 19,15 horas
Instituto Goethe: Esmeralda 650

Inscripciones: en el Coro Universitario
Almirante Barroso 585, de 15 a 20 hrs.
y en Biblioteca del Instituto Goethe

GRAN ESTRENO "MADAME BUTTERFLY" HOY EN EL MUNICIPAL

Con "Madame Butterfly", ópera de Puccini, termina la Temporada Lírica de este año, auspiciada por el Departamento de Cultura de la Presidencia, la Municipalidad de Santiago, el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile y la Agrupación Lírica de Concepción. "Madame Butterfly", puesta en escena por la Opera Municipal, se estrenará hoy a las 19 horas en el Teatro Municipal. Posteriormente se ofrecerá en función extraordinaria el martes 23, en el mismo horario y escenario. Junto al elenco lírico intervienen la Orquesta Filarmónica y el Coro Municipal, bajo la dirección general de Agustín Cullel.



La gran soprano ANGELICA MONTES actuará hoy en "Madame Butterfly"

ELENCO

En el elenco de la célebre obra de Puccini intervienen los cantantes Angélica Montes, Florentina Daza, Claudia Díaz, Alfonso González, Carlos Haiquel, Juan Carles, Mariano de la Maza, Arturo Cortés y Alfonso Salinas. Como escenógrafo y reggiseur de la obra está Felipe Ravinet.

En el papel protagónico de Cio Cio San, figura la soprano ANGELICA MONTES, destacada artista de nuestro ambiente lírico. Angélica Montes hizo sus estudios de música en el Conservatorio Nacional y en la Escuela de Opera del Teatro Colón, de Buenos Aires. Ha tenido éxitos relevantes en sus actuaciones en el extranjero, donde se ha presentado en Uruguay, Argentina y Colombia. En Chile ha actuado numerosas veces con la Orquesta Sinfónica y en la Temporada Lírica del Municipal.

La Temporada de Opera 1971 demostró que, gracias a la iniciativa del Gobierno y sus organizadores, fué posible un acercamiento real de esta manifestación artística a las clases populares y que a la política de abaratar los costos de producción permitió a la vez dar a conocer en nuestro medio a los valores nacionales del canto lírico. En efecto, durante la reciente temporada se destacaron nombres como los del tenor Alfonso González, joven cantante chileno, que en el papel de Rodolfo en la ópera "La Boheme", confirmó sus extraordinarias dotes, siendo estas unánimemente reconocidas. También se han puesto de relieve a las sopranos Ana Rubilar, Liliana Silva, Patricia Vásquez y Lucía Gana, Gerardo Jorquera, barítono; Aída Reyes, Mezzo-soprano; Margarita Fernández, soprano; Gabriel Sierra, tenor; Alfredo Hasbúm; Tenor Hands Stein, Tenor, Carlos Haiquel, barítono; Mariano de la Maza, bajo; Eleodoro Vásquez, bajo; y muchos otros que tuvieron por primera vez la oportunidad de desempeñar roles de alta responsabilidad.

La Temporada del Municipal contó además con los esfuerzos de los maestros Juan Carlos Zorzi, Agustín Gullel, Eduardo Noubarak, Lina Santelices, José Gaete, Luz María Osses, Eduardo Pengelly, Jaime Fernández, Felipe Ravinet, Daniel Quiroga y otros que hicieron posible las puestas en escena de las obras ofrecidas al público.

TAMBIEN TEMAS MINEROS EN EL FESTIVAL DE LA NUEVA CANCION

"VAMOS AL PIQUE", con ritmo de trote y cachimbo, que son los ritmos que identifican al nortino y por ende al minero, es otro de los temas seleccionados para el Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena que se realiza este fin de semana.

Su autor es Igor Colima y esta es la primera vez que participa como compositor en un festival. Para el la nueva canción chilena es popular, que con ritmos y temáticas nacionales, aplaude, denuncia, expresa y critica la realidad de nuestra patria.

"Vamos al pique", demuestra el sentir del minero cuprífero, feliz porque la patria ha recuperado sus riquezas básicas y lo hace a través de dos ritmos, el cachimbo y el trote", explica Igor Colima.

El autor dice que este tipo de manifestación no tiene una etapa de desarrollo determinado, que es una etapa difícil de definir, pero que sí, de un evolucionar rápido lo que significa alcanzar un desarrollo inesperado".

"Chile está sufriendo (o mejor dicho gozando) un giro de vital importancia para su pueblo, al cual ningún creador artístico puede sustraerse, porque es una realidad que lo enfrenta a cada instante. Esto último es una motivación auténtica, vital, que impulsa al creador a tomar la realidad como objeto de su obra, para darla a conocer con el lenguaje del arte".

¿Y cuál sería el aporte que puede entregar este festival? "Ofrecer y estimular a los compositores para que participen en un certamen en que triunfan los mejores sin temer al fantasma de "Los asquerosos" intereses comerciales de otros eventos".

VAMOS AL PIQUE
(Igor Colima y Enrique Fernández).

Vamos al pique, compañero,
vamos en busca del metal,
Vamos al pique, compañero,
que es hora de pensar.

Cuando tus manos de minero
van perforando sin cesar,
bajo la roca hay un sendero
Vamos a caminar.

Chuquicamata, tajo abierto
o galería en Salvador
en el Teniente o el desierto
es el mismo color.

En Río Blanco canta el viento
es una exótica canción
que va diciendo y repitiendo
"NACIONALIZACION".

Vamos minero, que esta mina
es tuya y mía y es de aquel
de la muchacha campesina
y es de Coronel.

Es de los hombres de la usina
y de los niños es también.
La obscura noche ya termina
Es el amanecer.

Ya nunca más el extranjero
ya nunca más la explotación
si yo trabajo es porque quiero
Y esa es mi decisión.

Amanecer de los mineros,
amanecer de cobre y sol
Vamos al pique, compañero
"NACIONALIZACION".

EL TEATRO SE ENSEÑARA EN TODOS LOS COLEGIOS

Hace un tiempo el Ministerio de Educación junto con el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile comenzaron un plan piloto de instrucción teatral a todos los niveles de la Educación en el Sur de Chile. El encargado de realizar este experimento fue Mauricio de la Parra, quien se destacó por su brillante labor, ya que los resultados fueron óptimos en el reciente Festival Nacional de Teatro Estudiantil, que fue ganado por un conjunto sureño.

Las autoridades Educacionales y teatrales vieron los resultados y decidieron extenderlo a otras provincias. Hoy, se formó la Directiva del Plan entre el Ministerio de Educación, la Junta de Auxilio Escolar y Becas, desinteresada colaboradora en el pasado festival, y el DETUCH.

Como presidente de esta Directiva quedó Domingo Piga; Silvia Araya, de la Junta de Auxilio Escolar; Gilberto Carrasco, por la enseñanza normal; y Manuel Miranda por la Secundarios, directores.

Este convenio estipula que para el año 72 se extendrá este plan piloto a Copiapó, Ancud y Curicó.

También se acordó becar a 30 alumnos de las Escuelas Normales de todo el país para que estudien Instrucción Teatral en la Universidad de Chile, los que volverán a sus provincias, una vez terminada la carrera, a enseñar teatro.

Además, se acordó que el próximo festival estudiantil a nivel nacional se realizará en Arica el próximo año, en el mes de octubre. Otros festivales a realizarse son: el Festival del Cono Sur en Septiembre del 72, el Provincial de Escuelas Primarias, para el efecto se nombrarán profesores de teatro que enseñan en todas las escuelas.

Entre otras cosas se anunció también que se realizaría un Concurso de Obras Teatrales.

Por otro lado se entró en conversaciones con los canales de televisión para ver la posibilidad de difundir las obras ganadores en el pasado festival de teatro en el sur.

Finalmente, se está organizando un Festival Estudiantil que se difundirá por televisión a todo el país.

Como se puede apreciar, esta directiva recién formada entró de lleno al terreno de trabajo. La verdad es que hay que agradecer al festival sureño de todos estos logros.

ERROR DE PROGRAMACION

El estreno de la obra "TARTUFO" de MOLIERE, por el Teatro del Nuevo Extremo, se suspendió esta mañana por decisión del elenco. El motivo del acuerdo del elenco teatral se debió a que la Dirección de Teatro Municipal, programó a la misma hora, dos actos diferentes, uno a cargo de la CORFO y el otro, la función de Tartufo programada por la Dirección de Enseñanza Secundaria del Ministerio de Educación en el plan de difusión de Obras Teatrales para la enseñanza media y superior.

A las 10.40 hrs. los conjuntos artísticos de CORFO ocuparon el escenario y luego prosiguió con una cuenta administrativa que se prolongó hasta pasadas las 12.00 Hrs.

EL ROUND DEL RECUERDO

Por CHEMIN

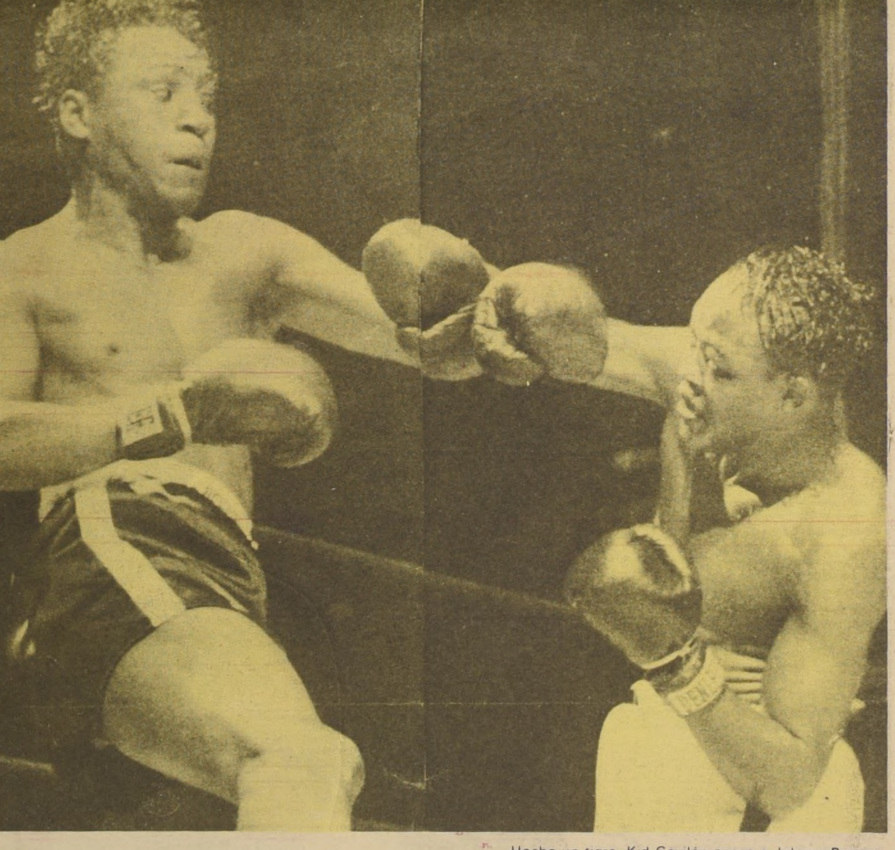


Hemos destacado en esta página el boxeo del caribe, proncipalmente de la isla de CUBA, tierra de brillantes campeones de boxeo, en homenaje al compañero Fidel Castro, invitado por nuestro querido Presidente. Fidel puede estar orgulloso de sus compatriotas, en lo que a este deporte se refiere, pues en dondequiera que actuaron los púgiles isleños despertaron la admiración de todos.

GALERIA DE CAMPEONES



Uno de los grandes campeones de peso pluma del pasado fue sin duda el cubano Eligio Sardinias, Kid Chocolate. Su historial fue estupendo: de amateur, en su patria, participó en 84 encuentros, ganándolos todos. De profesional, también en La Habana, efectuó otros 16 combates y los ganó todos por K.O. La primera vez que conoció la derrota, en Nueva York, lo venció Jack Kig Berg, por puntos en un fallo repudiado por todos, y eso sucedió cuando el Kid llevaba efectuados 179 combates.



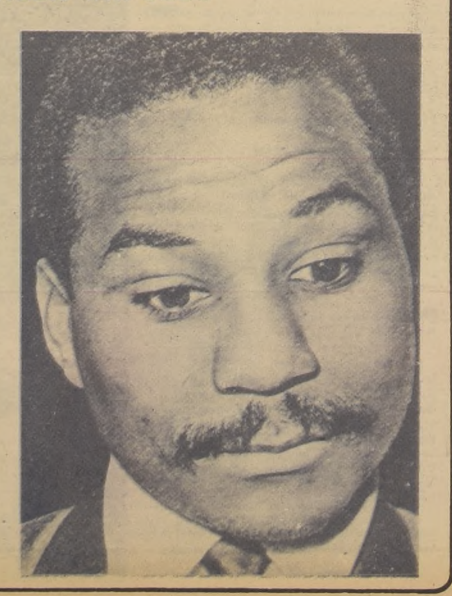
COMBATES FAMOSOS

Hecho un tigre, Kid Gavilán acosa a Johnny Bratton, que sorprendido por el ataque levanta un pie. Esto pasó en 1951, cuando el famoso cubano alcanzó el cetro mundial de los welters, corona que mantuvo en su poder durante tres años.

DE CHOCOLATE A MANTEQUILLA NAPOLES

Creo que el primer boxeador cubano de real valia fue el recordado KID CHAROL, él actuó entre nosotros y en Buenos Aires, allá por el año 1926, cuando recién estaba por aparecer el famoso Chocolate. Hace unos pocos días hablé sobre esto con Renato González, y el conocido cronista estuvo de acuerdo conmigo que Monzón se hubiera visto en duros aprietos ante un Charol en su apogeo. . .

En cuarenta años que han pasado desde el debut de Chocolate en Nueva York, los cubanos han hecho noticia en el boxeo mundial. Así, tenemos los campeones mundiales Sugar Ramos, en pluma; Kid Gavilán y Benny Kid Paret (que lo fue dos veces) en welters, y Luis Manuel Rodríguez, que fuera titular en esta misma categoría. Y por último, si de campeones hablamos, tenemos también que referirnos al fabuloso "Mantequilla" Nápoles (dos veces campeón de welters), que aunque se dice que es mexicano, es cubano, y nada menos que habanero. . .



Entre los aspirantes y en primera línea están J. Legrá y Florentino Fernández, y de los que pasaron, podríamos también nombrar a Black Bill, un gran peso mosca que pudo haber llegado a la corona; Oscar Suárez, a quien vimos aquí frente a Germán Pardo; al inolvidable Kid Tunero, que boxeó con Fernandito y dos veces con Marcel Thill. Buides Mora, Orlando Zulueta, muerto recientemente, Nino Valdez, que actuó en el peso pesado. Isaac Logart, Clemente Sánchez, muerto en Montevideo, y el finado Joaquín Torregrosa, con quien el "tani" hizo el último combate de su vida. . .





EL QUE VOLVIO POR SU AMOR



estoy choreado!

¡Eh, Jefe! . Creo que la visita de Fidel impidió que me diera la tremenda ira contra los "nenitos" de la Asociación Central. El asunto Toro me tenía , como el "loco del bosque", con ganas de matar a medio mundo y no tocar a nadie. Fidel tuvo la virtud de hacerme pensar en cosas mejores y minimizar la ira contra los que citaron a Jorge Toro para que jugara por la Selección Chilena contra los uruguayos, cuando faltaban 40 horas. Y el mismo Toro que con su actitud anduvo como poniendo las cosas en su lugar. Todo eso sirvió para que me contuviera y no montara en la vaca cólera y dejara la escoba.

Pero no dejo de pensar en lo pobre y triste que somos. . ¡Y tan buenos que son para andar repartiendo pasajes entre los "infladores" de Central! El otro día me puse a ver el partido España-Rusia por televisión. ¿Sabe?. . .No me explico como pude aplaudir y llorar al mismo tiempo. Me imaginaba a Chile corriendo a la velocidad que juegan los europeos y durante los 90 minutos. ¡Qué vacaciones pedirían!. . . Y pensar que no hay ninguna posibilidad de remediar nada. Con lo de Toro cunde la alarma de nuestra desgracia. Si estamos mal de arriba, que queda para los de abajo, cuando los jugadores reciben la noticia de que están convocados poco antes de comenzar el partido. Así es el pobre y triste fútbol chileno, con dirigentes y futbolistas "fuera de serie", por lo malo que son.

Y siguiendo con Colo Colo, dígame si no se han farreado más de 12 puntos. Y dígame también que si no "agarran papas" luego no se van a ir de tragedia, como la vieja negra de la comedia mexicana que cuidaba al niñito de la patrona y entonces un día el padre se lo robó aprovechando que la vieja negra salió a comprar a la vega y se demoró porque el que le vendió los choclos no tenía sencillo. El asunto es que todavía la opinión pública no entiende el caso Koscina, que no estaba ni en la banca para reemplazar a Toro, el día que se lesionó.

De Manuelito Araya, el popular "insano", mejor ni hablar. Aparte de ser más juguetón que el gato de la vecina, tiene más suerte que el que prendió el fósforo para ver si había bencina. . .y no había.

El asunto es que vamos como el camarón, caminando para atrás y pidiéndole rosas a las alcachofas.

De México no he sabido nada, porque mi compadre, el licenciado "torreja" no me ha escrito. Pero por noticias que he tenido a través de la UPI, OPA y APA, supe que el "Pata Bendita" se había pegado dos "piques" y había tenido que descansar tres días. . .Estado físico, mi Jefe. Extrañó el veraneo chileno y ahora tendrá que darle cuerda a las "cañuelas" como malo de la cabeza si quiere hacerle punta a los dólares. Del chiquitito Araya, que la Virgen de Guadalupe lo acompañe, porque está jugándo en el San Luis de Potosí, que anda más perdido que el Bádminton, de Curicó y hasta la fecha le han hecho 117 goles en cuatro partidos. Pero dicen que el "Chico" va a enchufar, porque la altura no le puede hacer tanto efecto. . . Es tan chico, que casi juega a nivel del mar. . .

Pasando al boxeo, en el Estadio Chile y en otros gimnasios, se está desarrollando el Campeonato Nacional de Boxeo. La tónica es la misma desde que desapareció la línea técnica del pugilismo chileno: puñetes van y vienen hasta sacarle jugo al único par de dedos que tienen los guantes. El asunto es entretenido, no se gana nada, ni aparecen nuevos valores, pero se confraterniza intercambiando "combos en el hocico" que llegan muy a menudo y con la leve intención de mandar al adversario al piso para que lo saquen del Estadio en forma horizontal.

Al final, lo mejor son los garabatos, que aunque no le "collerean" a los que se dicen en televisión, por lo menos son muchos más graciosos y dichos con espontaneidad.

Y así, medio "choreado" con tanta cosa rara que pasa en el ambiente, más mejor me voy.

UN HINCHA, JEFE

rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

Santiago, jueves 18 de noviembre de 1971

Director: Carlos Bonilla

EDITOR
Orlando Cabrera Leyva
COORDINADOR:
Alejandro Villalobos y Luigi

CORRESPONDENCIA:
Agustinas 1269 – Teléfonos 67036 – 82222–Casilla 81 D-Santiago.

REDACTORES:
Renán Andrade, Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaíso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastiano Bertolone, Víctor Moreira y Luis Gómez.

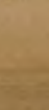
FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz.

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe), Franklin Mancilla, Alejandro Burgos.

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo, Osvaldo Leiva.

SERVICIOS INTERNACIONALES:
ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN in Sportbild, Sport Feactures, BIS.

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA



Esa mañana el profesor nos sorprendió gratamente cuando antes de iniciar la clase preguntó quiénes de nosotros jugábamos fútbol. Para que voy a negar que prácticamente todo el curso levantó la mano.

Entonces nos explicó que se iba a efectuar una competencia con los demás colegios de la ciudad y lógicamente que había que hacer una selección de la escuela para lo cual se realizaría un torneo interno.

La excitación que produjo la noticia entre los muchachos fue enorme, ya que todos consideraban que sería un triunfo quedar incluido en el equipo seleccionado, pues en otros cursos, donde los cabros eran más grandes, habían jugadores muy buenos. Claro que no pensábamos que por la estatura y la edad nuestra teníamos muy pocas posibilidades de quedar elegidos.

Fue así como el profe decidió que un miércoles por la tarde nos entrenaríamos en la cancha del Carrera. Yo no sé, pero me parece que la elección del sitio de práctica fue la causa de todos los percances que ocurrieron, aunque en el primer momento creímos que las cosas se nos facilitarían, ya que el grupo del barrio jugaba allí todos los días, con lo cual prácticamente teníamos la ventaja de conocer el terreno como la palma de la mano.

Llegamos el día de la citación con nuestros aperos futbolísticos y empezamos a pelotear. Lo malo fue que ya sea por la distancia u otras dificultades, sólo los del barrio cumplimos, y cuando el profesor trató de iniciar el entrenamiento, el equipo no tenía a quién enfrentar, salvo los otros muchachos del club, que habían acudido a la novedad.

Hubo un breve diálogo del profe con ellos y accedieron a formar un equipo para practicar con el nuestro.

Yo le vi mala cara al asunto cuando el flaco Bistequito empezó a taparnos a tallas apenas formamos en la cancha.

— Así que seleccionados los perlas. . . dijo aquí los quiero ver si son tan gallos. . .

Y empezamos el partido. Nosotros, lógicamente, queríamos lucirnos para impresionar al profe y ganarnos un puesto en el equipo del curso. Desgracidamente los otros "amigos" estaban dispuestos de mostrar que en esa cancha no los ganaba nadie, aunque los rivales fueran los mismos que todas las tardes pichangueaban con ellos, y empezaron a jugar "al hueso" como si el partido fuera la definición del Campeonato Mundial. Por ahí alguien le dio una patada al Cabeza de Buque, y éste muy poco diplomáticamente le respondió con un derechazo que habría envidiado Cassius Clay. Sucedió lo que tenía que suceder. Sin necesidad de explicaciones, varios se fueron encima de nuestro puntero izquierdo y todos acudimos a defenderlo. El olvido que éramos amigos de un mismo club fue general y la pelea que se armó fue homérica, pese al esfuerzo del profesor por contenernos y calmar los ánimos.

Lógicamente que el entrenamiento no terminó. Más bien dicho, finalizó cuando algunos vecinos se hicieron presente y separaron a los contendientes. Varios teníamos un ojo en tinta o sangrábamos de la nariz. Tristes condecoraciones de la batalla.

Lo peor fue que el profesor decidió que con ese ánimo tan guerrero de sus alumnos era preferible que éstos no participarán en la competencia interna. Parodiando a Churchill, nunca tan pocos dieron tanto para nada, y con qué resultados. Claro que en la tarde la pichanga se jugó igual que siempre. No hubo rencores ni más guerra total, ahora no había nadie seleccionado y todos éramos del mismo club. Palabra que ni nosotros mismos nos entendimos a veces.

ELEG

Hemos querido transcribir esa entrevista sin retoques, con el lenguaje natural del entrevistado, con sus puntos suspensivos y sus pausas.

— Vamos a hablar un poco de sus peleas famosas, su pelea con el francés Journee, con Spallat . . .

Journee, era la segunda pelea que hice en Paris. Yo llegué al año 23 en el mes de mayo, y en el mes de agosto pelee con el campeón ruso, Touroff. Y la segunda con Journee.

—¿El campeonato de Europa se lo ganó Ud. al italiano . . .?

A Herminio Spalla, el año 26 en Barcelona.

—¿Qué me cuenta de las famosisimas peleas suyas con Schmeling?

Pues le voy a decir, yo con Schmeling pelee con este brazo roto, el derecho. Entrenando, mi "sparring", que estaba de acuerdo con ellos . . yo pelée en el Yankee Stadium de Nueva York con el brazo roto.

— ¿Usted peleó tres veces con Schmeling?

En Nueva York en el 29. En Barcelona y en Berlin el año 35. En Berlin . . le voy a decir, en Berlin . . me cortaron en el . . le voy a decir . . la pelea era a quince rounds. En el séptimo round me cortaron 27 segundos. Usted sabe cómo los cronometradores, si quieren, cuando ven a uno en apuros, alargan a ver si llega ¿usted me entiende? y si ven al otro en apuros le cortan enseguida entonces. Esa faena me la hicieron en Berlin cuando pelee con Schmeling.

— ¿Y las peleas con Primo Carnera, Uzcudun?

No son bonitas, porque Carnera no era un adversario de peligro. Lo que era difícil por la envergadura y por el alcance.

—¿Tengo entendido que Carnera le llevaba a Ud. mucha ventaja?

Ventinueve centimetros de estatura y 30 kilos de peso.

—¿Estas peleas fueron en el 29 una y en el 34 dos?

Si, y en ese intervalo teniamos que haber peleado otra en Buenos Aires. Fui de aquí a Buenos Aires, a pelear con Carnera y estando allí marcaron una pelea Campolo y Carnera.

¿VICTORIO?

Victorio Campolo. Y ganó Carnera. Luego, yo estaba entrenando a bastante distancia de Bueno-Aires, en una finca de unos vascos, y al dia siguiente de la pelea fueron allá a verme entrenar, el manager y el entrenador de Carnera. Yo tenia tres "sparrings", dos que llevé de España y uno de allá. Me vieron, y al segundo día de la pelea de Carnera, cogen el avión y se marcharon a Estados Unidos y me dejaron en vela. Y cobré la bolsa sin haber peleado.

— ¿Cuál es la pelea más dura que recuerda Ud. de su carrera?

La más dura fueron los veinte rounds con Max Baer, en Reno, Nevada, con 50 grados de calor, en el año 31 o 33, por ahi.

— ¿Es cierto que en esa pelea usted salió al ring con 92 kilos y terminó con 85?

85 y medio. Seis kilos y medio perdí en la pelea.

— ¿Y las peleas con Joe Louis?

"La pelea con Joe Louis, empezando de quince dias antes, iba dormir en la cama y como uno duerme de un lado, pues todas las noches sentia en la mano como un hormigueo que no me dejaba dormir. Mi manager estaba de acuerdo con el "match-maker" que protegía a Louis y se empeñó en echarme una cosa en los brazos para darme masajes.

— ¿Qué recuerda usted de sus dos peleas en La Habana?

Pues le voy a decir. Cuando pelee con O'Grady, en la Arena Colón, Pepe Conde, me pidió "cuartos", y yo le dije: "No, yo no he venido a dar "cuartos". Y un día estaba yo entrenando y él me estaba insultando y voy y le echo mano y digo: Me cago en la puñeta . . Y así me denunció y vamos a la comisaría. Y me dijo el juez, que como juez sabía lo que pasaba, me dijo: ¿pero no lo ha matado usted?

— ¿Y la otra pelea?

Esa fue con Antollín Fierro, el Toro de Yumurí, y me acuerdo cuando lo noquee en el primer round.

— ¿A los dos los noqueó usted en el primero?

Entre los dos nos hicieron tres minutos. Y me acuerdo cuando después de la pelea yo me presenté en el vestidor de él, para saludarle, y me dice: Oye gallego, que suerte tengo que he nacido hoy.

— ¿Cuáles fueron las razones por las que usted no pudo nunca pelear ni con Firpo ni con Dempsey?

Con Firpo quise pelear y se me negó en Buenos Aires. Y no sólo Firpo y Dempsey. Y Tunney y Sharkey. Esos no quisieron ni verme. Porque usted sabe que a la Pantera Negra . .

— Harry Wills.

Le llamaban el coco de los americanos y con ese no quería pelear nadie, y me lo soltaron a mi el año 27 y lo noquee en el cuarto round . . Y de allí adelante. Sharkey decía cuando yo llegué a Estados Unidos, que me den a mi esa tortilla española, pero cuando le eliminé al negro, las tortillas españolas le resultaban muy amargas para tragar.

— ¿Y la pelea con Godfrey?

Bueno, estaba él trabajando en una pelicula como cocinero, en Los Angeles. Y me la quitaron. Escuche usted. Era a diez rounds la pelea. El periódico que menos me dio, me dio de diez, siete, uno nulo y dos a él. Pero para levantar la pelicula había que levantarlo a él.

También sucedió algo así cuando pelee con Jack Delaney. Le noquee en el cuarto round . y dijo que había sido un golpe bajo, y al día siguiente todos los titulares en Estados Unidos, decían: el golpe invisible. Y había que tragar.

— ¿Qué recuerda usted de sus peleas en América Latina?

En Colombia pelee con un canadiense, Jack Renaul. Era buena persona, amiguete mío. Daba exhibiciones y tenía que llevar uno para pelear y como éramos muy amigos, pues los cuartos que tenía que ganar otro, pues le digo: vamos allá.

— ¿Y en Puerto Rico?

En Puerto Rico pelee con . . . Francisco Cruz, el portugués. Ese me duró segundos.

— ¿Y en Santo Domingo?

De Puerto Rico fui allí a dar una exhibición con el mismo portugués.

— ¿Le gustan los automóviles?

Pues sí. Me ha gustado mucho correr. Tenía varios coches, un Hispano Suizo que compré en Estados Unidos. De 46 caballos.

— ¿Pero no ha participado en ninguna carrera?

No . . no, no. Pero eso me hubiese gustado a mi más que el boxeo y todo.

— ¿Ser piloto?

Eso me gustaba más, pero pensándolo bien con la cabeza . . hay que exponer mucho, y aún sabiéndolo, si hay mala suerte y se le revienta a uno una goma delantera.

—¿Entonces Ud. cree que es más peligroso el automóvil que el boxeo?

Anda, mucho más.

— ¿Le gusta a Ud. el cine?

Si, también.

— ¿Qué tipo de películas le gustan a usted?

Qué le voy a decir, me gustan relativamente, las películas de un poco . . de acción, un poco así esto . . qué le voy a decir. Las he visto muy buenas . . Me gustan los dramas, porque ahí en esos dramas se ven algunas cosas parecidas a las que uno ha vivido.

— ¿El teatro le gusta?

Si, si son buenas . . pero lo que no me gusta es esto de ahora. Me gustan los buenos cantantes, buenos tenores y . . pero como hoy todo está.

— ¿Le gustan las zarzuelas, el género lírico español?

Sí.

— ¿Qué tipo de música le gusta?

Me gusta por ejemplo, Iturbi, el del piano. Y tocando la guitarra Andrés Segovia. El mejor pianista que había en el mundo, era un polaco que se llamaba "Paderoski", y aquél murió, y el que lo sustituyó fue Iturbi. En un teatro de Nueva York, en el Central Park West, Iturbi dio varios conciertos y pagábamos 25 dólares la entrada.

— ¿Y de música popular?

Bueno, eso ya.

— ¿El tango le gustaba?

Ah, eso sí. Me gustaba el tango, pero el tango cuando cantaba Carlos Gardel.

— ¿Usted lee? ¿le gustan los libros?

Bueno . . Sí, Depende, porque le voy a decir. Hace poco ha habido ahí, la historia de uno que ha estado desterrao de un . . Papillón. Pues, no me gusta porque. Pues, no me gusta porque, ¿cómo se puede creer que haya algo real dentro? Sólo lo que dicen ellos. Y siempre salen cosas raras, que han pasado precipicios de un kilómetro y no se cuántos de ancho y han salidó volando . . eso ya no, esa clase, no.

— ¿Qué tipo de obras le gusta leer?

No tengo idea. Antes cuando estaba en el campo, entonces leía mucho más.

— ¿Cuál considera Ud. que ha sido su mejor golpe en el boxeo?

Eso del golpe depende del adversario. A mí me ha gustado pegar más con la izquierda que con la derecha.

— ¿El gancho izquierdo, por ejemplo?

Sí, porque cuando atacamos con la izquierda, con ésta, aquí tenemos el paragolpes. Pero si tiras la derecha y te conectan, pues entonces no paramos los golpes. Es mucho mejor para pelear tener buena izquierda que buena derecha.

— ¿Es cierto que la mano derecha se la ha roto Ud. cinco veces?

Mire como está. Todo el metacarpo, todos los huesos rotos.

— ¿Es cierto que conoció usted a Al Capone?

Si señor. Con Al Capone, en Miami, Florida, cuando fui a pelear, cuando fui a ver la pelea de Sharkey y Snubbling . . Le voy a decir la cuestión de Al Capone como se presentó. Yo en Chicago pelee dos o tres veces y estaba allí el hermano más joven de él, en Chicago. Y le conocí ahí, todos los días iba a verme entrenar: no se hizo muy amigo mío. Y cuando fui . . a Miami a ver la pelea esa me lo encontré en la calle y me saludó. Y al día siguiente vino a verme al hotel y me dijo de parte de su hermano que si acudiería aquella noche que tenía una cena con los amigos, que era un admirador mío y tenía muchas ganas de darme un abrazo y charlar un poco conmigo. Y fui y así fue como lo conocí.

— ¿Cuando Ud. se retiró del boxeo hizo vida de labrador en Torrelaguna?

Si. Estuve ahí varios años y luego, como los hijos iban creciendo, pues tenía que traerlos a Madrid.

— ¿Cuál considera Ud. que ha sido el mejor boxeador de su época?

Esa pregunta no debían hacerla ustedes. Yo he peleado con casi todos ellos, pero no es lo mismo si ellos hubieran venido aquí. Yo he tenido que ir allí. En el ring considere usted que yo tenía seis o siete adversarios: el árbitro, los dos jueces, los dos cronometradores y aparte de todo, se diga lo que se diga, por ejemplo en Madison Square Garden, ahí me hicieron bastante la puñeta, porque en el Madison apoyaban siempre al que patrocinaban ellos. El manager de Schmeling era judío y el matchmaker también era judío, Mike Jacobs, y lo de Schmeling se lo repartían entre los dos. Pero claro, usted no lo puede comprobar nunca.

— ¿Ahora qué vida lleva usted, Uzcudun?

Pues en estos momentos, que le voy . a decir, mayormente, cosas así de mucha importancia siempre hay alguna que tenga que hacer, pero así de mucha importancia . . yo no tengo ninguna industria.

—¿Tiene usted una peña de amigos donde se reúne usted todas las tardes?

Ah, sí. Aquí en Olavide, en el Bar "Mentrida".

— ¿Y los toros? ¿Le gustan mucho los toros?

Sí, bastante.

— ¿Cuáles son los toreros que más le gustan?

Bueno, eso depende cuando quieren trabajar y qué toro les salga.

—¿Usted fue muy amigo de un gran torero, de Victoriano de la Serna?

Sí, y es que al fin y al cabo somos parientes ahora, Victoriano de la Serna es primo de mi mujer.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

UZCUDUN: UN VASCO QUE PASO POR EL BOXEO

Por CARLOS MORA HERMAN DE PRENSA LATINA

Uzcudun entre Davey Moore y Fred Galiana, luego de la pelea de estos últimos en Madrid, el 28 de enero de 1961.

La figura de Paulino Uzcudun es popular en el barrio madrileño de Chamberi. Es fácil verlo por la Plaza Clavide con un traje obscuro, una boina vasca y su inseparable bastón

Uzcudun surgió de un pequeño pueblo de Guipúzcoa, con un hacha al hombro y hablando sólo vascuence. Fue campeón de los "aizcolaris", mozos que partían leños en menos tiempo y con menos hachazos que nadie. Llegó a levantar una piedra de 170 kilos de peso y se la puso en el hombro

Un buen dia le dijo a su madre, Joaquina Aizmendi "Voy a hacerme boxeador" Y la madre se quedó perpleja ¿Qué es eso?, le preguntó, y el joven leñador respondió "Pegar puñetazos fuertes hasta que el otro se cae al suelo" Y Joaquina lloró desconsoladamente

Paulino se hizo boxeador. Su increíble fortaleza física lo llevó a enfrentarse a los mejores pugilistas de su tiempo

No era un estilista, sino un hombre que subia al ring a hacer eso que dijo a su madre: pegar puñetazos fuertes, hasta que el contrario cayese

De 1924 a 1935 realizó más de cien combates, hasta que en diciembre del 35 se enfrentó en el Madison Square Garden, de Nueva York, con Joe Louis, "el bombardero de Detroit", que estaba en la plenitud de sus facultades. Uzcudun cayó a la lona dos veces y fue declarado fuera de combate en el cuarto round

Louis dijo que nunca habia encontrado a un hombre tan fuerte y que resistiera el castigo en esa forma

Pero hubo mucho mas en la vida de Uzcudun. Pasó por ese mundo torvo y sucio del boxeo profesional. En Estados Unidos le hicieron muchas canalladas, incluso en esa pelea con Joe Louis que el vasco dice que "no fue muy clara"

Hoy, Uzcudun tiene cerca de 72 años de edad. Todavía se le ve fuerte. El bastón le ayuda a sobrellevar una antigua lesión en la cadera. Cuando habla, sus palabras son un poco enredadas y a veces cuesta trabajo entenderlo. Cuando saluda, su apretón de manos hace crujir los huesos, y casi siempre va acompañado de un gancho corto, señal de afecto y familiaridad que hace palidecer al periodista

Vive en un modesto apartamento de la calle de la Santísima Trinidad. Tiene cuatro hijos, le gustan mucho las corridas de toros y se reúne diariamente con unos viejos amigos en un bar de la Plaza Clavido, a jugar al tute y a tomar unos chatos de vino

La entrevista con Uzcudun ha sido cordial. Sentados en la sala de su apartamento, le hemos hecho preguntas a las que contestaba de inmediato, sin vacilar. Recuerda bien las fechas y muchos detalles

EL ZOOLOGICO DEPORTIVO

El hincha recurre a la fauna para rebautizar a sus favoritos. El tigre se lleva la palma en el boxeo. En cambio, en el fútbol, abundan los animales chicos y los volátiles.

Por OSCAR CAMINO

El chileno es gracioso y bueno para las tallas. Acaso eso le venga del español, porque el indio es callado y triste. Sabe colocar la nota de humor en el momento preciso y buscarle el lado cómico al sujeto al que bautizará con el justo apodo. Esto se da mucho en el deporte, al extremo que al pedir un "mono" en el archivo, para ilustrar cualquier crónica, es corriente que esa foto sea solicitada por el apodo y no por el verdadero nombre del jugador o pugilista. Nadie pedirá una foto de Osvaldo Castro pero si dirá: "deme una foto a dos columnas del "Pata Bendita"...

El público del boxeo no se parece al hincha de otros deportes. El siente en carne propia cuando un ídolo se derrumba. Es sentimental y se encariña con los pugilistas que le brindan emoción. Por el contrario, el hincha de fútbol sigue a su club; a la insignia. Y no le interesa que Magallanes haya enfrentado a Everton o a Colo Colo infinidad de veces. E llenará los estadios por igual y no se cansará nunca de verlos. Pero hay una cosa que ambos hinchas de tan diferentes deportes están de acuerdo. Ello es en el apodo que buscan para sus ídolos, porque ambos recurren frecuentemente a la zoología.

Así tenemos el caso del toro; del señor Toro, como dicen los españoles. Este animal, fuerte y valeroso, contendor obligado de los Lagartijos, Belmontes y Manoletes, en el clásico redondel, es usado a menudo por el hincha para comparar sus condiciones de luchador nato, con las de su favorito. Y son bastantes los "Toros" que han pasado por el boxeo.

El primero de ellos fue "El Toro Salvaje de las Pampas". Luis Angel Firpo fue apodado así por su ataque salvaje y primitivo. Luego vino su "hermano menor": "El Torito de Mataderos": Justo Suárez. Más tarde apareció en Montevideo Hugo Cartelle, "El Torito de las Bóvedas", y en Chile, el porteño Wilson, a quien llamaban el "Torito", y Lorca, un semifondista muy guerrero que tenía igual apodo.

En cuanto a los simios, éstos han tenido un destacado papel en el boxeo, y quizás el más conocido de todos haya sido José María Gatica, que estuvo a un paso del campeonato mundial. Y también entre nosotros debemos recordar al "Mono" Turra y al "Gorila" Salazar. Y esto de los monos, no es exclusivo del boxeo, pues en el fútbol tuvimos al "Mono" Leiva y hasta una mona: Chita Cruz.

El Gorila Zalazar.

La dureza del chalaco Icochea, aquel mediano peruano que tan buen recuerdo dejó entre nosotros, hizo que el aficionado lo bautizara como "El Burro". En cuanto a Zorababel Rodríguez, un buen amateur del tiempo viejo, y el sureño Vidal, fueron dos "Zorros", de inolvidable recuerdo. El tigre, que es un animal sanguinario y feroz, tiene también sus homónimos. ¿Quién no recuerda a Sorrel? Sus cañonazos y su atropellada fenomenal semejaban el ataque sorpresivo y salvaje del rayado carnicero. Y en Norteamérica hubo también otros tigres: "Tiger" Jones, "Tiger" Flowers y Dick "Tiger", además de un español llamado Martínez Valero, a quien vimos boxear en Santiago como el "Tigre" de Alfara. Fuera de estas tenemos también al "Tigre" de Monterrey, que fue el mexicano Lauro Salas. Y al "tigre "Okamura, que más que tigre parecía un gato mojado.

La pantera, ese oscuro pariente de los tigres, también ha tenido sus homónimos en el deporte. "La Pantera de Camaguani", fue un cubano llamado Clemente Sánchez, que murió en Montevideo víctima de los golpes de Mauro Galuso. Y Arturo Godoy, venció en la Madre Patria a un púgil llamado "La Pantera de Aroza". Pero la "pantera" más famosa fue el negro Harry Wills, el aterno rival de Dempsey. El caso no ha escapado a la imaginación de los hinchas. Este animal que en invierno o en verano porta un grueso abrigo, fue el apodo de Riveros, un buen futbolista de otros tiempos. Y tampoco debemos olvidarnos del "Culebra" Muñoz, otro as del balompié nacional.

Y luego, ya con animales más pequeños y más pacíficos, tenemos una pareja de porcinos. "La Chancha" Avilés y "El Chancho" Berroeta, aunque nunca nos hemos explicado esa diferencia de sexos. En cuanto al futbolista Guillermo Díaz, los hinchas lo recuerdan como el "Cara de Yegua" y Torreblanca le decían "El Caballo". Los gatos y los perros abundan es esta ménagerie deportiva. Así tenemos a Fermín González, el "Cara de Gato", y al famoso Ace Hudkins, rival de Loayza en Norteamérica, a quien apodaban el "Gato Salvaje de Nebraska". El "Perro" Aguilera fue un semifondista del tiempo viejo y el "Bull Dog" Abelardo Hevia fue un welter de tanta calidad que llegó a ganar a Vicentini.

Y hasta animales tímidos no han escapado a esta fobia de los aficionados por buscar apodos. Todos recordamos al "Laucha Viadallolid; al "Rata" Rojas; al "Ratón" Macías y a "LaRatita", la gran tenista chilena Anita Lizana. Y que me dicen del "Conejito Scopelli"?, que todavía hace noticia. Y hasta tenemos dos sobrenombres, que en estos tiempos de racionamientos de carne nos sacan un poco de pica el "Pernil" Torres y el "Chuleta" Prieto. El "Sapo" Livingstone y el "Pulpo" Simián fueron dos arqueros de grato recuerdo en nuestro fútbol. En cuanto a la fauna volatil ella está representada por numerosos cracks. Así tenemos a los "Pajaritos", Bontá, Sepúlveda y Moreno, este último un mexicano que lucho contra Kid Bassey. El "Canario" Reyes, y cuatro patos: Passalacgua, Letelier, Reyes y Ojeda. También tenemos que recordar al "Tordo" Valenzuela", al "Gallo de Oro" Eder Jofré; al "Pinguino" Holzapfel y a "Chincolito" Mayo y . hasta un loro. Este último fue Jack Sharkey, apodado por su costumbre de hablar durante sus encuentros. "El Loro de Boston". En una ocasión estaba en plena conversa con el árbitro cuando un punch de Dempsey lo echó a dormir...

El "Chuleta" Prieto.

El Zorro Vidal.

Y finalmente tenemos dos insectos: el "Gusano de Seda" Socarraz, un buen futbolista peruano, y el gran Bob Fitzsimons, a quien llamaban "El Zancudo".

Esta lista no puede ser completa, y muchos apodos tienen que habérsenos escapado, pero esto puede ser un pasatiempo extra para quienes haya leido esta nota: tratar de encontrar otros apodos...

CRIMEN Y

La sanción impuesta al corredor Arturo León, por negarse a integrar el equipo chileno que participó en la Vuelta de México, ha conmovido el ambiente deportivo nacional. Su calidad de primera figura, su trayectoria llena de importantes victorias, su posición de astro indiscutido del pedal criollo, han suscitado una serie de polémicas sobre su castigo que contempla un año de inactividad absoluta y tres años de estricta prohibición para vestir la tricota roja.



Arturo León: Carrera tronchada.

CONOZCO A ARTURO LEON

Con que increíble ligereza se trata de hundir y menoscabar lo que un deportista ha conseguido tras larga y brillante carrera. Con qué desprecio se destruye el prestigio de un deportista sin siquiera reparar que los que hoy lo atacan son los mismos que han ensalzado sus triunfos, sus glorias y lo han coronado de honrosos calificativos y homenajes. Como pueden los individuos, de una plumada, olvidar todo lo bueno que ha brindado Arturo León, para luego menospreciarlo y dejarlo como el peor. Es incomprensible y triste.

Creo que quienes se han transformado en jueces y verdugos no conocen en absoluto a' la persona al ser humano que sufre más que nadie con este acontecer. Conocen únicamente al deportista, sobre su máquina, artífice de triunfos y derrotas que es lo único que les importa, pero jamás han tratado de interiorizarse de las cosas humanas, por entender las causas que han motivado este traspie de León. Esto que es fundamental no se ha tomado en cuenta y parece no tener la más mínima importancia. Nadie ha sido capaz de llegar hasta él para tener respuesta concreta a tantas interrogantes especulativas que se han estado esgrimiendo sobre su caso.

No olvido también que hay personas recatadas que esperan y desean escuchar la voz del acusado y los motivos de su determinación. Esta es la actitud positiva del que respeta a un individuo y reconoce que no se pueden lanzar calificativos desproporcionados, para llenar un par de líneas sin tener seguridad de lo que se dice. Esa es la posición justa y honrada digna de imitar. Otros en cambio, tratan de sacar partido y ayudando a su caída, para volcar su verborrea sin criterio, sin un ápice de respeto por lo que representa el deportisa que ha luchado incansablemente por poner su especialidad en un sitial de privilegio.

Es una crítica desmedida y acerva. Más cuando se lanza en la cara (como lo expresa un periodista). . . "desagradecimiento por el roce y bienes que el ciclismo le ha otorgado" ¿Es justo exponer estos antecedentes como si se hubiera lucrado del deporte? ¿Sabe Ud. acaso cómo vive León? ¿Sabe Ud. los bienes que ha dejado de percibir por dedicar día tras día, hora tras hora de entrenamiento y estar preparado para una competencia? ¿Sabe Ud. cuánto se descuida la familia para cumplir con una preparación satisfactoria? Por lo demás, bien merecida se tiene la ayuda material insignificante, que ha recibido de su deporte en compensación con los años, de esfuerzos desplegados. Y es más, si hay ayuda monetaria que un deportista puede recibir esta, apenas alcanza para cubrir el consumo de alimentación extra, indispensable, que necesita un atleta que entrena a diario exigido por todos.

Ojalá estos detalles se pudieran comprender, se entienda el significado de tanto sacrificio , desvelos y amarguras antes de hablar con tanta facilidad y displicencia.

Conocí y conviví con Arturo León, casi durante dos años de entrenamiento, casi día a día. Jamás un roce, jamás una actitud negativa. Nunca un desprecio, Cumplimiento riguroso de sus entrenamientos, responsable. ¿No es también indispensable examinar más detalles antes de exhibirlo como mal agradecido, irresponsable y soberbio? Si he conocido un deportista que haya tomado sus triunfos en forma humilde y sin que se haya producido con sus victorias soberbia y vanagloria, no me cabe duda que León ha demostrado un equilibrio admirable. El triunfo en muchas oportunidades de forma, pero para este deportista han sido sólo escalones más en su brillante trayectoria.

Hace sólo un par de días conversé con León, triste y apesadumbrado por todo este enredoso asunto, en el que infaltables personajes, sin la más mínima ecuanimidad, sin siquiera haberse tomado la molestia de investigar con más antecedentes, no se han detenido para opinar y crucificar. Nadie fue capaz de decir NO. Nadie de los muchos que le han palmoteado cientos de veces la espalda. Que triste y desolador ha de ser para una figura un mal paso, donde todos se alejan y le niegan su apoyo, donde todos continuan su camino sin siquiera dar vuelta la cabeza.

Pero frente a este panorama triste todavía existe su fortaleza física, esa capacidad que sólo tienen los deportistas más fuertes que han sabido siempre sobreponerse a una derrota. Y cuando hablan de TRISTE FINAL no es menos como para reir. No conocen a Arturo León.

Hablamos largo rato, sobre muchas cosas, sobre una larga trayectoria deportiva. Conocí muchos detalles insospechados que me han hecho admirarlo más. "deseo continuar haciendo deporte, quizás hacer atletismo. . soy resistente y me gusta correr, lo único que no estaré sobre una bicicleta. . ."

Esta voluntad y ánimo es increíble y quizás no sea tarde para que se transforme en un atleta destacado. No lo alenté con esa idea, sino que expresé mi opinión de que para este asunto tiene que haber una solución y encontrarse satisfacción para ambas partes. Si León tiene culpa deberá recibir sanción, pero también será indispensable escucharlo y valorar no sólo el momento de la actitud de no concurrir a una competencia sin trascendencia, sino examinar todo lo que representa León, lo positivo y negativo que haya tenido su vida deportiva.

Esta vuelta a México no tiene ninguna importancia para la actividad nacional y las posibilidades de éxito son ínfimas ya que no estamos de ninguna manera preparados para empresas de esta naturaleza. Por no asistir a esta competencia León fue castigado por tres años.

A estas competencias se va a competir contra equipos, poderosísimos preparados exclusivamente para este tipo de torneo, con enormes cantidades de material de respuesto, equipo acompañante, mecánicos, médicos, dirigentes, entrenadores y medios económicos. Nosotros sin nada de eso.

Estas competencias "de vueltas", son siempre lo mismo, mera improvisación y algunos ingenuos dicen "estamos preparados como nunca". Imagínense ustedes que preparación tendrán con 15 días de antelación, como mucho. Este debe ser un método nuevo que revolucionará todo el entrenamiento, ya que no se necesitarán años para preparar a un deportista.

A la fecha ni entrenador ni dirigentes de la entidad a la que pertenece León, han salido en su defensa, ¿es que sólo interesa cuando gana, cuando está sobre su bicicleta? No tienen responsabilidad de velar también por su prestigio, de defenderlo, contra esta adversa situación. ¿No tienen antecedentes que aportar para rechazar y discutir esa inhumana sanción? Diría que es la cómoda e irresponsable actitud de siempre, bajo la cual muchos se amparan.

Conozco a León, tengo el más alto concepto y respeto de él como persona y como deportista.

Todavía no hay triste final para Arturo León, como dicen algunos.

ALFREDO SOTO OCAMPO
Profesor Educ. Física

UNA DOSIS DE FE

Con un seleccionado que pecó de falta de madurez, pero que cumplió por sobre lo previsto, Chile logró ubicarse en el tercer lugar del Torneo Panamericano de Ajedrez.



Santos. Destacaron por su juego Van Riemsdyk y Camara. Asfora, de discreta actuación, se lució al batir brillantemente al G.M. Najdorf.

El resto de los equipos participantes distanciados en el puntaje, no fueron, rivales de peligro. La mayoría estuvo formado por jóvenes talentosos que hacen sus primeras armas en esta clase de competencias internacionales. Destacaron los paraguayos Ingolotti y Ferreira, el boliviano Percy Ramírez y el uruguayo Dienavorian. Mención especial merece el conjunto ecuatoriano que se presentó sin suplentes y cuyo jugador de mayor edad tiene apenas 20 años.

Los veteranos Estrada, Lamas y Elember de Uruguay, así como Riego Prieto, de Paraguay, no estuvieron a la altura de sus buenos resultados en competencias anteriores.

Resulta interesante consignar algunas de las notas o apostillas de los periódicos tucumanos con respecto a Panajedrez 71 y sus participantes. Una de ellas se refería al hecho que el equipo cubano estuviera alojado en el Hotel Miami. Otra hacía mención a los jugadores de apariencia más rara del torneo: el brasileño Chemin, por su larga cabellera y el chileno Jáuregui, por su barba tan frondosa.

Es curioso que estas dos apostillas digan relación con algo más que un simple comentario del periodista de "La Gaceta". Por un lado, quien escribe estas líneas debió absorber muchas miradas desconfiadas y penetrantes de los policías, cuando debía pasar junto a los carros celulares. Por el otro, por rara coincidencia, Chile y Cuba solos quedaron alojados en el mismo Hotel Miami. Los dos policías de civil, que tenían por misión nuestra protección, mataban el hastío hojeando revistas y disfrutando del excelente aire acondicionado del vestíbulo.

DOS MINI-PARTIDAS

Blancas: Quinteros, argentino 1
Negras: Ferreira, paraguayo 0

1.- C3AR, C3AR - 2. P4AD, P3R - 3 P3CR, P4D. - 4. A2C, PxP.- 5. D4T jaque, CD2D.- 6. DxPA, P3TD.- 7. D2A, P4A 8. 0-0. A2R,-9 P4D, 0-0. -10 T1D, D2A 11 A4A, A3D, 12.- AxA, DxA 13.- C3A, D2R – ¡?: P5D, PxP 15. CxP D5R - 16. DxD. CxD - 17 C7R jaque, negras abandonan.

Blancas: Jiménez, boliviano 0
Negras: Jáuregui, chileno 1

1.- P4D, C3AR.- 2. P.4AD, P3CR - 3 C3AD, A2C.- 4. P4R, P3D.- 5. CR2R, 0-0.- 6 P3A, C3A.- 7. A3R, P3TD.- 8. D2D T1R.- 9. A6T, A1T.- 10. P4CR, P4R.-

11. P5D, C5D 12.CxC, PxC 13. C2R., AxP 14. PxA, CxPR 15. D4A, D5T, jaque 16. R1D, C7A jaque 17. R2D, A4R 18. T1CR, AxD jaque 19 AxA, D3A 20. A3C, C5R jaque 21. R3D, D6A jaque 22. RxP, C4A y las blancas abandonan.



El equipo chileno a su llegada a Tucumán, Aparecen Jáuregui, Costagliola, Larraín junto a su esposa, Godoy, Donoso y Silva.



Donoso con Naijdorf. El chileno resulto a la postre el mejor primer tablero.



POSICIONES FINALES

	J	G	E	P	Ptos.
ARGENTINA	28	24	3	1	25,5
CUBA	28	12	11	5	17,5
BRASIL	28	9	14	5	16
CHILE	28	13	6	9	16
PARAGUAY	28	7	9	12	11,5
URUGUAY	28	5	9	14	9,5
ECUADOR	28	4	9	15	8,5
BOLIVIA	28	3	9	16	7,5





TUCUMAN Y

El primer Torneo Panamericano de Ajedrez por equipos se inició el 30 de octubre, jugándose todas las partidas en el amplio Salón de la Sociedad Española de Socorros de San Luis de Tucumán. Las sesiones de cinco horas y las partidas suspendidas se reanudaban al día siguiente a las nueve de la mañana. Sólo ocho países concurrieron al certamen.

Desde el comienzo se contó con la presencia de altas autoridades de Gobierno y de Turismo, destacando el profesor don Oscar Emilio Sarrulle, Gobernador de la Provincia. Las radios, canales de televisión y diarios dieron amplia y oportuna difusión de los resultados del torneo.



Argentina se impuso holgadamente en el torneo. Se presentó con cinco jugadores de fama mundial titulados por la F.I.D.E. Ellos son los conocidos Miguel Najdorf, G. Maestro, Oscar Panno, G. Maestro, Raúl Sanguinetti, Miguel Quinteros y Samuel Schweber, Maestros Internacionales. La única derrota del equipo la experimentó Najdorf frente al brasileño Eduardo Asfora.

Los cubanos, que alcanzaron el segundo lugar, formaron con Eleazar Jiménez, M.I.; Elvio Cobo, M.I.; Silvino García, M.I., Jesús Rodriguez, actual campeón de Cuba, y Román Hernández. Los cubanos, como siempre, jugaron bien a pesar de no estar acostumbrados al horario de juego de las 18 horas. Esto, indudablemente, influyó en un menor rendimiento en el puntaje. Ellos acostumbran jugar a las 15 horas.

El equipo de Brasil, que empató el puntaje con Chile, anotó las ausencias de Mecking y Silva Rocha. Los cariocas se presentaron con Asfora, Chemin, Van Riemsdyk, Camara y Francisco Dos

MISION CUMPLIDA

De excelente se puede catalogar el desempeño del equipo chileno. Al adjudicarse el tercer lugar acompañado de Brasil, siendo adelantado sólo por Argentina y Cuba, nuestro team ratificó su fuerza. Además, nuestro campeón Pedro Donoso consiguió el premio a la mejor actuación individual en el primer tablero, superando al Gran Maestro argentino, Miguel Najdorf.

Los porcentajes alcanzados por los chilenos fueron los siguientes: Donoso 71,4%, Godoy 30%, Larraín 50%, Silva 72%, y Jáuregui 75% de los puntos jugados.

Es necesario destacar que el equipo chileno se vio muy afectado por el clima. En las primeras partidas, los jugadores tenían serios problemas para concentrarse, debido principalmente a que no dormían bien con el calor sofocante de las noches tucumanas.

La exitosa colocación final del equipo chileno se debió en gran medida a la homogeneidad de sus componentes. La nota predominante fue la férrea unión en el trabajo y una gran cordialidad y camaradería que se acentuó en los momentos más difíciles de la dura prueba. Las partidas suspendidas se analizaron con método científico y, a veces, hasta las cinco de la madrugada. Se trabajó infatigablemente y, todo ese esfuerzo se vio coronado indefectiblemente por el éxito. Resultó muy significativo que a medida que transcurrían las ruedas del torneo se traslucía en los demás participantes un respeto creciente por el poderío de la escuadra tricolor. Los reveses iniciales fueron superados con enteresa y pujanza sin igual.

Destacada participación en la exitosa campaña le cupo al Presidente de la Federación de Ajedrez de Chile, Sergio Costagliola. Concurrió al Congreso Panamericano de Ajedrez, como Delegado de Chile, y ofició de capitán, de jefe de la delegación e incluso de analista. Su colaboración resultó muy provechosa, traduciéndose en una liberación de los jugadores de esa infinidad de detalles extraajedrecísticos, que significan derroche de tiempo y energías valiosas. Por su parte, René Letelier, quien viajó oficialmente como capitán del equipo, empleó la mayor parte del tiempo en recopilar para el análisis las partidas que jugaban nuestros adversarios, rueda a rueda. Esta labor resultó muy provechosa por cuanto la organización del torneo falló en la publicación de los Boletines.

Carlos Jáuregui y el cubano Román Hernández. Fue el único traspié del hombre que viajó como reserva en el equipo seleccionado chileno

LA IMPROVISACION

La bella ciudad nortina de San Luis de Tucumán, llamada con justicia el Jardín de la República, fue un adecuado escenario para esta primera confrontación panamericana de ajedrez.

Tucumán es un centro de turismo, de ingenios azucareros y cuenta con una rica tradición cultural. Su población, de unas 350.000 almas, es muy amable y acoge con entusiasmo a sus visitantes. Posee un clima de altas temperaturas y de tormentas tropicales donde abundan los granizos que, por su exagerado tamaño, son llamados piedras. Debido a su clima, paraliza sus actividades al mediodía y las reanuda a las 16 horas, período en el que Tucumán "hace la siesta".

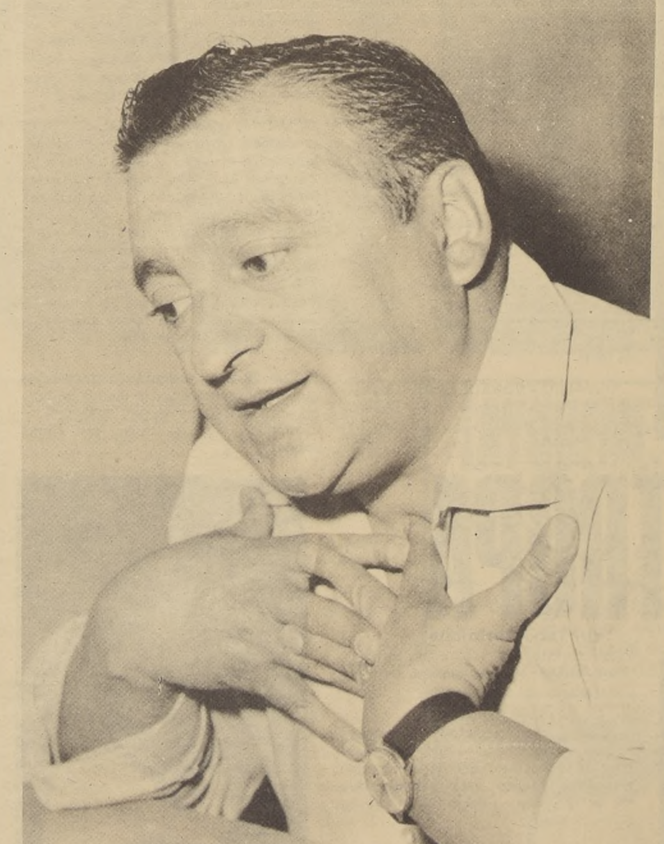
El torneo fue organizado por la Federación Argentina de Ajedrez en colaboración con la Dirección de Turismo de Tucumán. La Federación tucumana de ajedrez estuvo ausente por encontrarse intervenida desde hace 18 meses por la F.A.D.A. Esto motivó la traída de árbitros e incluso de juegos de ajedrez desde Buenos Aires. Por otra parte, el grueso de los jugadores tucumanos no se asomó por la sala donde se desarrolló el campeonato.

La parte técnica del evento transcurrió sin tropiezos. Desde ese ángulo, resultó todo un éxito. No se puede decir lo mismo de la Comisión de Agasajos. Estaba formada por simpáticas damas y funcionarios de la Dirección de Turismo que pusieron toda su buena voluntad para atender y cuidar a las delegaciones extranjeras. Tal vez su falta de experiencia o el desconocimiento de las distintas idiosincrasias visitantes les llevó a cometer serios errores. Esto se hizo palpable en el régimen de comida con menú fijo del Hotel Claridge. Fue notorio el malestar de los extranjeros a las horas de comida, llegando a manifestar su desagrado con reclamos airados en el comedor. Otros decidieron irse a comer a otro restaurante, pagando de su propio bolsillo. Parecidas peripecias vivieron los jugadores que participaron en excursiones, como la muy recordada de Tafí del Valle.

CASTIGO

consciente de la importancia de este problema, pone en el tapete de la opinión pública dos interesantes versiones. Una la del profesor de Educación Física, Alfredo Soto, que tuvo a su cargo a Arturo León, durante dos años en su preparación y que llegó a conocerlo perfectamente como persona y deportista y la de Jorge Hidalgo, presidente de la Federación de Ciclismo de Chile, quien tuvo la ingrata tarea de dirigir la reunión de Delegados que impuso el drástico castigo al corredor.

Por Alex Villal



JORGE HIDALGO: La Federación actuó ciñéndose al reglamento

EL YO ACUSO...

Jorge Hidalgo, presidente de la Federación de Ciclismo de Chile, es hombre que en más de oportunidad se ha visto enfrentado al juicio de la opinión pública por su gestión al frente de ese organismo federado. Esta vez su nombre nuevamente aparece mezclado en un conflicto en que la Federación ha tenido una participación activa: el castigo a Arturo León.

A nosotros no nos corresponde juzgar la actuación de la Federación. Pero sí nos corresponde entregarle al aficionado una visión objetiva de los hechos. De ahí esta entrevista en que Jorge Hidalgo expone las razones que motivaron el castigo de la principal figura del ciclismo nacional.

—Señor Hidalgo, ¿qué argumentos consideró la Federación que usted preside, para aplicarle a León una sanción tan drástica como la que es hoy día de dominio público?

—Primeramente debo aclararle que los dirigentes de la Federación Ciclística de Chile son los primeros en lamentar esta situación. Pero no nos quedaba otra alternativa frente a la gravedad de los hechos.

Chile había sido invitado a participar en la "Vuelta a México". Se trataba de un compromiso de enorme responsabilidad, la "Vuelta a México" es una de las principales competencias en cuanto a jerarquía internacional, de manera que desde un comienzo, habiéndose aceptado la invitación, nosotros comenzamos a preparar nuestro equipo para poder cumplir un papel acorde con la jerarquía de la invitación.

Arturo León fue uno de los corredores seleccionados para participar en la competencia. Se le avisó con bastante anticipación y el hombre, que es de un carácter difícil, aceptó defender la casaquilla nacional, siempre y cuando se le solucionaran algunos problemas mínimos. León, como es habitual en cualquier crack, hace sus exigencias. Y nosotros, como dirigentes, estuvimos llanos a aceptar esas exigencias.

Menos de 24 horas antes de la partida, Arturo León llegó hasta mi negocio para decirme que no iría a México. Pero ¿por qué? - le pregunté, ¿qué es lo que ocurre?... En un comienzo se negó a darme las razones, pero luego de conversar algunos minutos me dijo que tenía problemas con Carlos Kuschel, que también integraba el equipo y que por esos problemas prefería quedarse en la capital.

Imagínese usted en la situación que quedábamos. No había tiempo para incluir otro corredor. El avión partía esa noche y la ausencia de León significaba una merma de un 50% en las posibilidades del equipo.

Luego de conversar un rato más León partió a su casa. Por la tarde volvió a concurrir a mi oficina. También lo hicieron Héctor Pérez, Jaime Inda, el propio Kuschel y el dirigente de la Asociación Santiago, Dante Arrigoni.

León conversó animadamente con Kuschel. Cualquiera que los hubiese visto jamás habría imaginado que había problemas entre ellos. Yo comencé a tranquilizarme y creí que todo se había solucionado normalmente. Al rato los hombres se fueron para ultimar detalles de la partida. Aproximadamente a las cinco de la tarde Jaime Inda me llamó por teléfono para decirme que León le había entregado sus papeles y que definitivamente no viajaba a México.

Eso es todo. Ya ve usted, la irresponsabilidad de León quedó de manifiesto.

—Pero ¿cuál pudo haber sido el problema con Kuschel?.

—Nadie lo sabe porque León se negó terminantemente a formular declaraciones..

—El viaje a México le significaba mucho a León.

—Evidentemente. Ya le dije que se trata de una de las pruebas más importantes del ciclismo internacional. Pudo ganar mucho dinero...

—Señor Hidalgo, entonces el problema debe haber sido de extraordinaria gravedad. Un deportista sueña con viajar, tal vez esa sea su única recompensa. . .

—Es lo que yo pienso. Desde un comienzo León se mostró reacio...

—¿Y el castigo, no le parece quizá exagerado?...

—No es tanto. En esos casos la Federación puede suspender a un corredor a perpetuidad. Sin embargo, Arturo León fue suspendido sólo por un año. Como seleccionado no podrá actuar durante tres años. Es lo mínimo...

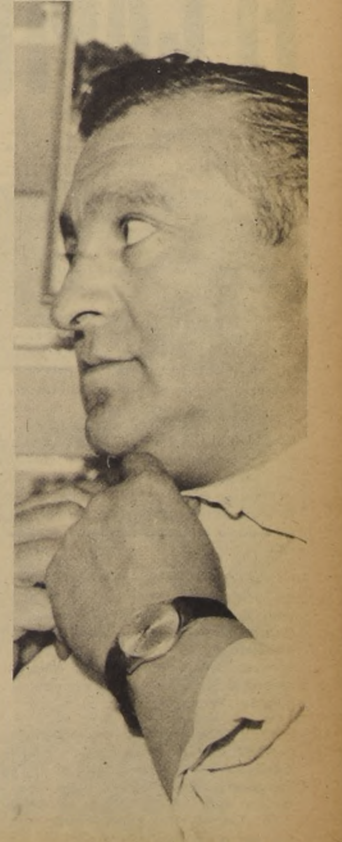
—¿Consideraron ustedes los antecedentes de León, su trayectoria internacional?

—Desde luego. Personalmente a mí no me dolió mucho el castigo. Conozco a León. Sé que es un hombre responsable, un deportista ciento por ciento. En las concentraciones es el primero en acostarse y el primero en levantarse, jamás crea problemas o trata de sacar la vuelta en los entrenamientos. Cierto que tiene un carácter difícil, pero eso no le quita nada a su condición de deportistas excepcional. Por eso es que el castigo que aplicamos es benevolente para la gravedad de la falta. Por eso también nos molesta esta situación, precisamente porque se trata de Arturo León.

Pero qué otra cosa podíamos hacer. Si no lo castigábamos todo el mundo se nos habría venido encima. Incluso la prensa. Nosotros no hemos tratado de ejemplarizar. Nos hemos limitado a cumplir con el reglamento. Esto no significa que León no haya actuado mal. Un deportista aunque sea de la calidad de Arturo, tiene la obligación de mirar primero por el escudo nacional. Los problemas personales, en esas circunstancias se dejan de lado.

—Y ahora ¿qué va a ocurrir?

—León apeló a través de la Asociación Santiago. La apelación irá a la Comisión de Disciplina. Esta comisión actuará totalmente al margen de la Federación. No queremos aparecer como presionando o tomando parte en la apelación. Es posible que lo absuelva o confirmen el castigo. Ojalá suceda esto último. Es lo que más quiero. Que todo se constituya en una lección que sea provechosa para el propio León.



LEON se negó a viajar horas antes de la salida del avión.

EL CAPITAN SIN TROPA

Por Tano Bertolone

"Son hormonales..."

"Los de antes, la Selección pasada, la del 70, tenía más oficio, ahora acompañó la suerte. Ganaron el Campeonato Juvenil de Victoria sobre los favoritos como Valparaíso, pero no por eso somos buenos"

"No teníamos equipo como para ser campeones"...

"Los otros del elenco son hormonales, como le dije, tienen problemas existenciales, tonteras infantiles que les influyen demasiado en los partidos... aparte de que no poseen, en su mayoría, la experiencia deportiva y humana necesaria para pisar un parquet..." Pero, en todo caso, yo creo que el problema nace fundamentalmente de la Asociación. Hace un poco de tiempo se entregó un informe y en él se dio la lista de los 5 que quedábamos y, desde luego, se suponía al menos debíamos entrenar todo un año.

"Pero la Federación tampoco se salva: no hace coincidir las fechas. Yo no pude participar en el Nacional Universitario, y San Martín -de la Universidad Técnica -, en cambio, pudiendo participar en el juvenil de Victoria (Campeonato Nacional que ganó Santiago bajo sus órdenes), se quedó en Santiago".

"Y después están los entrenadores... Siempre el entrenador de la Selección de Santiago es el que saca al equipo campeón juvenil y eso, ese título, no lo faculta para ser el DT de la Selección...Pueden haber muchos otros mejores que no son considerados. . ."



LA PLATA

"La Asociación Santiago se supone, al menos por el nombre, que es la con más dinero, pero no es así... deben andar mendigando y eso, francamente no puede ser. Por esa intranquilidad el jugador mismo no tiene seguridad, anda sobresaltado, ya que la plata, eso que tanto criticamos, influye en la comida, en la atención... en la confianza..."

"Yo soy el capitán de la Selección Juvenil de Santiago y en Victoria conocí la realidad tal cual. Huachipato, el campeón del año pasado, invitado por derecho propio, pudo alojarse cómodamente en un Hotel y nosotros en cambio, los representantes del "Gran Santiago", tuvimos que hospedarnos en la Escuela Normal de Victoria, ciudad sede, y la verdad es que los camarotes eran más torrantes que los del Ejército de Salvación".

La delegación partió en un vagón adicional, entre la máquina y los carros de carga, sin luz y sin agua, pero Otero, Moreno y Godoy formaron una tripleta que logró un triunfo.

Superaron la oscuridad de un vagón improvisado para cambiarla por el orgullo de la metrópoli y después de quince años traer a ella el título de campeón.

¿UN CAPITAN?

"No soy posero. Soy tranquilo y me siento en el público. Creo que esa es la gran virtud, la tranquilidad. No arriesgo pelotas innecesariamente ni juego para las fotos..."

OSVALDO ANDRADE LARA, 18 años, primer año de Derecho en la Universidad Católica de Santiago, de pelo largo, imitando a muchos otros basquetbolistas tiene su modo de ser... "Total cuando el pelo molesta se toma una tijera y se corta ¿no?"

Andrade es un "tragador": "Si lo soy es porque siempre hago lo que el entrenador me dice. Creo que la manera de demostrar cuando están equivocados los de la banca es hacer justamente lo que ellos dicen.."

"Si retengo, cuido y detengo el partido es por órdenes de esa banca. Si me dicen que hay que enfriar, enfrío. Cuando me digan corra, correré, aun cuando algunos compañeros no estén de acuerdo y me digan que el mío es un básquetbol feo, pero desgraciadamente a mí me interesa el básquetbol productivo y no el bonito".

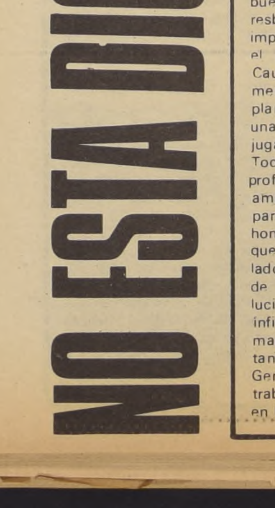
¿EL UNICO?

Victoria Nacional, de Puente Alto, lo vio nacer... ' y desde ese día Puente Alto es el color que está siempre bajo mi camiseta. De allí saltó a la UC y ahora a la Selección Joven.

Su primer entrenador fue Sergio Carrasco, en ese equipo de barrio," que me enseñó todo lo que sé".

"Pero lo mejor que me dio fue la "garra" mental de querer ser campeón, y, más que eso, a querer la PT de mi república".

Son esas letras las que lleva grabadas, es ese amor comunal lo que le da fuerzas y lo lleva a querer ser de los mejores, "aun cuando para ello hay que tener condiciones naturales, claro"



¿ES VERDAD?

"No jugaría en Unión ni en Bata –aunque sé que nunca me lo pedirían– ya que no progresaría nada y yo, sinceramente, creo, que es más fundamental progresar como hombre que como jugador. Creo además que hay profesionalismo, ninguno se cambiaría de tienda por las puras, y lo mejor sería decir de una vez si somos o no somos ¿no le parece?".

"Otro problema es lo de las divisiones inferiores... todos se dedican a las divisiones de honor y no a lo fundamental, los infantiles. No hay medios, nosotros en la Selección Juvenil del año pasado entrenábamos en media cancha, y de cemento todavía... El Estado debería meterse aún más, no se trata de hacer leyes deportivas sino de que se hagan realidad, que se lleven a la práctica..."

"Ustedes además —la prensa— no se preocupan tampoco del deporte. Inflan solamente el fútbol y dejan de lado las disciplinas que más difusión necesitan; ustedes llegan incluso a decir quienes son buenos o malos, cosa que, evidentemente, deben determinar sólo los técnicos. Deberían ubicarse en el básquetbol a nivel comunal, fuera de las esferas tradicionales; en canchas desconocidas hay jugadores iguales o mejores que los que tanto aplauden y de ejemplo está Puente Alto.

Con 18 años, Andrade dio clase, si no fue de básquetbol por lo menos de fe, y creemos, sinceramente, que la razón lo acompaña en casi todas sus afirmaciones...

NO ESTA DICHA LA ULTIMA PALABRA

Plantel de Naval, en el cual se puede apreciar algunos rostros conocidos para el aficionado Negrete (ex Palestino) y Hormazábal (ex-Uce), en la primera fila, inmediatamente luego de los dos arqueros. El último de abajo es Totocha Inostroza. En ambos costados, los entrenadores Bernales y "Gallego" Báez.

Por EUGENIO SANCHEZ

¡YA NAVAL!... Es el grito con que semana a semana los habitantes de Talcahuano alientan a su equipo de futbol, en esta carrera tras el título de campeones del Ascenso, carrera que como en todo lo que se relaciona con el futbol, tiene muchos altibajos.

Antes de ir a la parte futbolística, una breve reseña de la institución. El Club de Deportes Naval fue fundado en el día que se celebran las Glorias Navales chilenas. Fue un 21 de Mayo de 1944, correspondiéndole el honor de ser su primer presidente al Comandante Leonardo Reymann Galdames (Q.E.P.D.).

A través de su trayectoria deportiva, Naval ha entregado un extenso historial al puerto de Talcahuano, logrando una plena identificación con los marinos, trabajadores de las industrias afincadas en la comuna, con sus pescadores y es sin duda la década del 50 al 60, donde obtiene renombre nacional e internacional al extremo de que en las Olimpiadas de Helsinky, su equipo de fútbol, con muy pocos refuerzos, representó a Chile. Y ha sido precisamente el más popular de los deportes, lo que ha entrelazado más aún los vínculos entre hinchas e institución, sobre todo, ha sido también un equipo creador de cracks. Entre quienes pasaron por sus filas, aún se recuerda a Isaac Carrasco, Hernán Rodríguez, José García, Jorge Fuentealba y tantos otros que se escapan en estos momentos al cronista.

Toda esta trayectoria tiene su fase cúlmine en 1968, cuando Naval es aceptado en el fútbol profesional, donde milita desde entonces, teniendo a la sazón, dos grandes campañas que recordar. Junio de 1969, cuando conquista su primer título en el balompié rentado. Campeón del Torneo de Apertura, ganándose con ello la Copa Isidro Corbinos, que en recuerdo del que fuera maestro y guía de muchos los que hoy estamos en el periodismo deportivo instituyó la Asociación Central de Fútbol.

Con relación a la actuación cumplida en lo que va corrido de 1971, conversamos con el técnico Guillermo Báez, quien ante nuestro requerimiento, nace un completo análisis de su plantel y de la campaña realizada.

"Al hacer una exhaustivo balance hasta la fecha, es innegable que arroja una buena utilidad. Hemos tenido algunos resbalones por el camino, algunos imprevistos, como puede ser por ejemplo, el resultado contra Independiente de Cauquenes; pero ya digo, son solamente resbalones. Cuento con un buen plantel, siendo su característica especial, una mezcla de la juventud de algunos jugadores, con la experiencia de otros. Todos son titulares. No sólo los 17 profesionales, sino que también los nueve amateur. Existe completa dedicación por parte de ellos. Tienen sentido de la honestidad deportiva. Esta frase pienso que los retrata de cuerpo entero. Por otro lado, hay que reconocer la preocupación de los dirigentes, prestos a solucionarles cualquier problema, por ínfimo que sea. En lo económico todo marcha bien. En lo físico, puedo decir otro tanto. Los doctores Rodolfo Hernández y Germán Cruz, cumplen a conciencia su trabajo, al igual que quienes me asesoran en la parte técnica, incluyendo en esto al kinesiólogo Jose Saavedra, que otrora fuera destacadísimo jugador de Naval. Ya ve. Al trabajarse así, tan unidamente, los resultados se palpan".

No todo puede ser bueno en el plantel. Es por ello que le consultamos al entrenador Báez, que hay de negativo en ese balance que ha hecho. Su respuesta no se hace esperar.

—"Pienso que lo más negativo que tenemos, es que el equipo no juega bien cuando actúa como local. En El Morro no hemos andado bien. Claro que esto no es de ahora. Ya está resultando algo tradicional en Naval, que sus peores partidos, los ha realizado siempre como dueño de casa... extraño.. ¿Verdad".

—"¿A qué atribuye esto?".

—"Me parece que el hincha exige mucho. No les agrada en su gran mayoría el juego planificado. Aquel futbol en que muchas veces, hay que calmar el partido y retroceder el balón hasta las manos del arquero. No .... A ellos les gusta el "echarle para adelante". Quieren goles y más goles, sin tomar en cuenta muchas veces en que el camino para conseguirlos, no es el que ellos solicitan. Y junto con desaprobar las jugadas o errores, contribuyen con sus pifias a crear un clima de nerviosismo entre los que están jugando. Como muchos de ellos son jóvenes, se nota más ese desconcierto. Cosa que no ocurre cuando actuamos como visitas. Cuando el hincha, el socio navalino entienda que es un factor importante en el desempeño del equipo, cuando se de cuenta que lo que se necesita es el apoyo y no le reprobación, estoy seguro que las actuaciones de Naval, como local, van a tener un vuelco trascendental"

—"Posibilidades en éste torneo?"

—"Nuestra meta es tratar de salir campeones y tras ella vamos. Ahora de posibilidades, no depende de nosotros. Aunque le parezca extraño, depende en gran parte de Ñublense. Es cosa de que sufra la pérdida de algunos puntos y que Naval siga en la buena senda. Recuerde que todavía falta el encuentro entre ambos, teniendo nosotros la ventaja, si me permite la palabra, de que actuaremos como locales. El clima de clásico que se respirará esa tarde, también los puede poner nerviosos a ellos. Si ganamos, acortamos la distancia. Aunque vuelvo a lo mismo de antes. Bien puede ser que Ñublense haya perdido antes algunos puntos, con lo que se nos facilitaría la cosa. Restan aún varios cotejos que disputar y la última palabra no está dicha"

ALFREDO PETINELLI, arquero de Naval y capitán del cuadro. Es un auténtico "chorero". Nacido y criado en Talcahuano.



Una de las alineaciones de Naval en 1971. De pie, (izq. a derecha) Pérez, Peña, Alegre, Inostroza, Cabrera y Petinelli. Agachados, Aliaga, Bronte, Moraga (ahora en Santiago Morning), Hormazábal y Negrete.

EL QUE VOLVIO...

Liliana y Olivia, las dos hijas mayores de Miguel Angel.

pidiéndole al señor Giraldi que él mismo cerrara la operación. 30 mil dólares terminaron con mi humanidad en Europa. Estaba partiendo y sabía que tenía que volver. Me iba con una fe ciega en el triunfo, pero también con una convicción absoluta en la vuelta. De Italia, muchos conocen mi trayectoria. A los 20 días ya estaba jugando por Fiorentina frente al Austria de Viena. Enseguida lo hice contra el Hayduck, de Yugoslavia y algo después con Dynamo de Moscú. Entré jugando con los grandes, pero no rindiendo como lo hacía en Chile. El asunto me empezó a desesperar porque sabía que mi verdadera capacidad estaba muy lejos. Entendí que estaba jugando equivocado y que todo era cuestión de conversar con el entrenador. En Chile era "punta de lanza" neto y jugador de 24 goles por temporada. En Italia empecé jugando muy retrasado y no tenía llegada y, como consecuencia, no tenía gol. Hablé con don Fulvio Bernardine, técnico del equipo y le conté mi problema. El, uno de los mejores entrenadores que he conocido, atendió mis palabras y accedió a ponerme de interior adelantado. Su reflexión cambió mi suerte... Don Fulvio pensó... Si ha hecho 24 goles en una temporada, de la noche a la mañana no puede bajar tanto"...

Inmediatamente después los diarios empezaron a hablar del "descubrimiento". Subí yo y todo el equipo y no perdimos ninguno de los 45 primeros partidos. Fuimos campeones al primer año y quebramos todos los records existentes. ¿Se acuerdan del Torino, el famoso equipo tano que desapareció en el avión accidentado?... Ellos hicieron 18 goles en tres partidos. Fiorentina hizo 20 en la misma cantidad. En la temporada 1958-59, en 33 partidos hicimos 95 tantos, cifra que jamás van a superar. Otra: jugando contra Udinesse, en la competencia 1956, partimos movimos la pelota rápidamente y convertimos un gol a los 16 segundos (mío). Terminando siendo campeones con 12 puntos de ventaja. Es decir, ya habíamos logrado "Il Scudetto" cuando el campeonato todavía no terminaba. ¡Qué gran año! Fiorentina nunca tuvo nada, nosotros se lo dimos todo. Julinho y yo eramos los únicos sudamericanos. ¿Se acuerdan de Julinho?... Vino a Chile como puntero derecho de la selección brasileña y aquí asombró, como asombró allá. Era muy bueno, tal vez el mejor del mundo, no ví otro igual".

Son recuerdos de Florencia y de la camiseta "viola" del Fiorentina. Todo lo hermoso que Miguel Angel vivió en Europa no fue suficiente para extinguir ese gran amor llamado Chile. Para contar tiene muchas cosas; para vivir quiere este suelo y ya está de vuelta para ponerle fin a esa obsesión que lo acompañó durante 16 años.

"Estaba bueno, ya era bastante para vivir tan lejos de "mi" tierra. Ahí está mi mujer (Teresa Abarzúa), chilena de San Bernardo y mi gran respaldo. Mis niños; Liliana, 15 años y medio; Olivia, 14 años y medio; Fiammeta, 10 años; y Miguelino, de 4 años, que no piensa llamarse Miguelino, sino que Angel, ni él mismo lo sabe. Allá lo acostumbraron, a mi me decían Miguel y a él le pusieron Miguelino. Todos nacieron en Florencia, pero son chilenos, porque los inscribí en el Consulado de Chile. Por eso ahora pienso que no hemos hecho más que volver a nuestra patria.

¿O porque nací al otro lado de ese "cerrito", no soy chileno?... Encima, tengo casa "propia", ésta de Recoleta, la de mis compadres y padrinos (Enriqueta Seguel y Enrique Jara) años de cariño invariable. De Pudahuel a ésta casa, con el consiguiente "responso" por pretender irme a un hotel. Es el mismo amor de siempre; es el afecto que yo tanto recordaba. ¡Cómo no querer volver!... Y para colmo de dicha, acabo de firmar un contrato con Universidad Católica por cuatro años. Seré supervisor físico y tendré a mi cargo a todos los muchachos que hagan deporte en la UC. Ahora quiero trabajar, ser útil a éste gran club, "pagar" en parte esa infinita bondad y entregarle a Chile, la vida si es posible, de los Montuori—Abarzúa".

Como "mañana nos vemos en Santa Rosa de Las Condes", llegó a su fin una reunión, que comenzó con la despedida (Colo Colo—UC); siguió con el debut (UC—Rangers); luego con De Mare y Racing; y... mil cosas que provocaron un desorden embrujador. ¿cuánto quedó por decir?... Cualquier cantidad. Pero Miguel Angel Montuori ya está en Chile, en Universidad Católica y es actualidad. Lo demás... ¡Oh, tiempo!... Suerte Miguel.

Buen día signori... Montuori comienza a trabajar en Santa Rosa.

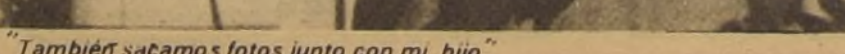
CUANDO NOS DIJIMOS ADIOS CON EL FUTBOL

"Fue hace mucho tiempo... No sé cuanto... Tampoco me interesa. Sólo sé que desde ese día no pude jugar más al fútbol. Se juntaron algunos factores para que en una milésima de segundo todo se resolviera en mi contra".

"Era una tarde como tantas y un partido como muchos. Me acuerdo que jugaba por el equipo de reservas contra el de igual categoría del Perugia, y como siempre en mi habitual puesto de atacante neto, dispuesto a ir a todas en busca de los goles.

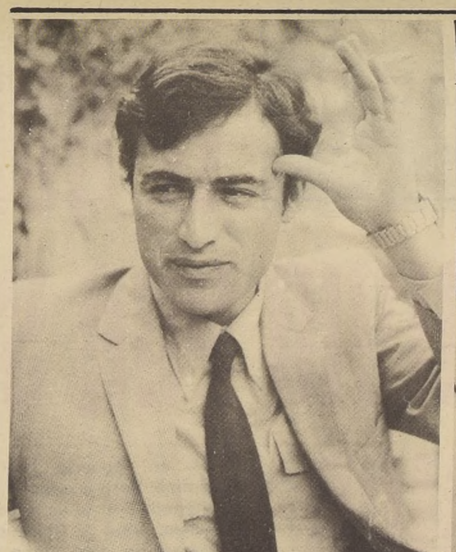
"Estaba parado casi en la mitad de la cancha, esperando ser habilitado por mi defensa, cuando de pronto salió una pelota alta en mi dirección. Rápidamente calculé... Esa pelota me tiene que sobrar, va ligeramente alta. Resolví rápidamente lo que tenía que hacer... Haría el amago de ir a buscarla para que mi marcador me siguiera, luego me daría vueltas y dejaría pasar el balón dejando atrás a mi cancerbero, sacándole ventaja con esa jugada y luego definitivamente con el pique. Tal como lo pensé lo hice, pero con una sola diferencia. El muchacho que me marcaba era jovencito, uno de los tantos que hacen antesala en los cuadros de reserva y se juegan la vida toda vez que les toca enfrentar a hombres de Primera División. El muchacho a mí me marcaba a presión, tal vez con un poco de miedo y pensando que no tenía que fracasar. Cuando yo corrí hacia mi propio campo, amagando ir a buscar esa pelota para que el me siguiera, supuse que me venía pisando los talones. Corrí hacia mi campo algunos metros, giré de repente, dejé pasar la pelota por sobre mi cabeza y la seguí fuerte. El muchacho que me marcaba no se había movido de su lugar y la pelota le cayó justo en su pierna derecha. Sin vacilar un solo segundo la "reventó". Yo que corría en sentido contrario recibí ese balón en la cara. Del partido nunca más supe nada. A las ocho de la noche de ese mismo día desperté en un hospital, tapado con frazadas y sin saber que hacía algunas horas con el fútbol nos habíamos dicho adiós".





"También sacamos fotos junto con mi hijo".

El idioma puede ser distinto, pero la invocación es la misma, alguna vez la han oído todos los entrenadores del mundo.





¡AYUDEME, MISTER!...

Por Jorge Fernández Ríos

Los jugadores chilenos confían en que el hombre de la "E" piense por ellos, resuelva por ellos y desde la banca comparta triunfos y derrotas.

Un amigo me preguntó: ¿qué razón tienes para atacar al jugador chileno? Agregó luego: ¿es efectivo que los fracasos internacionales se deben fundamentalmente a que el jugador nuestro carece de técnica y además es débil físicamente?

A la primera pregunta respondí: en términos generales, no ataco a ningún jugador chileno, sólo por el prurito de aparecer diferente en un medio en que halagar suele ser la "moneda" más en uso. Lo hago porque entiendo que es mi obligación marcar la diferencia que existe entre un buen jugador y el que no lo es, y como en Chile los buenos jugadores son los menos en número, es obvio que critique más que elogie.

La segunda interrogante que en realidad plantea un problema sumamente interesante y además polémico, merece una respuesta algo más amplia. La experiencia adquirida a través de muchos años me ha convencido que el jugador chileno tiene tan buena técnica como cualquiera de los mejores de nuestro continente, como lo demostraron en su oportunidad Carlos Guidice, Raúl Toro, Roberto Luco, Ascanio Cortez y Enrique Hormazábal, y como lo están ratificando en estos momentos Elías Figueroa y, en una medida menor, Carlos Reinoso, Roberto Hodge, Ignacio Prieto y Osvaldo Castro.

Tampoco creo que el éxito o el fracaso del jugador chileno en el ámbito internacional dependa exclusivamente de un déficit físico. En algunos casos es posible que influya, sobre todo cuando el rival tiene un fútbol excesivamente recio o de excepcional "ritmo" de juego, que es lo que ocurre con los europeos. En todo caso, esta deficiencia física podria superarse con una buena preparación, que abarcara todos los rubros básicos, tales como alimentación, controles medicos y dentales, estudios relativos a los índices de fatiga, etc., aspectos todos que no son desconocidos en el fútbol chileno actual.

Pero más importante que los dos rubros anteriores (deficiencia física y carencia de técnica o técnica limitada) es el factor TEMPERAMENTO, que algunos llaman "espíritu" o "garra", y que no es otra cosa que confianza o seguridad en sus propios medios. Este atributo, evidentemente espiritual y que lo han tenido siempre los auténticos cracks, es de tal importancia que muchas veces puede más que la técnica o que la capacidad física. Incluso más. Un jugador de discreto físico y de regular técnica suele triunfar si es que tiene temperamento. En cambio, y ha ocurrido muchas veces, que la falta de este "elemento" ha impedido el éxito de un jugador que estaba física y técnicamente muy bien dotado.

A manera de ejemplo daremos uno. Domingo González, en la actualidad coach en las divisiones inferiores de la Unión, tuvo como jugador una técnica muy completa, a tal extremo que siendo un niño, Lucho Tirado lo usaba como modelo en las clases prácticas en las que "Chumingo" enseñaba cómo manejar la pelota, cómo hacer un pase, cómo driblear, cómo rematar al arco. Sin embargo, y a pesar de su técnica y del excelente físico que poseía, González no triunfó plenamente. ¿Por qué? Simplemente porque no sabía luchar, porque se "entregaba", porque se "achicaba", en síntesis: porque no tenía temperamento.

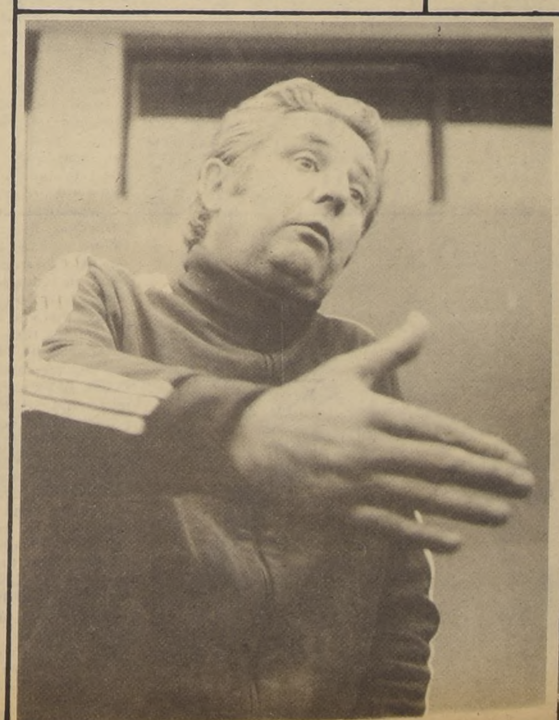
En sentido inverso, hubo otros que llegaron arriba, sin mucha técnica, con un físico adecuado, pero con una dosis enorme de temperamento. Miguel Busquet, marcando punta, anuló a los mejores aleros derechos del continente. ¿Cómo lo hizo? Anticipando, marcando encima (factores físicos), llegando siempre primero, y por sobre todo: exponiendo en la cancha la ancha seguridad que tenía en si mismo. Juan Negri, Sergio Navarro, Caupolicán Peña y el "Marinero" Isaac Carrasco tampoco eran "exquisitos" en el manejo de la pelota, y sin embargo fueron internacionales. ¿Por qué? Por la misma razón que triunfó Busquet: porque eran jugadores cuya mejor arma era el temperamento que poseían.

Lamentablemente lo que tuvieron éstos y otros de igual jerarquia no lo tienen la gran mayoría de los de ahora. Como no tienen temperamento, como se achican, como son impersonales, como carecen de confianza y como viven llenos de complejos e inhibiciones, necesitan fundamentalmente la presencia del entrenador.

El rol que cumple "la banca" en el fútbol chileno por la razón ya dicha y por otras igualmente decisivas es de tal magnitud, que en la práctica puede determinar tanto el éxito como el fracaso de los equipos y, por derivación, de los jugadores.

Naturalmente que esta influencia será positiva o negativa, según sea que el coach junto con exponer conocimientos de fútbol tenga la capacidad suficiente para establecer un vínculo permanente de comunicación espiritual con sus dirigidos. A través de este diálogo de convivencia, el entrenador, el buen entrenador se entiende, podrá conseguir que el jugador chileno se libere de sus ataduras anímicas y pueda por fin ser auténticamente "el mismo" y sin que tenga a cada rato que implorar la ayuda del "mister".

Mientras llegue ese momento tendremos que recordar que Fernando Riera hizo una escuela en cuanto a la confianza que inspiraba a sus jugadores; que Juan Koscina fue un buen jugador para Dante Pesce y no lo es para Francisco Hormazábal, y que Católica fue campeón bajo la batuta genial de José Manuel Moreno, quien dentro de la cancha hizo olvidar al que estaba en la banca, lo que deja una vez más en pie la idea de que en Chile los entrenadores son importantes en la medida que entiendan que no sólo deben predicar fútbol, y al mismo tiempo que su influencia será menor cuando en los equipos existan auténticos jugadores de temperamento.







Este es Miguelito y no se descuiden que puede ser un segundo Neruda. Observa la esposa.

Pobre, con plata para vivir el resto de sus días tranquilo. Triste, con una legión de amigos que lo sigue queriendo como antes. Y enfermo, con salud para enseñar todo lo que aprendió, a tres generaciones completas. Las reglas denuncian situaciones que no se pueden conjugar y la verdad llega para ocupar su hora. Todo no pasó de ser una bien intencionada "jugada" tendiente a rescatar definitivamente al héroe del primer "scudetto" fiorentino.

Alguien lo dijo y muchos lo probaron... "El fin justifica los medios" y ese periodista italiano lo intentó. Cuando las valijas de Miguel Angel Montuori empezaron a sacudir su modorra y a gritar su retorno, aquel hombre se impactó... "Triste, pobre y enfermo, Miguel Angel Montuori regresa a Chile, ¿así se le paga a un hombre que lo dio todo por la Fiorentina?"... Una frase... Una pregunta, una quemante pregunta que tuvo eco en todos los rincones de Florencia. Un pueblo completo se movilizó para socorrer al ídolo de ayer, de hoy y de siempre. Pero, ¿enfermo de qué. Pobre, ¿por qué? Triste, ¿con quién?

"Lo comprendo todo. El no me quiso hacer daño, todo lo contrario. Simplemente no quería que me viniera. Siempre fuí querido en Florencia. Como jugador y como civil viví lleno de afecto y en contacto permanente con la gente. Jamás fui "expulso" de una cancha, nunca un gesto reñido con las normas, siempre un "profesionalista" respetuoso con sus deberes. Todo eso me sirvió para ser un ciudadano considerado luego de que dejé de ser figura del fútbol. Por eso muchos se levantaron para no dejarme venir. Por eso el periodista italiano los "provocó" a todos para que hicieran fuerza con él. En Italia tenía mi empleo y eso me permitía vivir holgadamente. Recibía un sueldo decente por atender una especie de Escuela del Fútbol, dependiente del Fiorentina. El club atendía una zona, como quien dice Puente Alto, subvencionando todos los gastos que devinieran por concepto de utiles deportivos, cancha, atención de jugadores, etc, pero con el bien entendido de que cuanto jugador saliera de esa Escuela, era patrimonio del Fiorentina. Un trabajo que se hace en todos los clubes y que a la larga resulta un gran negocio. Nunca estuve mal y si se creó esta situación fue por la razón que ya les expuse anteriormente. Me quería venir y este era un deseo que día a día echaba más raíces. Al extremo que se lo plantee a mi familia con el corazón en la mano y tuve amplia acogida. No niego que la actitud de la gente de Florencia me hizo flaquear hasta la confusión, pero vino otra mano de Dios y mi decisión cobró nuevos bríos. Fue cuando la Católica llegó a Italia y la vi jugar. Ese día grité en mi casa... ¡NOS VAMOS!... Y cada mano, por chiquita que fuera, tuvo fuerzas valerosas para cerrar una maleta, besar a Florencia y decirle adiós a Italia".





EL QUE VOLVIO POR SU AMOR

Nació en Rosario, provincia argentina. Pero al nacer se fue a Avellaneda, barrio de fútbol y de estrellas. Vino a Chile con la humildad de una "yapa" y la inquietud de un desconocido. Santiago, Florencia y el mundo... Una encuesta de L'EQUIPE, de París, dijo en 1956: "Di Stéfano, Raúl Schiaffino, Puskas y Miguel Angel Montuori son los cuatro mejores jugadores del mundo".

Por Miguel Merello



La gran "azzurra" que lo consagró mundialmente. Supera al defensa y va a salir el gol.

¿Quién vio jugar a Montouri?... Muchos antiguos, que se encargarán de contarle a los muchos nuevos. Al final, todos terminarán por "haberlo visto jugar" porque hoy Miguel Angel Montouri es vigencia. Está en Chile y acaba de llegar. Viene de Italia, pero es "chileno"; nació en Rosario y a los ocho meses salió de las "llamas" y cayó a las "brasas" al radicarse en Avellaneda, dos regiones pródigas en el florecimiento de futbolistas. En Rosario y Avellaneda el que no juega fútbol, juega... fútbol y el pequeño Miguel Angel, desde que empezó a caminar tuvo que darle a esa "novia" de tantos y amiga de unos pocos. Con ella de la mano llegó a Avellaneda, a la casa de Racing y a la cátedra de José Stábile y Antonio De Mare. No había crecido mucho cuando ya el fútbol le estaba marcando un destino. Chile apareció en su horizonte y por insinuación de De Mare se vino a Santiago. No era sensación, ni gran precio, ni el último grito, ni la buscada solución. La Católica le abría sus puertas, sin otro compromiso que el aceptar graciosamente la "yapa". Salas era el jugador que venía a probarse a la UC y Miguel Angel, "por si las moscas". Racing lo mandaba a préstamo sin otra obligación que el de devolverlo al "remitente" al término de la temporada. De gustar, Racing y UC entraría a tallar por el pase y así se vería el futuro futbolístico de Montuori.

"Debuté en Talca frente a Rangers que recién venía llegando del Ascenso. Perdimos por 3 a 4 y yo fui titular del equipo. A todo esto, cuando me vine de Racing, no sabía si venía para la Primera o la Segunda. Aquí me encontré con que de la noche a la mañana era jugador profesional de Primera División. A partir de mi debut las cosas me salieron a pedir de boca. Cada domingo subía una grada y no sé hasta cuándo hubiera subido si no se me hubiera ocurrido creerme crack. Bajé en mi rendimiento y anduve perdiendo pie cuando se me fueron los humos a la cabeza... ¿Qué hacía?... Yo que no sabía nada de nada y jamás le había ganado a nadie, de la noche a la mañana convertido en estrella de fútbol con fotos y párrafos en todos los diarios. Me dejé llevar por el palmoteo y quise lucir mi popularidad... A punto estuve de perderlo todo. Mi rendimiento bajó notoriamente y cerca estuve de ser excluido del cuadro. Gracias a Dios apareció don Carlos Dittborn y su mano me enrieló. Con comprensión y cariño estuvo días enteros llamándome a la cordura... Siempre lo recordaré, él me salvó, le hice caso y recuperé todo. ¡Qué gran hombre!... En Italia le rendí mi postrer homenaje. En UC cumplí el año que estipulaba el préstamo y debía regresar a la Argentina. Antes Católica tenía que pronunciarse sobre la compra. Los dirigentes pidieron precio y Racing dio una cifra muy alta. Como yo había tenido una merma en el torneo y mis bonos no estaban a la altura que debían estar, el club santiaguino estimó que el precio solicitado por Racing no se compadecía con lo que realmente costaba yo. Y el negocio "no se hizo"... Montuori debía volver a su patria y asunto concluido. Antes de que me lo dijeran oficialmente, ofrecí pagar la mitad de mi pase, con algunos ahorritos que tenía. La Católica tampoco se quedó atrás y decidió comprarme poniendo toda la plata. Ahí empezó el más grande amor de mi vida. Chile y Universidad Católica se me metieron en el corazón. Aquí los tengo hasta..."



EL PEQUEÑO ARAUCANO

"Estábamos en vísperas del partido Italia - Francia, a jugarse en Italia, Bologna, para ser más exacto. Yo recién estaba nominado en la escuadra "azzurra" y no era mucho lo que podía exigir. Hasta última hora, el entrenador tenía como titular a Ricagni, estimando que sobre mí tenía la ventaja de ser italiano neto y de estar acostumbrado al crudo invierno europeo. Encima, esa tarde, la del partido, había varios centímetros de nieve y el frío calaba los huesos. Una comisión que se reunió poco antes del match estuvo a punto de suspender el evento, por considerar que la nieve había superado lo tolerable. Pero se barajaron fórmulas y se concluyó determinando jugar el partido, previa limpieza de la cancha. Una cuadrilla de hombres procedió a sacar parte de la nieve y se dio la orden de jugar. Junto con esto, el técnico seguía pensando que Ricagni aventajaba a Montuori porque éste venía de un clima templado que no conocía la rudeza del invierno. Al final, cuando ya parecía que Ricagni saldría de titular, pesó grandemente el hecho de ser Fiorentina la base de la escuadra nacional y entonces el entrenador dijo la última palabra: juega Montuori... Creo que no se tuvo que arrepentir. Ganamos dos por cero y al día siguiente el diario más importante de Italia escribió a grandes titulares... "EL PEQUEÑO ARAUCANO DERRITIO LA NIEVE DE BOLOGNA". Puedo decir que ese día fui doblemente feliz: jugué muy bien y los diarios me dijeron araucano. Más identificado con Chile no podía estar"

Quién sabe hasta cuándo. Porque Miguel Angel Montuori se fue y volvió y, con todo lo que tiró por borda este amor debe ser de por vida. Cuesta creer que después de 16 años y siendo ídolo de los "tifosos" italianos se le haya ocurrido volver.

¿Sabe?... No es que se me haya ocurrido volver, es que nunca debí salir, que es diferente. Pero don Carlos Dittborn también influyó en mi transferencia. Muchas veces le dije... Déjenme aquí no más, comprenme un "tacito" (taxi), para trabajarlo después que deje el fútbol y me quedo feliz. Pero todos quisieron lo mejor para mí y me vendieron a Italia. Todo comenzó cuando el señor Giraldi me vio jugar y se lo comunicó al Presidente del Fiorentina. Este no se demoró mucho en contestar

Pasa a la Vuelta

